

Número de atacción e el Club: el debut de las potrancas de 2 años

Time and Tide es la que mejor se ha visto entre las diez inscritas.— En las otras seis pruebas ordinarias de la tarde somos partidarios de Subasta, Tirolesa, Bucólico, Altair, Jaspé y Abruzzo

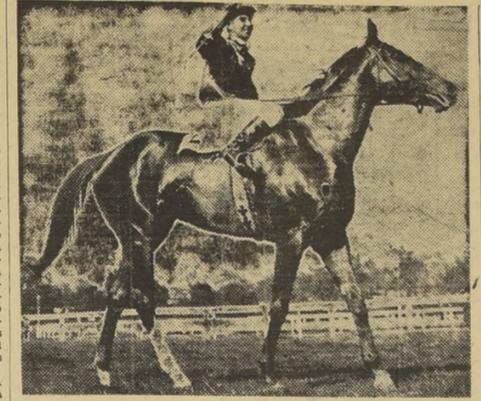
LA REUNION INAUGURADA DE 1955 EMPEZARA A LAS 3.05 P. M.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.ª Carrera	2.ª Carrera	3.ª Carrera	4.ª Carrera	5.ª Carrera	6.ª Carrera	7.ª Carrera	8.ª Carrera
"LA NACION"	Subasta Sweater Salgón	Tirolesa Lentjuela This is Law	Time and Tide La Embujada Casera	Bucólico Valioso Mediterráneo	Semi Lune Malagueña Gamine	Altair Comotero Forum	Jaspé Copabansa Pollin	Abruzzo Marqués Ateneo
"LOS TIEMPOS"	Sweater Salgón Subasta	Tirolesa Lentjuela This is Law	La Embujada Casera Buena Mesa	Bucólico Valioso Captain Bird	Malagueña Gamine Semi Lune	Altair Forum Comotero	Jaspé Pollin Copabansa	Marqués Abruzzo Ateneo
"CLARIN"	Sweater Salgón Subasta	Tirolesa Lentjuela This is Law	La Embujada Casera Drusa	Bucólico Valioso Mediterráneo	Malagueña Gamine Semi Lune	Altair Forum Comotero	Jaspé Pollin Copabansa	Marqués Abruzzo Ateneo
"EL ESPECTADOR"	Salgón Subasta Sweater	Tirolesa Lentjuela This is Law	Casera Drusa La Embujada	Bucólico Valioso Mediterráneo	Semi Lune Malagueña Gamine	Forum Altair Comotero	Jaspé Pollin Copabansa	Abruzzo Ateneo Marqués



SILBIDO.— Aun con 60 kilos, si parte bien, es capaz de imponerse en la prueba principal de esta tarde en el Club Hípico



BOABDIL.— Gran exponente de la generación de tres años, y con pretensiones de ganar más adelante "El Derby", debe hacer acia pelea en el clásico "República Argentina".

HOY, EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB

VOIPR Y PAMPLINA, LOS POSIBLES FAVORITOS EN LOS PREMIOS "REPUBLICA ARGENTINA" Y "ALVAREZ CONDARCO"

Con un excelente programa de nuevas carreras, que incluye dos clásicos, dará comienzo esta tarde a su temporada de 1955 el Valparaíso Sporting Club.

El juego de apuestas simples y combinadas, con la transmisión de las mismas.



PAMPLINA.— La divisamos como la mejor carta en el premio "Carlos Alvarez Condarco", uno de los números importantes de la reunión de esta tarde en Viña del Mar.

Valparaíso Sporting Club SABADO 1.º DE ENERO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 3.30 P. M.— Premio "ATENIENSE".— (Octava Serie).— 1.500 metros.— Handicap. — Para caballos de tres años y más, que puedan clasificarse en tercera serie e inferiores. Inscripción: \$500 pesos. — Premios: \$ 85,000 al primero; \$ 15,500 al segundo; \$ 8,250 al tercero, y \$ 5,000 al cuarto. — (JINETES APRENDICES).—

Preparador	JINETE	N.º	NOMBRE	K.O.	Propietario	
E. Rodríguez	E. Romero	1	Mardel	56	2	"Mariscal"
Daniel Araya	A. Venegas	2	Cabomba	55	10	"Laica"
Rafael Bernal	J. Herrera	3	Guchicho	55	6	"Marlin"
Luis Yáñez	O. Hernández	4	Antonio	55	4	"Luis Yáñez"
I. Saavedra	J. Cornejo	5	Carlemin	51	7	"Mumará"
R. Saavedra	D. Santibáñez	6	Asteca	50	3	"Alpino"
F. Pinto H.	A. Hughes	7	Diapasón	49	8	A. Sepúlveda
Oct. Castillo	M. Cárdenas	8	Vita Nueva	49	1	"Sancho"
Gust. Pombo	R. Goyáñez	9	Leónidas	47	5	G. Pombo V.
M. Maira	G. Leizaola	10	Bonsal	46	9	"Colli"

SEGUNDA CARRERA.— A las 3.55 P. M.— Premio "ALMUDÉVAR".— 1.400 metros.— Para caballos nacidos en Chile, que no hayan ganado.— Peso: 55 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida. — Precio: \$ 70,000.— Inscripción: \$ 200 pesos. — Premios: \$ 20,000 al primero; \$ 10,000 al segundo; \$ 5,000 al tercero, y \$ 2,500 al cuarto. —

Orlando Silva	E. Obregón	1	Edark	54	8	Orl. Silva C.
Manuel Maita <td>R. Herrera</td> <td>2</td> <td>Mielzas</td> <td>51</td> <td>8</td> <td>M. Maita G.</td>	R. Herrera	2	Mielzas	51	8	M. Maita G.
L. González <td>R. González</td> <td>3</td> <td>Acarrador</td> <td>48</td> <td>10</td> <td>L. González</td>	R. González	3	Acarrador	48	10	L. González
Oct. Castillo <td>A. Hernández</td> <td>4</td> <td>Conchelo</td> <td>46</td> <td>5</td> <td>"Yumará"</td>	A. Hernández	4	Conchelo	46	5	"Yumará"
Rafael Bernal <td>J. Cornejo</td> <td>5</td> <td>Farad</td> <td>46</td> <td>1</td> <td>"Nieve"</td>	J. Cornejo	5	Farad	46	1	"Nieve"
Aug. Breque <td>E. Araya</td> <td>6</td> <td>Tamino</td> <td>48</td> <td>9</td> <td>"I. de Suárez"</td>	E. Araya	6	Tamino	48	9	"I. de Suárez"
Oct. Castillo <td>R. Quintero</td> <td>7</td> <td>Celeste</td> <td>48</td> <td>8</td> <td>"Barcelona"</td>	R. Quintero	7	Celeste	48	8	"Barcelona"
Victor García <td>G. Leizaola</td> <td>8</td> <td>Plac Angil</td> <td>45</td> <td>2</td> <td>"Emilia"</td>	G. Leizaola	8	Plac Angil	45	2	"Emilia"
R. Saavedra <td>D. Santibáñez</td> <td>9</td> <td>Sangre Real</td> <td>45</td> <td>7</td> <td>Salah Ed Din</td>	D. Santibáñez	9	Sangre Real	45	7	Salah Ed Din
		10	Talena	44	4	R. Saavedra

TERCERA CARRERA.— A las 3.40 P. M.— Premio "ALMENDRO".— (Séptima Serie).— 1.500 metros.— Handicap.— Para caballos de tres años y más, que puedan clasificarse en tercera serie e inferiores. Inscripción: \$ 500 pesos. — Premios: \$ 85,000 al primero; \$ 15,500 al segundo; \$ 8,250 al tercero, y \$ 5,000 al cuarto. —

Germán Pérez	E. Obregón	1	El Reflejo	54	8	R. González
Daniel Araya	E. Araya	2	Jalvan	54	1	D. Araya
Sergio Maita	H. Navarro	3	Pennyville	53	11	Wash. Gomá
E. Rodríguez	O. Romero	4	Cranford	52	13	"Edi Violeta"
Oct. Castillo	A. Hernández	5	Chuscho	46	5	"Yumará"
L. E. Vázquez	O. 2º Manríq.	6	Miss Pirata	52	3	"Oro Negro"
Ulises Bravo	M. Yáñez	7	Alexander	50	10	O. Bascuñán
A. H. García	A. Hormazábal	8	"Sino"	51	2	"Sino"
Oct. Castillo	E. Hernández	9	Corcovado	50	4	S. Valenzuela
José Manuel R.	R. Arredondo	10	Very Good	51	8	"Very Good"
Rafael Bernal	J. Cornejo	11	Ki Qui	49	9	"Lidia"
José González	G. Nuñez	12	Vestac	48	12	José González
A. Martínez	D. Santibáñez	13	Risueño	47	7	"Nazareno"

CUARTA CARRERA.— A las 4.15 P. M.— Premio "ARMONICA".— (Sexta Serie).— 1.500 metros.— Handicap.— Para caballos de tres años y más, que puedan clasificarse en tercera serie e inferiores. Inscripción: \$ 500 pesos. — Premios: \$ 85,000 al primero; \$ 15,500 al segundo; \$ 8,250 al tercero, y \$ 5,000 al cuarto. —

A. H. García	E. Obregón	1	Tarabilla	53	2	"Compostela"
D. Miranda	G. Nuñez	2	Medeo	53	5	Los Alencados
R. Rodríguez	O. Romero	3	Escudero	54	7	"Fucira"
Oct. Castillo	A. Hernández	4	Panaría	54	7	G. Garmendia
Germán Pérez	O. 2º Manríq.	5	Merriness	53	4	Jorge Silva S.
G. Sarmiento	A. Tapia	6	Debesa	53	9	"Eiquera"
L. E. Vázquez	A. Montiel	7	Kink	51	3	"Angélica"
Oct. Castillo	R. Medariga	8	Milky Way	51	1	"Yungay"
C. Fonseca A.	R. Cornejo	9	Malagueño	50	10	C. Fonseca A.
A. Martínez	R. Cornejo	10	Pebuncho	50	6	Vicente Ortiz C.
Rafael Bernal	D. Santibáñez	11	Cabe de Guardia	49	8	"Real"
O. Castillo	D. Santibáñez	12	Hierro Rojo	46	12	"Harry Roy"

QUINTA CARRERA.— A las 4.50 P. M.— Premio "REPUBLICA ARGENTINA".— 1.900 metros.— (Carrera Clásica).— Para caballos nacidos en la República Argentina e hijos de padre o madre nacidos en esa República. — Handicap.— Inscripción: 2.000 pesos. — Premios: 200.000 pesos al primero; \$ 50,000 al segundo; \$ 30,000 al tercero, y \$ 20,000 al cuarto. —

C. Muñoz G.	R. Madariga	1	Voipr	60	3	J. Barchilon
Jn. Cavieres	A. Poblete	2	Boabdil	54	2	Comp. Silva M.
Sig. Avila	E. Obregón	3	Kurichas	50	4	"Secreto"
Pedro Bagú	R. Cornejo	4	La Sierra	47	3	"Bombos"
L. E. Vázquez	O. 2º Manríq.	5	Tobalaba	47	1	S. Zamora P.

SEXTA CARRERA.— A las 5.30 P. M.— Premio "CARLOS ALVAREZ CONDARCO".— 1.400 metros.— (Carrera Especial).— Para caballos que no hayan ganado premios de \$ 200,000 desde el 1.º de enero de 1954. — Handicap.— Inscripción: 1.250 pesos. — Premios: \$ 25,000 al primero; \$ 37,500 al segundo; \$ 18,750 al tercero, y \$ 15,500 al cuarto. —

Jn. Cavieres	E. Poblete	1	Barcelona	57	10	Renacimiento
R. Saavedra	E. Obregón	2	Cuba Libre	56	8	"Santa Rosa"
R. Saavedra	O. Saavedra	3	Jacobino	56	4	"San Juan"
Juan Melero	R. Cornejo	4	Glencoe	55	5	"La Bastille"
Oct. Castillo	R. Cornejo	5	Blue Fox	54	7	F. Méndez
Aug. Breque	R. Madariga	6	Querendona	54	1	C. Covarrubias
Oct. Castillo	A. Naranjo	7	Pampilla	53	3	"Alpino"
Oct. Castillo	E. Hernández	8	San Blas	52	7	Mar del Plata
Pedro Bagú	M. Valenzuela	9	Martin	51	11	"Choppa"
S. Fuentes	E. Araya	10	Surfaced	50	6	Sc. F. C. Prain
E. Rodríguez	O. Romero	11	Buen Hombre	48	2	G. Garmendia
V. Valenzuela	O. 2º Manríq.	12	Surfaced	47	9	A. Benavente

SEPTIMA CARRERA.— A las 6.05 P. M.— Premio "ALCONADA".— (Quinta Serie).— 1.500 metros.— Handicap.— Para caballos de tres años y más, que puedan clasificarse en tercera serie e inferiores. Inscripción: \$ 500 pesos. — Premios: \$ 85,000 al primero; \$ 15,500 al segundo; \$ 8,250 al tercero, y \$ 5,000 al cuarto. —

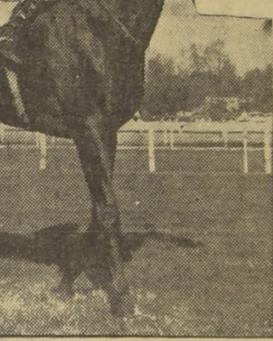
R. Saavedra	O. Saavedra	1	Colle	55	8	"Mariscal"
R. Saavedra	J. Cornejo	2	Coppi	52	3	"Sportivo"
I. Saavedra	J. Cornejo	3	Chantrelle	52	4	"R. D. A."
Oct. Castillo	A. Hernández	4	Creandón	54	3	"Japhan"
S. Fuentes	R. Cornejo	5	Techado	53	9	Raul C. Castro
A. H. García	A. Hormazábal	6	Campera	52	7	Alfonso Ramírez
José González	H. Navarro	7	Graciosa	52	10	José González
G. Sarmiento	A. Tapia	8	Jenisare	52	7	"Piquiza"
Orlando Silva	G. Nuñez	9	Que Matón	52	6	"Luisito"
M. Rivera	M. Yáñez	10	Marcha	51	3	Ernesto Inda

NOVENA CARRERA.— A las 7.30 P. M.— Premio "ALACRAN".— (Cuarta Serie).— 1.500 metros.— Para caballos de tres años y más, que puedan clasificarse en tercera serie e inferiores. Inscripción: \$ 500 pesos. — Premios: \$ 85,000 al primero; \$ 15,500 al segundo; \$ 8,250 al tercero, y \$ 5,000 al cuarto. —

S. Fuentes	R. Cornejo	1	Mestora	54	8	"Lo Aguilá"
Pedro Bagú	A. Naranjo	2	Tout Seul	54	2	"Bombos"
Germán Pérez	O. 2º Manríq.	3	Salamanca	53	8	Suc. A. March.
R. Saavedra	R. Saavedra	4	Audacia	51	4	Ig. Silva M.
R. Saavedra	J. Herrera	5	Buda	51	11	"Mariscal"
R. Saavedra	D. Santibáñez	6	Lafontaine	48	3	R. Saavedra
Oct. Castillo	G. Nuñez	7	Louise	51	7	"Popote"
Rafael Bernal	F. Araya	8	Techita	51	9	"Autenti"
E. Rodríguez	O. Romero	9	Techita	51	6	"Barita"
Ern. Espiña	A. Basucón	10	Lucea Gómez	50	1	Ern. Espiña
Aug. Breque	R. Medariga	11	Tepalcates	48	10	"Barcelona"

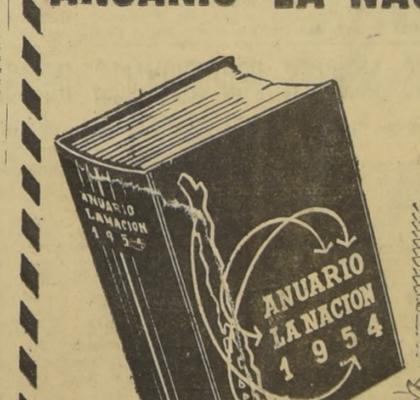
RELOJES SUIZOS

ENTREGAMOS CON SOLO \$ 500.- **GABOR** SABADO ABIERTO TODO EL DIA ESTADO 91-5º PISO DE 501 AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FON 69497



Todo oficina organizada necesita el ANUARIO LA NACION 1954

ANUARIO LA NACION 1954



APARECERA EN MARZO RESERVE SU EJEMPLAR

INFORMACIONES ESENCIALES PARA REFERENCIAS RAPIDAS. Historio - Geografía - Economía. Administración Pública - Municipal - Judicial. Estadísticas Comerciales - Índice de Producción. Agricultura - Transporte - Trabajo. Previsión Social - Educación - Vida Cultural. Teatro - Deportes - Turismo - Año 1954. Hechos mundiales y miles de datos de interés. Rol Industrial de Chile. Rol de Sociedades Anónimas. Rol de Cámaras de Comercio y sus componentes.

RESERVE SU EJEMPLAR. NOMBRE... DIRECCION... LOCALIDAD... RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO A LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A. CASTELA 81-D SANTIAGO

RADIO DE VELADOR Y RADIO-RELOJ. TOCADISCOS DE SOBRE MESA Y DE MUEBLE. ZENITH. GALLIERS HUERFANOS 1151

Semi Lune puede despedirse ganando la Carrera Especial "Emilio Larraín"

El resultado de la Carrera Especial "Emilio Larraín" va a depender del desarrollo que se produzca. Una fuerte lucha prematura de los más veloces —Nieve Blanca, Gamine, Silbido— puede originar el triunfo de alguno de los otros, que actuarán a la expectativa. Con un tren relativamente lento en esta manera, no es fácil pronosticar para ella.

CLUB HIPICO SABADO 1.º DE ENERO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 3.05 P. M.— Premio "ANASTASIO".— 1.200 metros.— Quinta Serie "B".— Handicap.— (Jinetes aprendices).

B. Garcia	1	Piñilla	56	6	Fdo. Castro	Blondonia
F. Alvarez	2	Subasta	52	10	R. Allen	Sundodger
M. Maturana	3	Oviedo	51	11	L. Contreras	Barranco
O. Muñoz	4	Ajaigón	51	2	J. Melero	Vinity
J. L. Paradas	5	Silva	46	7	O. Saca	Fargón
L. Paradas	6	Red Ribbon	48	5	J. Valenzuela	Complot II
E. Garrido	7	Kivi	48	8	D. Pérez	Roldán
N. N.	8	El Morcho	46	4	M. Segura	Tio Sam II
L. G. Farmer	9	Campana	46	1	J. Vial	Sabio
H. Bassy	10	La Lila	45	9	N. Peralta	Marot
H. Espinoza	11	Negra María	45	3	G. Sarmiento	Pepe Luchu

SEGUNDA CARRERA.— A las 3.40 P. M.— Premio "ADELITA".— 1.300 metros.— Condicional.

L. Paradas	1	Lentjuela	52	3	V. Ramírez	Tábano
L. G. Farmer	2	This is Law	52	1	J. Medina	Orleans
C. Pezo	3	Tia Eualla	52	5	J. M. Beza	Cambridge II
O. Muñoz	4	Tiberina	52	4	S. González	Bravo
P. Alquinta	5	Tirolesa	52	2	E. Rodríguez	Bachiller II

TERCERA CARRERA.— A las 4.15 P. M.— Premio "ARMONICA".— 1.000 metros.— Condicional.

L. Vargas	1	Acaixa	52	8	R. Méndez	S. Meridia
F. Alvarez	2	Almiran	52	7	A. Breque	Flexton
M. Maturana	3	Ardemia	52	4	R. Castillo	Arnedano
P. Flores	4	Buena Mesa	52	2	H. Inda	Quemarrupa
O. Muñoz	5	C. de Amor	52	1	F. Chamorro	Harmonica
J. Escobar	6	Drusa	52	9	T. Herrera	Cambrona III
L. Vargas	7	Drusa	52	6	A. Bulnes	Envián
O. Olvares	8	Time and Tide	52	10	A. Bulnes	Ember
P. Alquinta	9	La Embujada	52	5	R. Alencos	Forat. Rey
R. Parada	10	Solita	52	3	F. León F.	Sundodger

CUARTA CARRERA.— A las 4.50 P. M.— Premio "ADAM LUX".— 1.900 metros.— Handicap ascendente.

O. Olvares	1	Valioso	53	5	J. Melero	Captain Hook
J. Sánchez	2	Bucólico	54	1	J. Inda	Carval
G. García	3	Armadación	53	2	J. Suárez	Erick
C. Farmer	4	Mediterráneo	53	6	L. Araya	Honolulu
L. Paradas	5	Rey Moro	52	3		

Positivo interés ofrece programa del Hipódromo Chile

Se compone de diez pruebas, todas como siempre de difícil acierto. Nuestros pronósticos serán defendidos por Mozart, Oreada, Marisabel, Hotu Matra, Ipal, Genil, Antioquia, Chañarillo y Baronet.

APRECIACIONES Y PRONOSTICOS DE LA PRENSA

Las diez carreras que inician en la reunión matinal de hoy, las actividades hípias de 1955 tienen los atractivos suficientes para atraer numerosa concurrencia de aficionados. Del Clásico "Año Nuevo" nos ocupamos en información separada, y a continuación comentamos y seleccionamos nuestros pronósticos en las nueve competencias restantes:

MOZART EN LA PRIMERA. - La séptima serie del handicap de 1.500 metros, tiene como mejores opciones las de Mozart, Fortalecido, Guenil, Fullero y Alcántara, todos rivales con recientes figuraciones en la pista de La Palma.

Por considerar que Mozart se enfrentará ante enemigos inferiores y como además tiene la buena monta de C. Ojeda lo preferimos para el primer puesto. En los placés, Fortalecido y Fullero.

OREADA EN LA SEGUNDA. - En la carrera de 1.200 metros como en la carrera de segunda hora las potranas de tres años aún perdieron. Por su carrera reciente escuchando a Orupesa y a Olivarda destacamos como ganadora a Oreada, que posteriormente a esa buena figuración ha cumplido muy buenos aprietos.

En los placés recomendamos a En Passant y a La Golconda.

MARISABEL EN LA TERCERA. - De iguales condiciones, sobre la misma distancia, en la carrera anterior en la tercera sobresalen las chances de Marisabel, Yamata, Kabada, Escaramuzza y Truculenta. De éstas, nuestra elección cae por Marisabel, pues al escoltar a medio cuerpo, a La Flecha, se vio en gran progreso la hija de Oakland.

Para los placés nuestras cartas son Yamata, que debutó tercera de La Flecha y Kabada, cuyos aprietos son buenos.

HOTU MATRA EN LA CUARTA. - Solamente seis competidores tendrán la cuarta carrera, segunda serie del handicap de 1.500 metros. Nuestra carta para el primer puesto es Hotu Matra, que ha estado corriendo bien con enemigos inferiores y ahora lleva el cómodo peso de 54 kilos. En el único placé dejamos a Book Keeper, que se demostró en gran estado al escoltar a Tutin.

IPAL EN LA QUINTA. - Buena opción en la quinta carrera de los 1.500 metros es Miss Roldán, por sus aptitudes para la distancia; Ipal, que reparó muy bueno, pues terminó tercero de Serván y Duquesa, La Bienvenida, reciente ganadora; Kebr, peligroso con 49 kilos, y Genético, escoltador de La Bienvenida, en 1.400 metros. De estos seleccionamos a Ipal y en los placés La Bienvenida e Interés.

GENIL EN LA SEPTIMA. - Después de la carrera clásica está programada la tercera serie de los 1.500 metros en la sobresaliente, por sus recientes actuaciones: Genil, ganador de Sea Biscuit; Civillon, que se impuso sobre Monte Veloz; Spunela, Irviana y con la monta de B. Basset y Uribarrí, muy eficiente en la distancia. Genil, Civillon y Spunela, son nuestras cartas.

ANTIOQUIA EN LA OCTAVA. - La carrera más abietiva y difícil de la mañana es la octava, sexta serie de los 1.500 metros. Por los 49 kilos que se le han asignado, la monta de Olivos y sus buenos ojetos recientes, estamos en favor de Antioquia para el primer puesto. En los placés La Flecha y Estanza.

CHANARILLO EN LA NOVENA. - Muy buena la carrera de este hijo de Treble Crown al llegar segundo de Dama del Mar, después de pelear toda la tierra derecha con la pupila de Lab. Con 53 kilos y en 1.500 metros le vemos nuevamente la primera opción al pupilo de Orellana y será el encargado de defender nuestro primer pronóstico. En los placés Dama del Mar y Gamin.

BARONET EN LA DE CLAUSTRADA. - Los apostadores coetizarán de preferencia al campeón a Hilarión, reciente ganador; Reacio, segundo de Mirera, en 1.200; Baronet, liviano y montado por Urrutia, y Cavendish en un grupo de enemigos a los que puede superar. Baronet, para ganar, con Hilarión y Reacio en los placés son nuestros pronósticos.

Hoy venden boletas en ambas canchas

Hoy, en los recintos de cancha del Hipódromo Chile y Club Hípico, se venderán boletas para la cuadragésima fecha del concurso de pronósticos que se comienza con las ocho primeras carreras de mañana en la tarde. La venta de boletas se hace como de costumbre a 50 pesos, y da derecho a ganar una pequeña fortuna por tan insignificante suma. Se trata de indicar el mayor número de ganadores en el programa de mañana en la tarde. Por cada acierto, se computarán tres puntos; si el caballo llega segundo se computará un punto. Si el ejemplar pronosticado no toma parte en la carrera, el favorito en las placeras defenderá la boleta.

El 60 por ciento de lo acumulado, será el primer premio y el 40 por ciento restante, se distribuirá en premios menores.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with 10 columns: Carrera, Jinetes, Ganadores, Preparadores, Ganadores. Lists horses and jockeys for various races.



GRAN JOCKEY DE OTRO TIEMPO. Juan F. Bernal, treinta años al margen de una ley que quiso hacer amplia justicia

Ganó con Glasgow a Salpición en el "Saint Leger" del año 1920. - Rodó con Murciano en 1924 y, desde entonces, sufre penurias por su invalidez. - Sólo tiene una "pensión de gracia". - Recuerdos de mejores épocas

Entre los numerosos profesionales muy bien, el trainer Domingo Pizarro me buscó para que le corriera a una yegua llamada Trayectoria. Era una "bala" y gané de punta a punta. Esto debe haber sido en 1911, año en que había por los alegres e inquietos días del año veinte, tienen que haberlo visto ganar el "Saint Leger" con Glasgow, por más de 80 metros.

En la actualidad, solamente va a Bernal en ciertos días de carrera. Con muchas dificultades para caminar y denotando en el hablar las consecuencias de un violento golpe en la masa cerebral, que el antiguo jockey escribió con una pensión de gracia de 1.300 pesos mensuales. Una miseria para quien en su juventud ganó el dinero a manos llenas en el ejercicio del más arduo y peligroso de los oficios.

En 1924, hallábase Bernal en la cumbre de su actuación profesional cuando rodó en el Hipódromo Chile con un caballo llamado Murciano. Era un lote de 19 animales y varios rodaron al caer la puntera Saffra, pilotada por el niño Molina, que murió instantáneamente. Otros resultaron con diversas contusiones y Bernal estuvo entre la vida y la muerte durante varias semanas. Salvó, pero totalmente imposibilitado para seguir ejerciendo. Las piernas, fracturas en los brazos y esa terrible golpe en la cabeza que apenas le permite escribir palabras con claridad. Una de las más grandes y crueles rodadas registradas en la siempre peligrosa cancha palmeña, donde también murieron Vidal, Maldonado, Mariquez, Astudillo, Núñez y hace algunos días Johnny Pizarro.

Hace algunos días tuvimos oportunidad de ver al antiguo profesional. Comenzó a reconocer algunas imágenes de sus tiempos juveniles. "Allá por 1909 me inicié en la hípica al lado de mi padre, Albino Bernal, quien preparaba los ejemplares de don Higinio Godoy de Los Nogales. De allí vino también Armando Godoy, que fue un gran jinete", dice Bernal. Por aquellos años pesaba unos 32 kilos y en esa situación, recurrió

FRENETICO, CARTA SOBRESALIENTE EN EL PRIMER CLASICO DEL AÑO. Frenético, el buen hijo de Licenciado que entrena Jorge Inda, y gran corredor en la arena, aparece como el más probable ganador del Premio "Clásico Año Nuevo", que sobre dos mil metros se disputa hoy, en el Hipódromo Chile. El defensor de las sedas del Stud Bernal, que siempre ha rendido mucho en el Hipódromo de La Palma, ha realizado cosas muy buenas y en su stud estiman muy difícil que sea superado en esta ocasión. Es verdad que en su anterior intervención en esta cancha no logró colocación en el tablero, pero no es menos cierto que en el curso de sus últimos ejercicios se ha visto en tren de recuperación. De ahí que le demos la preferencia en nuestra fórmula de pronósticos.

Como candidato serio para enfrentar al anterior, señalamos a Glorioso, el torbellido descendiente de Filibuster, que no figuró en el Premio "Oriando Silva", al resentirse de sus extremidades, parece melorado y como es más veloz que la mayoría de sus rivales de hoy, lo indicamos para el segundo lugar de nuestra tabla.

La tercera opción de la carrera es a nuestro juicio Belchis, de la que nos llegan optimas referencias. Recordamos que la hija de Hamlet llegó tercera de Taia y Frenético en el clásico del ruidoso fracaso de Bariatou, y sabemos que ahora se halla tan buena o mejor que en aquella ocasión.

Table with 4 columns: Jinetes, Ganadores, Preparadores, Ganadores. Lists names and numbers for various categories.

BANCO ESPAÑOL - CHILE. CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS. Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas del 15 de enero de 1955...



Juan F. Bernal, como es hoy. En sus tiempos juveniles triunfó con los mejores ejemplares en training.

Osorio y otros. Creo que me salvé gracias a los solícitos cuidados del doctor Da Vanzo.

No es el caso recordar las penurias que sufrió Bernal desde aquel día. En plena juventud, veía tronchado su físico. "Quénes eran los grandes jockeys de esa época?" "Quénes no eran buenos, diría yo—nos corrige Bernal. Los hermanos Michael, Charles Gray, Peio Rebolledo, el "maestro" Pollo—realca, Elias Carrillo, Pedro Ramirez, y bueno, muchos otros. Ese chiquillo Molina, Andrés, se iniciaba con buen éxito. Luego, Bernal, se refiere al hijo de su madre, que se llama "Yo había ganado unos 400 carreras y tenía cuerda para rato. Aquel día, no desaba correr. Tenía el presentimiento de que algo podía sucederme. Amanecí con un "sentido extraño", como se dice. Pero acepté la monta de Murciano, entre otros. Venía bien colocado y de pronto me vi envuelto en algo infernal. Pasaron días antes de darnos cuenta de que vivía. Supo la muerte del niño Molina y las graves contusiones que habían sufrido Pombet, Mariny,

La verdad es que el caso de Juan Francisco Bernal merece la atención de quienes tienen algo que ver con el bienestar del gremio. Muchos fueron favorecidos por una ley que alcanzó a profesionales retirados hace años, pero a esta gloria de la hípica pasada no le han alcanzado sus beneficios. Algo puede y debe hacerse en su favor. Negarlo, sería, en verdad, separarse de lo que corresponde al sentimiento de quienes se hallan al frente del llamado al más noble de los deportes.

JUNTE SUS DIARIOS NO LOS BOTE! CAMBIE. 2 ejemplares de "LA NACION" o "LOS TIEMPOS" o "CLARIN" por un cupón de la GRAN RIFA ANIVERSARIO "LA NACION". Includes images of newspapers and a raffle ticket.

Olavarría analiza recientes acontecimientos políticos (Página 6)

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SABADO 1.º DE ENERO DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

A pesar de la obstrucción política, continuaré laborando por el pueblo y tratando de darle el Gobierno que necesita

Un año más junto al pueblo

Dijo anoche el Presidente Ibáñez, en emocionado mensaje de Año Nuevo

"LA HERENCIA DEL PASADO REGIMEN Y LA TOZUDEZ DE LA OPOSICION SE HAN CONFABULADO CONTRA MI GOBIERNO"

A las 21 horas de anoche el Primer Mandatario leyó, por cadena nacional el siguiente emocionado mensaje, transmitido por la Dirección de Informaciones del Estado, y en el cual rindió cuenta al país de sus dos años de gobierno.

Las palabras del Jefe del Estado, fueron las siguientes: **COMPATRIOTAS:** Es útil hacer esta noche un somero balance de la labor cumplida, de lo que aún falta por realizar, de los planes que es indispensable convertir en hechos prácticos, para que el país retorne a la plenitud de su desarrollo material y espiritual, y se afirme así sobre bases sólidas y definitivas la estructura de nuestras instituciones democráticas.

Durante estos dos años de mi segunda administración, me he ceñido fielmente a los principios y propósitos de bien público que constituyen las convicciones de toda mi vida, y he servido de plataforma ideológica y programática a mi postulación presidencial.

Son, precisamente, esos mismos principios y esos mismos propósitos, los que hoy sirven de fundamento a la acción renovadora del actual régimen. En los arduos días que precedieron al triunfo de septiembre, fijé los conceptos básicos de mi conducta política, que se reducen a muy pocas palabras: luchar y trabajar tan sólo por el bien de Chile y por el bienestar del pueblo.

LA RESTAURACION DEL PAIS.—Yo he hablado de la restauración económica y moral de la República; de poner término al juego nefasto de la politiquería; de la parcelación fiscalista de la administración pública; y a toda suerte de negociados y despilfarros; hablé de dar al pueblo nuevas conquistas sociales, seguridad en el trabajo y ocupación plena; hablé de restaurar el orden institucional desquiciado por la politiquería, y por la indisciplina, fomentada por los agentes del comunismo soviético, ligados a intereses y ambiciones personalistas; hablé de poner vallas de contención al proceso inflacionista en los factores y ramas fundamentales de la economía nacional, que ha desquiciado nuestro signo monetario, empobreciendo a las masas, encareciendo la vida y debilitando el empuje de nuestro progreso; hablé del pleno restablecimiento del régimen presidencial, de acuerdo con el espíritu de la Constitución, lo que implica el ejercicio de una autoridad justa y fuerte, absolutamente responsable de la administración y

(A la página 6 Col. 5)

PROSIGUEN GESTIONES PARA FORMAR EL NUEVO GABINETE

Dirigentes políticos sostuvieron numerosas entrevistas con S. E.

Durante todo el día de ayer prosiguieron en La Moneda las conversaciones de dirigentes políticos con el Presidente de la República Excmo. señor Carlos Ibáñez, para formar un nuevo Gabinete. En la mañana estuvieron con el Primer Mandatario el presidente del Partido Agrario Laborista, don Carlos Montenegro, el primer vicepresidente, don René Benavides, el diputado agrariorlaborista, señor Sergio Bustamante y don Rafael Tarud.

Entrevistados por los periodistas a la salida de la reunión manifestaron que era probable la formación de un Gabinete a base de personalidades ibañistas y de algunos Ministros que guardarían sus actuales carteras. Más tarde se realizaron no se llegó a nada concreto. Más o menos a las 18.30 la Dirección de Informaciones del Estado puso en conocimiento de los periodistas que el Primer Mandatario había resuelto designar los nuevos Ministros, después de las fiestas de Año Nuevo.



Inmediatamente después de sonado el primer campanazo con que finalizó el año 1954, el Primer Mandatario, Sr. Carlos Ibáñez del Campo, recibió el saludo cariñoso y alborozado de su esposa, Sra. Graciela Letelier de Ibáñez. El Jefe del Estado envió anoche un saludo de Año Nuevo a todo el país. Su histórica tarea por salvar a la patria, encontrará, seguramente, un nuevo campo, esperanzado y fresco en el año que comienza. En la fotografía, selecto de LA NACION, el General Ibáñez recibe de su esposa el primer abrazo de 1955.

El pueblo escucha a la Sinfónica



Miles y miles de personas, de todas las edades, condiciones sociales y grados culturales, escucharon a la Orquesta Sinfónica de Chile y admiraron la gracia del ballet en el Parque Bustamante, en la noche del jueves pasado. Durante más de dos horas permanecieron absortas bajo el embudo de la música y el ballet, para prorumpir en verdaderas ovaciones al término de cada uno de los diversos números consultados en el programa. Las sutiles reacciones culturales que van encarnándose en niños, hombres, mujeres y ancianos, por esta tarea de los principales institutos artísticos chilenos, pueden medirse por el embeleso de cada uno de los concurrentes, que aparecen en esta foto captada por Miguel Medie, nuestro reportero gráfico. Cada año, en esta época, la tibia noche santiaguina se va poblando de armonías, en alguno de sus principales paseos, y desde todos los rincones de la ciudad concurren fieles adeptos de la música y el baile clásico.

CON EXTRAORDINARIO ENTUSIASMO SANTIAGO RECIBIO EL AÑO NUEVO

RESEÑA DE LA RECEPCION DE LOS "AÑOS NUEVOS" EN LA HISTORIA DE LA ANTIGÜEDAD

En un ambiente de tradicional alegría el millón y medio de santiaguinos esperó anoche la llegada del Año Nuevo, que fue saludado por el cañón del cerro Santa Lucía y las campanas de las iglesias echadas a vuelo. Sin embargo, en medio de todo el entusiasmo que embargó los hogares, hubo quienes hubieron de montar guardia durante toda la noche para mantener la tranquilidad pública y atender los serios servicios de la ciudad: carabineros, bomberos, telefonistas, ejército, asistencia pública, hospitales, telégrafos, transportes, rondines. Mientras tanto, la flota naval antártica, que lleva los relevos a las bases chilenas en el casquete polar, fue sorprendida por el advenimiento de 1955, cruzando el embravecido Mar de Drake. Los hombres que resguardan la soberanía chilena en la Antártida, se comunicaron una vez más con sus familias a través de transmisiones radiales, para recibir y enviar los clásicos saludos de Año Nuevo. Dentro de 15 días, más o menos, emprenderán el regreso a la patria, después de permanecer un año en estas heladas posesiones chilenas.

EN LA PLAZA BULNES.—En medio de una grandiosa iluminación, fuegos artificiales, bailes y números de arte, la población de Santiago demostró su alegría en las plazas Bulnes y Libertad. El programa de festejos estuvo a cargo de la Municipalidad de Santiago y contó con la colaboración de conjuntos artísticos de los más variados géneros. La celebración de Año Nuevo 1955 contrastó con las escenas de pánico que se registraron en el mundo, especialmente, en Alemania, Inglaterra y Francia, al advenimiento del año 1901. Todos los presagios anunciaban "el fin del mundo y el nuevo advenimiento de Cristo". Las escenas de terror se repitieron diez años después con la toma de Jerusalén por los musulmanes. Ahora los acreeros anuncian el fin del mundo para el año 2000. Sin embargo, un médico norteamericano y una pitonisa lo habían vaticinado para el 21 de diciembre de este

año. Aseguran que la intervención de Dios impidió la catástrofe. Las festividades de fin de año han perdido en nuestro país lo tradicional que nos dejó la Colonia y los primeros decenios de la vida independiente: la ajola de cuiso, el licor de guindas, la mistela, o "arreglado". Alfajores u hojuelas, aparte del clásico pan de Pascua, complementaban la mesa de Año Nuevo. Era una fiesta —tal como la Navidad— hogareña. Hoy la gente vive el nacimiento del año casi siempre fuera de sus casas. "LA NACION" EN SUS PRIMEROS AÑOS.—El primer Año Nuevo de LA NACION fue el de 1918. Su primera página representaba una mujer sobre la esfera de un reloj con un libro abierto en 1918 en las manos. Al fondo, un dirigible, un barco y un avión que simbolizaban el progreso. Costaba diez centavos. Sus crónicas se referían a la Gran Guerra con un simple suspiro mostrando la posición de las fuerzas en combate. Un aviso ofrecía un grupo de diez casas en calle Matucana en \$ 45.000. En la edición del 1.º de enero de 1919 representaba su primera página un niño con la paloma de la paz en la mano como homenaje al armisticio. César Casabell hacía pronósticos para el año nuevo: "Los bomberos tendrán mucho que apagar en julio y diciembre. En los demás meses apagarán la sed". Otro: "Habrá colectas, rifas, bazares de caridad, ateneo, novenas y demás espectáculos para familias". Por lo de rifas y colectas esto mismo podría escribirse ahora. "LA NACION" EN SU HISTORIA.—La edición de 1918 y Gath y Chaves ofrecía "trajes de casimir de fantasía, alta novedad, \$ 105" y "chalecos de plique blanco con o sin solapa, \$ 9.50". El festival de Año Nuevo se hizo este año en los jardines junto a la laguna del Parque Cousiño. La carne de buey de primera, costaba en el Matadero entre \$ 1.07 y \$ 1.10 el kilo. La primera página del primer día de 1920 representaba a 1919, postrado en su lecho mortuorio, rodeado de cirios. Sobre el cadáver danza un pequeño: se el insolente año que llega. En la misma página se publica una caricatura sobre el encarecimiento del costo de la vida. El Teatro Dieciocho anunció la primera película de Mary Pickford, llegada a Chile: "Emmeralda", la historia de una muchacha de novias con un joven del pueblo. Ella, llegada de mil cesantes del norte y destacaba la actuación de los púgiles Manuel Sánchez y Juan Belza, calificadas los mejores boxeadores de la época en Sudamérica. "Santiago" de don Daniel J. León, había ganado en "El Derby" la fabulosa suma para esa época de \$ 35.000, en el Sporting Club.

ACADEMIA DE ESTUDIOS EXCELSIOR

CURSOS DE RECUPERACION HUMANIDADES Y PREPARATORIAS

La Dirección de las Academias de Estudios Excelsior comunica a los señores padres y apoderados que, desde el 4 de enero de 1955, a las 9 horas, funcionarán cursos especiales de recuperación para preparatorias y alumnos de humanidades que deben repetir sus exámenes en marzo.

Estos cursos tienen horario escolar completo.

Se reciben alumnos internos, mediopupilos y externos.

PARA MAYORES DATOS Y MATRICULA, DIRIGIRSE A

AVENIDA ESPAÑA 338 - FONONO 92896

Incendio destruyó parte de la bodega de una industria

Un incendio que pudo haber adquirido enormes proporciones, al no haber mediado la oportuna intervención de los bomberos, se declaró a las 12.55 horas de ayer, en las Cristalerías Chile S. A., ubicadas en Vuelta Macquena 1348. Alcanzó a quemarse parte de una bodega donde se guardaban las mercaderías ya elaboradas, lográndose circunscribir el fuego en su mismo sitio de origen. Los daños no fueron avaluados, y se ignora el monto de los seguros comprometidos. No hubo desgracias personales.

SU SUEÑO 1955 VIAJAR!

LO PUEDE REALIZAR ESTE AÑO Europa, el Cercano Oriente y las principales ciudades sudamericanas están más cerca de lo que usted se imagina, utilizando los lujosos Constellations de PANAIR DO BRASIL

Consulte a su Agencia de Viajes o a GRACE Y CIA. (CHILE) S. A. Agentes Generales de Ventas Morandé 315 - Teléfono 81961/7 SANTIAGO

La Oposición se siente dueña del país y sólo a ella le vendrá de la derrota del 4 de septiembre de 1952

DIJO ANOCHE AL PAIS EL MINISTRO OLAVARRIA

La oposición condena la política económica y financiera del Gobierno, pero arrasa con los recursos del Banco del Estado por la vía de los créditos y los descuentos

El Ministro del Interior, don Arturo Olavarría Bravo, explicó anoche al país sus actuaciones políticas, a través de una cadena nacional de emisoras.

He aquí el texto de su discurso:

"Elevada a S. E. la renuncia de mi cargo de Ministro del Interior, a raíz de la terminación del conflicto suscitado entre el Ejecutivo y el Congreso, creo que ha llegado la oportunidad de explicar la intervención personal que me ha cabido en este diferendo.

Seguiré, al efecto, un orden estrictamente cronológico. Encontráronse el 17 de noviembre último, enteramente entregado a mis labores agrícolas, al margen de la política y, por consiguiente, completamente ajeno al acendrado conflicto que desde hace tiempo se venía produciendo entre los dos Poderes. Fue notado con la designación del Ministro del Interior que S. E. tuvo a bien hacermelo en esta fecha.

SU LLEGADA AL MINISTERIO.— "Llegué al Ministerio animado del sincero propósito de contribuir a limar las asperezas producidas y de procurar un cordial entendimiento entre el Jefe del Estado y el Parlamento, con miras a la solución de los graves problemas nacionales.

Animado de este espíritu, mi primer paso fue disponer que cesaran de inmediato los ataques que se venían haciendo en determinada prensa contra calificados personeros de la oposición. Con el decidido respaldo de S. E. esta disposición fue rigurosamente cumplida.

El 18 de noviembre, en conversación sostenida con el H. Senador don Eduardo Alessandri, le manifesté que si bien yo no estaba dispuesto a tomar iniciativa para lograr el entendimiento cordial que anhelaba, si a fin de debilitar la posición del Ejecutivo, en cambio estaba dispuesto a aceptar en el acto cualquiera insinuación en este sentido que proviniera del canal de S. E. Alessandri me preguntó, entonces, si estaría yo llano a celebrar una entrevista con el presidente del Partido Liberal, don Juan Zepeda, en un sitio neutral, a lo que respondí afirmativamente.

Horas después me llamó el Sr. Zepeda, por teléfono, y tomándolo pie de la conversación sostenida con el Sr. Alessandri, conversamos en un amigable común.

Después de una cordial conversación que duró varias horas y en la que se analizó el momento político con gran altura de miras, llegamos al momento de plantear soluciones, barajándose varias fórmulas, para, finalmente, proponerles la siguiente:

El Gobierno dejaría sin efecto el estado de sitio mediante un decreto que iría acompañado de una cordial declaración del Ministro del Interior en la que, junto con dejar constancia de las apreciaciones que se hacían en el momento, se expresaría su confianza en el Congreso, por la vía de las facultades especiales, instrumentos legales destinados a asegurar la tranquilidad social y a resolver los más urgentes problemas de orden administrativo y económico. A continuación el Gobierno incluiría en la convocatoria, con carácter de facultades especiales que se encontraba en el Congreso, el cual sería inmediatamente despatchado. Posteriormente el Gobierno enviaría al Congreso reformas constitucionales y legales que había estudiado la Comisión Consultiva, los cuales serían considerados por el Parlamento en un ambiente de franca comprensión y cordialidad con el Ejecutivo.

"AMOR PROPIO" LIBERAL. El señor Zepeda me manifestó que no podía darme una inmediata respuesta sobre el particular sin hacer antes las correspondientes consultas con su partido y que, al efecto, se reuniría al día siguiente con todos los parlamentarios y con todos los pastores y promotores sobre mi proposición. Oportunamente me dió el Sr. Zepeda la respuesta en la forma que sigue: El Partido Liberal no podía, por amor propio, quebrar la línea en que se hallaba situado de negarle al Presidente de la República facultades para restringir las



MINISTRO del Interior dimisionario, Sr. Arturo Olavarría

El H. señor Coloma se manifestó de inmediato violentamente contrario a mi proposición, manifestándome que al Gobierno no le quedaba otro camino que acatar lo que resolviera el Congreso, pasara lo que pasara, y se negó a hacer la gestión que yo le proponía.

LLAMADO DEL SEÑOR ZEPEDA.— "En la tarde del mismo día 21 me llamó el señor Zepeda para decirme que en la noche se reuniría la Junta Ejecutiva Liberal con el objeto de resolver los problemas especiales que le había entregado el día 18. Me expresó el señor Zepeda que estimaba improbable un pronunciamiento de los señores Alessandri y de uno de los puntos y me consultó sobre si me bastaría una carta en la que se me comunicara que la Junta Ejecutiva Liberal autorizaba a su presidente para aceptar en forma general los planteamientos hechos por el Gobierno en el proyecto de facultades elaborado por el Ministro del Interior. Le contesté al señor Zepeda que, tratándose de un acuerdo entre caballeros, me bastarían los términos de esa autorización y me quedé tranquilo a la espera de ella, con mi ánimo totalmente cambiado, como de satisfacción y optimismo respecto del porvenir.

Al día siguiente, 22 de diciembre, con la sorpresa que es de imaginar, me impuse por la prensa del acuerdo adoptado por la Junta Ejecutiva Liberal. Sin hablarse del pronunciamiento ofrecido, sólo se reafirmaba la posición del partido contra el estado de sitio, se anunciaba una respuesta pública y se felicitaba por la unanimidad de los miembros de la Junta, al senador señor Gregorio Amunátegui por el discurso que acababa de pronunciar en el Senado, que era de carácter crítico y a favor de la República y al Gobierno.

En esa misma tarde el Senado se pronunció contra el estado de sitio y el Gobierno se vio frente al dilema de acatar o no el acuerdo del Congreso. Vale decir, de quedarse con o sin los instrumentos legales necesarios para asegurar el orden público y la tranquilidad social.

TRANSGRENCIA. La solución, entonces, no pudo ser otra que la que conocí la opinión pública, la que, fundada en las disposiciones constitucionales, sentían el acuerdo del Congreso violatorio de las disposiciones de la Carta Fundamental, resguardaba además, el cumplimiento del imperioso deber constitucional de defender al Presidente de la República y al Gobierno. El Gobierno, al desconocer la validez del acuerdo del Congreso, por no haberse cumplido en sus circunstancias, se vio obligado a recurrir a la vía de la derogación de sitio fuera derogada por una ley y no por un simple acuerdo, se colocó, sin embargo, en una posición de transigencia con el ánimo del Congreso, no estimaba que su interpretación constitucional fuera la última palabra y entregaba su resolución definitiva sobre el estado de sitio a la Corte Suprema, a quien le hacía presente que si no quedaba la resolución que sustentara la Corte Suprema, ajena por naturaleza y por tradición a los conflictos políticos, en el primer recurso de amparo que le correspondiera conocer.

No obstante esta elevada actitud, la oposición rasgó sus vestiduras, lo hicieron los insultos y denuestos contra el Gobierno y el propio Ministro del Interior fue acusado constitucionalmente por haber pretendido, justamente, defender claras disposiciones de nuestra Carta Fundamental que habían sido violadas por el acuerdo de los dos ramas del Congreso Nacional.

INTERVENCIÓN DE PRAT.— "Colocado así las cosas, me dispuse a concurrir a la Cámara a defenderme de la acusación de que se me hacía objeto y el día 28 del presente en la tarde, en circunstancias que me encontraba entregado al estudio de mi defensa, recibí la visita del señor Ministro de Hacienda, quien venía a expresarme su desconformidad con la aplicación del estado de sitio a los periodistas cuyos diarios habían publicado noticias falsas destinadas a provocar alarma

de Minas, señor Uribe, que la oposición sólo aceptaba como base de arreglo el acatamiento del Gobierno al acuerdo del Congreso. Mientras se discutía el acuerdo de renuncia por S. E. el Presidente de la República.

LO QUE OBTUVO URIBE.— "Volvió el señor Uribe con una nueva fórmula de arreglo, que consistía en la dictación de una resolución o declaración que fue aceptada de inmediato por todos, ya que ella no importaba lo que momentos antes se había rechazado por la unanimidad de los Ministros. El acuerdo del Gobierno al acuerdo inconstitucional del Congreso.

CON URIBE Y LIRA.— "Ayer 30 me encontré en la antecámara del Presidente de la República con los señores Armando Uribe y Alejandro Lira, quienes en forma aclarada me expresaron que el decreto que se había dictado echaba por tierra el acuerdo, que sólo aparecía faltando a un compromiso que me rogaban cumplir esta grave dificultad.

Le expliqué a los señores Uribe y Lira, la razón única que había existido para dictar el decreto que ellos reclamaban por su dictación, no era otra cosa, por lo que me daba cuenta, que el propósito de este decreto del Gobierno ponía término al estado de sitio en el cumplimiento de los acuerdos del Congreso, lo cual había sido, como les constaba, terminantemente rechazado por todos los Ministros.

OBSTACULO ADMINISTRATIVO.— "Accediendo a la solicitud del Ministro de Minas, me dispuse de inmediato a enviar esa instrucción a los funcionarios de mi dependencia, para que surgiera un obstáculo de carácter meramente administrativo. No podía legalmente ordenarse a los Intendentes y Gobernadores que cumplieran una simple declaración de no dependencia, cuando se encontraba en vigencia el decreto con que el Presidente de la República había establecido el estado de sitio en el país. Es sólo por esta razón y para no perder tiempo en el cumplimiento del acuerdo a que se había llegado, se dictó un decreto que terminó al estado de sitio y daba legalmente margen para que se enviara la circular en que se ordenaba la absoluta libertad de los relegados.

A PESAR DE LA... (De la página 5)

El problema político es el primero que tiene que resolver un gobernante cuando asume el Poder. En casi todas las circunstancias de trátense con los diversos sectores de la opinión pública, éste tiene soluciones. En cambio, en Chile, constituye el problema más arduo que debe siempre ser insoluble.

LA OPOSICION RENCOORSA.— Desde que asumí el cargo de Presidente de la República, todos mis esfuerzos y desvelos se han dirigido a realizar una obra constructiva de gobierno, de acuerdo con los principios que el país reclama y que yo creo que son difíciles, pero no imposibles.

Tanto la pesada herencia que recibiera de mi antecesor, como la tonidez insoportable de una oposición rencorosa, que jamás se cansaba de repetir que se había confabulado en contra de los mejores propósitos del nuevo régimen.

REALIZACIONES DE UN PROGRAMA.— La concreción de las conquistas sociales, a través del salario mínimo campesino, del desahucio por años de servicio para los obreros, de la incorporación del cáncer a la medicina preventiva, de la asignación familiar para todos los obreros, son parte del programa social que propuse desarrollar durante el curso de la actual administración.

CONTRALOR EXPLICA NUEVO RECHAZO DEL DECRETO 4.970

El Contralor General de la República, don Enrique Bahamondes, contestó ayer el oficio N.º 65.000, por el que el Ministro del Interior, don Arturo Olavarría, contestaba las observaciones de la Contraloría al decreto N.º 4.970 que ponía término al estado de sitio.

El texto del nuevo oficio del Contralor General es el siguiente: Señor Ministro: USIA ha tenido a bien remitir nuevamente a la Contraloría el decreto por el cual se pone término al estado de sitio, a contar del 29 de diciembre en curso, exponiendo algunas consideraciones, que en relación con la nulidad de la Ley de la Contraloría de curso al citado decreto.

Las consideraciones mencionadas eran conocidas del organismo a mi cargo, cuando se hizo por primera vez, el decreto cuestionado, pues habían sido ya dadas a conocer por USIA, pues, en la exposición que el referido decreto, publicado en esta Contraloría General, que es por ausencia un organismo de derecho, esas consideraciones no pueden revestir valor

riendo no es sino el propósito irreductible de vencer la Ley del 4 de septiembre de 1952 por parte de una oposición que se siente dueña del país; una oposición que aplica a la administración pública y consecuentemente a la política económica y financiera del Gobierno y arrasa con los recursos del Banco del Estado, por la vía de los créditos y los descuentos; una oposición que, valiéndose de sus avances dentro del Gobierno, obtiene que se aice el precio del trigo y presiones críticas que se sube el precio de la vida de los trabajadores; una oposición que, a través de sus parlamentarios, hace alarde de su enorme trabajo legislativo y tiene establecido el sistema de trabajar en las Cámaras y en algunos, durante tres días de la semana con una remuneración de \$ 60.000 mensuales, mientras los obreros del país trabajan todos los días y consecuentemente la semana por un salario miserable; mientras hasta se pretendió privar a los empleados públicos de recibir su reajuste antes del Año Nuevo, lo que no se logró únicamente por mi intervención de renunciar al Ministerio, mientras los Ministros de este aporreado Gobierno malgastaban nuestras energías durante doce horas al día, en una oficina oscura y pesada; una oposición que ha llegado, en su afán incontrolado de perturbarlo todo, hasta el extremo de mantener la aberración de las sesiones legislativas, que permitieron a los congresales convertirse, a través de sus representantes en los consejos de las instituciones científicas, en fiscalizadores de la vida de los ciudadanos.

Seguiré diciendo lo que quisiera, pero no podrán ya orientar a una opinión pública que sabe mirar y ve y a la que ya no es posible apartarla de la cruda realidad.

ENJUICIAMIENTO DE LA OPOSICION.— "Porque todo lo que ha ocurrido y continúa ocurriendo no es sino el propósito irreductible de vencer la Ley del 4 de septiembre de 1952 por parte de una oposición que se siente dueña del país; una oposición que aplica a la administración pública y consecuentemente a la política económica y financiera del Gobierno y arrasa con los recursos del Banco del Estado, por la vía de los créditos y los descuentos; una oposición que, valiéndose de sus avances dentro del Gobierno, obtiene que se aice el precio del trigo y presiones críticas que se sube el precio de la vida de los trabajadores; una oposición que, a través de sus parlamentarios, hace alarde de su enorme trabajo legislativo y tiene establecido el sistema de trabajar en las Cámaras y en algunos, durante tres días de la semana con una remuneración de \$ 60.000 mensuales, mientras los obreros del país trabajan todos los días y consecuentemente la semana por un salario miserable; mientras hasta se pretendió privar a los empleados públicos de recibir su reajuste antes del Año Nuevo, lo que no se logró únicamente por mi intervención de renunciar al Ministerio, mientras los Ministros de este aporreado Gobierno malgastaban nuestras energías durante doce horas al día, en una oficina oscura y pesada; una oposición que ha llegado, en su afán incontrolado de perturbarlo todo, hasta el extremo de mantener la aberración de las sesiones legislativas, que permitieron a los congresales convertirse, a través de sus representantes en los consejos de las instituciones científicas, en fiscalizadores de la vida de los ciudadanos.

ARTURO OLAVARRIA BRAVO
Ministro del Interior

El Gobierno que el pueblo había elegido.

Abundaron sus actos de hostilidad, se sumaron acuerdos que imponían una verdadera amenaza a la tranquilidad del país, como aquella inconcebible y antipatriótica declaración partidista que dice: "que no prestarán colaboración ni siquiera a título de circunstancias extraordinarias".

Desde el reaccionario al comunero, la oposición se comió en esta guerra sin cuartel. No importaban las incompatibilidades doctrinarias ni las diferencias de principios morales. Lo esencial era el plan de revancha destinado a impedir que el Gobierno realizara su obra de justicia y de progreso. En este clima, como es lógico colegir, no ha sido posible la solución del problema político.

Mis compatriotas tienen que comprender—frente a esos hechos que deprimen la más acreada voluntad—que no son estos los métodos más aconsejables para contribuir a solucionar los múltiples problemas que afectan al país, y que repercuten, con mayor intensidad, en nuestras clases desposeídas. Y también tienen que comprender que una oposición de esta naturaleza, perniciosa y agresiva, no se dirige ya en contra de un gobierno, al cual no pertenece, sino que en contra de la Patria, de la que forma parte y que se obliga a prestar permanente cooperación.

"ESTA ES LA REALIDAD..."— Esta es la realidad de la situación política nacional. En un medio así, de pasiones desatadas sin ningún freno, y ante tanta mezquindad y falta de patriotismo, es cumplimiento del mandato que recibí de la soberanía y en defensa de la integridad de nuestras instituciones democráticas, yo prometo a mis compatriotas que sean todas las dificultades que nos esperan con una oposición de este problema político, no me apartaré jamás del lado del pueblo y le daré el Gobierno que exijan las circunstancias y las necesidades del país.

Vivimos una etapa en que es necesario poner a prueba todo el acervo de la conciencia y de la voluntad de los ciudadanos. En esta noche, cuando ya se anuncia 1952, yo quiero saludar a todos mis compatriotas, sus distinciones ni exclusiones, deseando un Año Nuevo, feliz y pleno de posibilidades. Lo invito a la unión férrea en la que, a los intereses de un gran esfuerzo cooperativo patriótico salvando las banderías y las diferencias que nos dividen, para iniciar una nueva jornada que se avizora en un clima de verdad y comprensión, como única vía de la sana imagen de la patria y un ideal de justicia, progreso y bienestar, que nos libre de los pesados y señeros problemas del presente y señale el futuro de la Patria de Chile.

1954—cuando los secularizados bronceos se aprestan a dar la bienvenida al nuevo año, deseando próspero y feliz futuro de Chile, yo dirijo este mensaje de saludo a todo el pueblo de Chile, y le expreso con sinceridad y fe, mi confianza en que 1952 será un año venturoso y decisivo para el futuro de la República.

Buenas noches.

Constituido directorio de Asociación de Bancos

En la sesión celebrada el 28 de diciembre de 1951, el directorio de la Asociación de Bancos de Chile, se dio cuenta de la designación de Bancos designados para el estudio de la Asociación de Bancos en sus cargos a las mismas personas nombradas para el período anterior, a saber: don Carlos Alessandri, don Ricardo Izquierdo, don Luis Rolón, don Luis Merino, don Manuel Ballesteros, don Manuel Ballesteros, don Osvaldo Ochoa y don Pedro Ochoa.

Alimentos para Aves y Animales

CHAMPION PONEDORAS

PONEDORAS CORRIENTES, \$ 15 el kilo. PONEDORAS EXTRA, \$ 18 el kilo. PONEDORAS COMPLETAS, \$ 23.40 el kilo, garantizando postura. RECRIAS, \$ 22.40 el kilo. Alimento pollos, \$ 23 el kilo. Alimento para cerdos, \$ 12 kilo. Alimentos para vacas, \$ 11 kilo. Alimentos para perros, \$ 21 kilo. Pollos del día y pollitas de 2 meses, se vacina y emponeza a domicilio. ATENCIÓN VETERINARIA. REPARTO A DOMICILIO FUERA DE SAN BERNARDO. DOS VECES SEMANALES. PRAT 107, San Bernardo FRANCISCO URTEJOA 402, La Cisterna Paradero 18

DESTACADO GEOLOGO DE USA. ESTA EN SANTIAGO

Se encuentra en Santiago el destacado geólogo norteamericano, señor Jorge Erickson...

EN SOLEMNE SESION ENTREGARON PREMIO POR SU LABOR TEATRAL A ANTONIO ACEVEDO HERNANDEZ



En una solemne reunión realizada ayer, a las 11 horas, en la sala de sesiones del Consejo Universitario...

En los momentos de proceder a la entrega del cheque respectivo, el Rector don Juan Gómez Milla...

AGRADECE ACEVEDO HERNANDEZ. Don Antonio Acevedo Hernández, al recibir de manos del señor Gómez Milla...

EL DR. FELIX GARAY FUE NOMBRADO CONSEJERO DE LA CAJA DE EE. PUBLICOS

El Ministerio de Salud cursó ayer un decreto por el que se designa Consejero de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas al Dr. Félix Garay...

MENSAJE DE NAVIDAD DE LA CRUZ ROJA JUVENIL

La Dirección General de la Cruz Roja Juvenil envió en su oportunidad el siguiente mensaje de Navidad a las secciones de las tres Américas...

PREMIO POR LABOR TEATRAL 1954.— Don Antonio Acevedo Hernández, conocido y prestigioso escritor chileno...

ALTAS PERSONALIDADES SALUDARON AYER A S. E.

Representantes del Cuerpo Diplomático, delegaciones de diversas y numerosas instituciones populares, miembros de las Fuerzas Armadas...

Entre las numerosas personas que, en representación de sus respectivas instituciones, llegaron hasta la Moneda...

CIUDADES Y FECHAS DE LOS BACHILLERATOS EN UNIVERSIDAD DE CHILE

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile ha fijado las siguientes fechas y lugares para los sorteos de Bachilleratos de enero de 1955...

PRIMER SORTEO.— Martes 4 de enero de 1955, a las 8.30 horas; jueves 6, Filosofía, comprensión y redacción...

SINDICATO PROFESIONAL DE VIAJANTES DE CHILE

Celebrará asamblea general extraordinaria, mañana a las 9 horas, en primera citación y a las 9.30 en segunda...

Monje, e Innumerables personalidades y amigos del Presidente de la República.

HAITI CELEBRA HOY SU 151º ANIVERSARIO PATRIO



ARNAUD N. MERCERON, Encargado de Negocios de Haití...

Haití celebra hoy el 151.º aniversario de su Independencia. Con este motivo, el Presidente de la República enviará un cablegrama...

Posteriormente, el Subjefe del Protocolo, señor Ricardo Letelier, acompañado del Edecán Militar de S. E., teniente coronel, Raúl Lozano...

FELICES BAJO LA PROTECCION DE LA ARMADA VIVEN ISLEÑOS DE PASCUA

Don Pedro Atán, caracterizado y activo vecino de la Isla de Pascua, a quien los nativos consideran como la autoridad "comunal" o "alcaldía"...

En una nota enviada a la Dirección General de Ferrocarriles del Estado, la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto...

CURSO SOBRE TECNICA DE EDUCACION MUSICAL

La Asesoría Técnica de Educación Musical, señora Nora Pezo E., dictará en la Escuela de Verano de la Universidad de Chile...

LA CORTE RECHAZO LA DECLARATORIA DE REO DEL DIPUTADO SALINAS

La Corte de Apelaciones de Santiago revocó ayer la declaratoria de reo pronunciada en primera instancia contra el diputado socialista don Sergio Salinas...

En nombre mío y en el de la población de la Isla de Pascua, hacemos llegar a usted nuestros sinceros deseos de felicidad en el nuevo año y aprovecho la oportunidad para agradecer la constante preocupación demostrada por esa Subsecretaría de Marina...

SERVICIO DE S. SOCIAL HABILITA OTRAS CASAS EN MOLINA Y QUILLOTA

El Servicio del Seguro Social acordó adquirir en la localidad de Molina un predio que permitirá construir una población de 25 casas para los obreros imponentes de la ley 10.385.

En el terreno está situado a dos cuadras de la Plaza de Armas de esa localidad...

Espero que el Año Nuevo sea de mayor progreso para los trabajadores

Palabras de S. F. a obreros de Cristal Yungay

Un gran número de los miembros del Sindicato de los Cristalerías Yungay concurrió ayer a la Moneda, para saludar al Presidente de la República...

Los candidatos que sortean en alemán, italiano o latín, deben presentarse a los sorteos de los días 4 o 14 de enero.

Mayor información se dan en la oficina de títulos y grados y en la Secretaría de la Facultad de Filosofía y Educación.

Esta solución fue propuesta por la Comisión de Poblaciones Obreras del Servicio, previo informe de visitadoras y otros requisitos por los cuales se les dio derecho a los postulantes a la adquisición de estos inmuebles del Seguro Social.

Advertisement for 'Año Nuevo Radio Nueva' featuring various radio models (Overland, Philips, Standard Electric, Zenith) and the importer Pedro Sahid.

Advertisement for 'Grandes Conciertos Dana' featuring radio programs on Radio Chilena CB 66, Radio La Reina CB 62, and Radio Soc. Nac. de Agricultura CB 57.

Desaparecieron timadores que engañaban con el cuento de la lotería y del balurdo

MERITORIA LABOR CUMPLIO BRIGADA CONTRA ESTAFAS

Con su enaltecido ranking policial terminó el año 1954 la Brigada contra Estafas y Especulación, que con singular acierto dirige el Comisario don Gustavo Segura Basadre. Secundado por un selecto equipo de oficiales y detectives dio durante este año una batalla sin cuartel contra los que medran de la credulidad ajena y de los que viven del timo y la estafa. Por completo logró exterminar el este período el cuento de la lotería, el engaño del balurdo y la falsedad del anillo, supuestamente encontrado en la vía pública. Se acabó para los crédulos la constante zozobra de ver desaparecer su dinero ante tentadoras ofertas, febles e ilusorias.

CAMPANA CONTRA POLVORINES CLANDESTINOS.— La Brigada contra Estafas y Especulación, mantuvo un servicio severo y absoluto control sobre todas las fábricas de dinamitas y fuegos artificiales. Se detuvieron a varios comerciantes que fabricaban en sus casas, voladores y fuegos de artificios, entre ellos, uno que se dedicaba a la fabricación de dinamitas, junto con su esposa e hijos, en el dormitorio de esta familia, se encontraron 124 kilos de pólvora negra, fósforo blanco y varios miles de candelitas de volcán. La inflamación de este verdadero polvorín, habría ocasionado el incendio y explosión de la casa de este modesto obrero, y sus alrededores.

TAXIS-ROOM.— Esta misma unidad, puso término al escandaloso negociado, de arrendar por horas los departamentos de algunos edificios ubicados en el centro de la capital, cientos de taxis-room, fueron clausurados y sus explotadores borrados de los registros de arrendatarios de las diferentes Casas de Previsión y de importantes oficinas que trabajan en el corroteje de propiedades.

CONTRABANDO DE ANTIBIOTICOS.— Ciento setenta y siete millones de pesos (\$ 177.000.000.—), fueron sacados por medio del fraude y contrabando, de los establecimientos hospitalarios y laboratorios de nuestro país. La medicina preferida de los contrabandistas, era la penicilina, la terramicina, la cortisona y la estreptomina. Eduardo Giugliano Almonte, multimillonario argentino, había instalado una red de refugio desde el Puerto Los Ratonés hasta la frontera argentina, por el Cajón del Ma-

po. Los antibióticos eran adquiridos por intermedio de un propietario de una farmacia y trasladados en auto hasta una parcela ubicada en el interior de la vecina localidad de Puente Alto. Luego una tropilla de 25 mulas a cargo de 10 arrieros, trasladaban el contrabando de antibióticos por caminos totalmente desconocidos y por cuyo trabajo estos últimos percibían \$ 30.000.— y el jefe de ellos \$ 200.000.— por cada viaje. Un frasco de penicilina sódica que costaba en nuestro país \$ 21.— era vendido en el comercio farmacéutico en Argentina, a razón de \$ 435.— El viaje duraba 27 días. La detención de estos individuos, ha impedido la continuación de este criminal contrabando que atentaba contra la salud pública del país.

CAMPANA CONTRA LOS ESTUPEFACIENTES.— Una organización de narcómanos, dirigida por un individuo que se hacía pasar por el Dr. Gastón Vallejos Señoret, fueron sorprendidos en los momentos que adulteran recetas por medio de las cuales sacaban fraudulentamente, ciento de cajas de "morlocopol" y "neheroína". El precio corriente de estos artículos farmacéuticos, es de \$ 30.— y \$ 40.— la caja. Pero los adeptos al vicio pagaban entre \$ 500.— y \$ 600.— la caja. El citado falso médico, junto con una mujer fueron puestos a disposición del Quinto Juzgado del Crimen.

CONTRABANDO DE OPIO.— Cinco ciudadanos chinos, residentes en el país, fueron puestos a disposición del mismo Tribunal antes citado, confesos de haber internado de fraude y contrabando al país, opio purísimo en envolturas especiales y cubiertos de una capa medicinal, en cuyo interior se leía: "pomada para el reumatismo", escrita en signos chinos. En esta forma, se logró pasar el contrabando a través de las fronteras de casi todo el mundo. El valor del opio en cuestión, se calcula en 5.700 dólares.

VIOLADORES DE CORRESPONDENCIA.— En el interior de una casa, ubicada en calle Morandé en la cuadra 600, fue detenida una banda de carteos, que violaba la correspondencia, desde hacía un año a la fecha de su detención, pues miles y miles de cartas fueron puestas, junto con las especies encontradas en poder de aquellos, a disposición del 2.º Juzgado del Crimen.

EXTORSION POR UN MILLON DE PESOS.— A la compañía importadores de Casimiro Lida, se presentó el Inspector Jefe de Impuestos Internos, y el contador de la misma firma, a solicitar un millón

de pesos por silenciar ciertas deficiencias tributarias de la firma. Se instaló una grabadora con cinta magnética en la plaza del gerente y una vez que se constató la extorsión, ambos individuos fueron detenidos y puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen, por los delitos de extorsión y estafa. Prueba vital de importancia patética, puesta en práctica por primera vez en la investigación de esta clase de delitos por nuestros servicios.

ESPECULACION DE CASIMIRO.— La Brigada Contra Estafas y Especulaciones, detuvo a un multimillonario libanés, por haber sido sorprendido vendiendo casimiro chileno por importados, valiéndose para ello de timbres falsificados. En esta forma se comprobó una enorme especulación que no sólo afecta a la firma del citado extranjero, sino que a las diferentes tiendas de la capital y provincia.

CORRUPCION DE MENORES.— Después de numerosas diligencias, funcionarios de esta unidad, establecieron que Victoria Acevedo, actualmente recluida en la Casa Correccional de Mujeres, explotaba a colegiales en su casa, ubicada en calle Rauli 622, cuyos actos de corrupción quedaron plenamente comprobados ante la Justicia Ordinaria.

CARNETS PARA COHOFERES.— Funcionarios de esta Brigada, detuvieron a Francisco Puenzala, falso abogado, quien desde el año 1950, entregaba carnet para conducir vehículos motorizados, falsificando la firma del Director del Tránsito Público y la del Jefe del Depto. Psicotécnico, junto con la de los médicos encargados de dar el visto bueno a estos delicados e importantes documentos.

AGENCIAS CLANDESTINAS.— Esta Brigada, asimismo, sorprendió y puso a disposición de la Justicia Ordinaria, a dueños de agencias clandestinas, siendo una de las principales de estos negocios ilegales, la de Carmen Magaña, que se encuentra recluida en la Casa Correccional de Mujeres y a quien se le retiraron por orden del tribunal competente, especies consistentes en ropas, radios, etc., por un valor superior al medio millón de pesos.

FALSOS MEDICOS.— Después de una intensa campaña contra los individuos que se dedican a ejercer la "medicina" en forma ilegal, ha permitido a esta unidad poner a disposición de la Justicia Ordinaria a más de veinte sujetos que por medio del fraude y del engaño especulaban con el dinero y la salud de sus pacientes y víctimas.



OBSEQUIOS DE LA ORGANIZACION CARE.— En la mañana de ayer funcionarios de la Misión CARE, presididos por don Julio Ortúzar, hicieron entrega de paquetes de alimentos a numerosas familias de la Fobización Nueva Matucana. Como se sabe, las cajas que obsequia CARE contienen arroz, azúcar, leche en polvo, carne evaporada, etc., todo lo cual configura un buen aguinaldo de Año Nuevo. En la fotografía aparecen, el Consejero de la Misión, señor Julio Ortúzar; el Jefe de la Oficina Racionalizadora de la Presidencia, señor Sergio Moreno, y dirigentes de la Obra Social Esperanza.

Viviendas para obreros municipales gestiona la Alcaldesa de Santiago

La Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, envió ayer una atenta comunicación al Gerente de la Caja de Previsión de los Jornaleros Municipales. En esta nota la señoría Alcaldesa solicita al Gerente de la Caja tenga a bien activar los trámites del caso para obtener cuanto antes el préstamo de que habla la ley 10.504, destinado a la construcción de habitaciones obreras.

Añade la Alcaldesa que vería con suma complacencia, que tanto el Gerente como el Consejo de esa institución de previsión, se interesaran por dar una pronta solución al problema de la vivienda que afecta a los obreros municipales.

COMISION CENTRAL TRATARA EL LUNES SUELDOS VITALES

La Comisión Central Mixta de Sueldos está citada para el próximo lunes con el objeto de abocarse al estudio de los antecedentes sobre sueldo vital para 1955, en la provincia de Santiago, y resolver sobre las reclamaciones interpuestas por las organizaciones de empleados con el sueldo de \$ 17.550, fijado por la Comisión Provincial.

PROPONEN A JEFE DEL ESTADO REALIZACION DE UN "CONGRESO EDUCACIONAL DEL TRABAJO"

El periodista don Samuel Flórez Fernández, actual Secretario General de Gobierno, ha propuesto al Gobierno la realización de un Congreso Educativo del Trabajo, inspirado en el deseo de mejorar el aprovechamiento de las fuerzas laboriosas del país.

En la presentación que el señor Flórez Fernández ha hecho al Excmo. señor Ibañez del Campo, y en el capítulo que el subtítulo "plan de readaptación profesional", dice: "El Banco del Estado, ni la Corporación de Fomento de la Producción, podrían acometer una labor readaptacional, ya que ellas exigen recursos económicos y pedagógicos y técnicos que son de la competencia de educadores especializados.

Y, más adelante, agrega: "Tampoco dicha acción readaptacional ha sido contemplada en el proyecto de ley presentado por el diputado don Jaime Egaña, y respecto del cual formulé personalmente al autor y por la prensa, las observaciones pertinentes.

Y es, precisamente, sobre la urgencia a desarrollar un plan

de readaptación profesional que me parece oportuno insistir. La excesiva burocracia no puede ni deber ser podada—por las zonas de carácter social— sin tener preparada la actividad para estos posibles cesantes. Por otra parte, no puede cerrarse los ojos ante el número actual de cesantes integrales, que constituyen un serio problema social.

CONGRESO EDUCACIONAL DEL TRABAJO.— "Propongo, al efecto, que los rectores, directores, profesores y técnicos de los planteles de enseñanza industrial, agrícola, pesquera, minera, de artes aplicadas, etc., se constituyan en un Congreso Educativo del Trabajo con el fin de que determinen los métodos adecuados y los medios necesarios para que se realice esta obra de rescate de tanto ciudadano, desde el parasitismo económico hacia la tarea útil para el individuo y la colectividad.

Identificado con el correspondiente anhelo de V. E., pongo a sus disposiciones y para los fines que estime convenientes, todos los estudios y antecedentes que poseo sobre la materia", termina diciéndole al Jefe del Estado, el señor Samuel Flórez Fernández.

Cálido homenaje ofreció el personal de la LAN a D. Adalberto Fernández

En el Club de la Fuerza Aérea se realizó, en la tarde de ayer, un coquet que ofreció el personal superior de la LAN a su vicepresidente ejecutivo, don Adalberto Fernández, con motivo del término de su labores del año.

El secretario general de la LAN, señor Ernesto Silva Román, ofreció el homenaje. Dijo el señor Silva, durante el curso de su alocución: "Queremos decir, señor Fernández, que con vuestro ejemplo y con vuestro ejemplo, habéis despertado en nosotros el espíritu de cuerpo y la solidaridad que faltaba en nuestra diaria convivencia. Bajo vuestra dirección, la LAN se ha vitalizado y rejuvenecido. A este hecho sorprendente se debe el fervor que anima a los presentes y el entusiasmo que nos exalta. Todos deseamos contribuir a vuestra gran obra de colocar a la LAN entre las más modernas y eficaces empresas de aeronavegación comercial del Continente".

Más adelante agregó: "Tenemos la absoluta confianza de que cumpliréis con vuestro cometido y llegaráis a la cima de vuestras nobles retenciones".

En una emocionada y brillante improvisación, agradeció el homenaje de que era objeto el señor Adalberto Fernández, poniendo en relieve la íntima cooperación y asistencia del personal de la Línea Aérea Nacional.

Devuelto el decreto que crea la Comisión Racionalizadora de Papel

La Contraloría General de la República devolvió, ayer sin trámite, el decreto número 1.000, del Ministerio de Economía y Comercio, por el cual se dispone el establecimiento de la Comisión Racionalizadora de Papel de Diarios.

Los fundamentos invocados por la Contraloría sostienen que "para que un artículo pueda ser sometido a racionamiento, dentro de las atribuciones de control sobre la distribución que les está asignada, especialmente a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, es indispensable que dicho artículo haya sido declarado previamente de primera necesidad o de uso o consumo habitual, según lo exige el artículo IV del decreto número 538, de 27 de febrero de 1954, reglamentario de aquel servicio; y si bien es cierto que en el considerando número 6 del decreto en examen invoca el decreto número 118, del Ministerio del Trabajo, de fecha 28 de enero de 1942, que declaró el papel—en todos sus tipos— artículo de uso o consumo habitual, no es menos verdad, que este antecedente no es en la actualidad, valdiero a juicio del Contralor General".

Los EDITORES y LIBREROS

desean a Ud. un Venturoso Año Nuevo

LIBROS
Mac-Ier 156
Fono 36547
Santiago

LOS OFICIOS
JEREBRO
JIBRATRA
HISTORIA
ESPIRITUAL
PIROLOGIA
INGENIERIA Y
INDUSTRIAS
CONOCION

EDITORIALES ESPAÑOLAS
Atrofidio Aguado, Dossat Gil, G. G. de I. C. etc.
Aldesores Guisado, Rialp, de Reus, Bosch, etc.
EDITORIALES ARGENTINAS
Ateneo, Hachette, Sillamant, etc.
FONDO CULTURAL
ECONOMICA Y FINANCIERA
ATENCIONES ESPECIALES

LIBRERIA ATLAS
de ERNESTO TORO O.
LIBROS
NACIONALES Y EXTRANJEROS — ESPECIALMENTE PEDAGOGIA LINGÜISTICA INFANTIL — SERVICIO DE REEMBOLSOS POR CORREO.

Catedral 1063 — Local 509
— SANTIAGO —

W.M. Jackson, Inc.
EDITORES
"La Casa del Tesoro de la Juventud",
otras obras notables".

Ahumada N.º 55 — Teléfono 83488
Casilla 47-D — SANTIAGO

EDITORIAL DIFUSION
S. A.
SANTO DOMINGO 1261
Teléfono 69894 — Santiago

AMUNATEGUI
35-37-39
SANTIAGO DE CHILE
FONDO DE CULTURA ECONOMICA
Fono 62329 — Casilla 10249

BIBLOS
Una librería de selección.
BANDERA 24
LOCAL 1117
(Gal. Banco del Estado)

LA HISPANO AMERICANA
Merced 846 — 33435
Monjitas 792 — Teléfono 32470
SANTIAGO

Amunátegui 458
Fonos 51725-53746
Casilla 3018

LIBRERIA "La Hispano Americana"
Inés Mujica de Pizarro
Merced 846 — Monjitas 792
SANTIAGO

LIBRERIA PAX
HUERFANOS 772
CASILLA 1499
FONO 30307
SANTIAGO DE CHILE

Editorial Gonzalez Porto
Av. Portugal 83 10
Teléfono 30397
SANTIAGO

Casilla 163-D
Dirección Telegráfica "HISTUKEN"

LIBRERIA BELLO
Augusto Bello Carrion
CATEDRAL 1293 — FONO 69253

LIBRERIA DE OCCIDENTE
ALAMEDA 1313 — FONO 69649

LIBRERIA PORTUGAL
R. DE FERRANDO
PORTUGAL N.º 4

ARMANDO MOYA
FERIA DEL LIBRO
(LOCAL N.º 1)
(Alameda entre Ahumada y Estado)



Blanca Aldunate de Ariztia, recibe uno de los más cariñosos abrazos con los deseos de felicidad para el nuevo año, de Vicente Reyes Cerda.



Un norteamericano —Tony Vaughn—, gerente del Hotel Carrera, participa sus deseos de felicidad a una brasileña, que hace dos meses reside en Santiago: Cybelle Wagner Cruzeiro.



QUE SE CUMPLAN NUESTROS DESEOS.— Fue la frase con que Pepe Garretón Coblán saludó efusivamente a Paulina Domínguez Ugarte. Y, seguro, se cumplirán esos deseos.



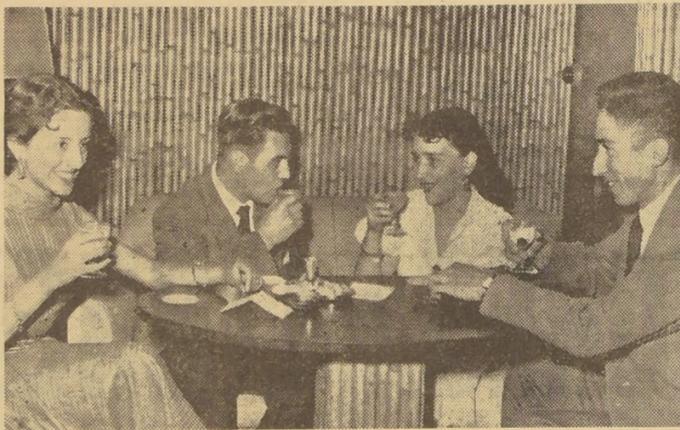
El abrazo con que Chavela Monti Pinto, y Lucho Reyes Langlois rubricaron sus mutuos augurios y buenos deseos para el año que se inicia.

FELIZ AÑO NUEVO!

Las doce campanadas de medianoche elevaron en sus sonas hacia la atmósfera celeste los ágiles 365 días del año 1954. Otro nuevo ciclo señaló el reloj del tiempo, y otros deseos de venturas personales se desearon los habitantes de este planeta. Risas, abrazos, ojos humedecidos, copas que se levantaron fueron los signos tradicionales con que se despidió el año viejo, que se fue llevando un cargamento de realizaciones, y... también de ilusiones frustradas. De todo hubo en la vida de todos... Pero la felicidad con que se recibió al "año niño" fue una alborada que pintó de rosa los deseos de unos para otros. Hace 24 horas que Santiago está rebosando de abrazos y buenos augurios. Desde la mañana de ayer en hogares, calles y centros sociales, las demostraciones de alegría se sucedieron unas a otras, emociones que captó en los abrazos y saludos nuestro reportero gráfico.



UN ENCUENTRO.— Aquí te encontré para el abrazo —dice Manuel León Bustos a Sylvia Monti Rojas. Y el abrazo se llevó a efecto en mitad de una escalera.



Por la felicidad futura y por el éxito del nuevo año, fue el brindis con que despidieron al año que se fue, M. Angélica Cordóvez Reyes y Georgina Aracena. Por jellas, levantan sus copas Juan Chamorro Blanco y Rafael García Santis.

DON RAMON EBERHARD RAURICH. — Después de una larga y penosa enfermedad ha fallecido en esta capital el señor Ramón Eberhard Raurich, miembro de una distinguida familia penquista, radicando desde algunos años en Santiago, donde se desenvolvían sus actividades comerciales. Dotado de especiales condiciones de honorabilidad y simpatía, dejó un amable e imperecedero recuerdo entre sus numerosos amigos. Sus funerales se verificaron ayer en el Cementerio Católico.

VIAJEROS Y VERANANTES. — En Viña del Mar, la señorita Oriana Lavín Jerez. — En Las Cruces, el señor Alfredo Lavandero Bertolin y señora Matilde Manterola de Lavandero. — En el mismo punto, la señora Carmen Lavandero de Amenábar e hijos. — En Viña del Mar, el señor Mario Cannobio, señora Renée Schaud de Cannobio, y sus hijos, Miriam y Fernando. — En Zapallar, la señora Elba Necochea de Errázuriz.

COMPROMISO MATRIMONIAL. — Ayer quedó concertado el compromiso matrimonial de la señorita Elna Villalobos Garcés con el señor Fernando Pradenas Zúñiga. Hicieron la visita de estudio, la señora Julia Zúñiga de Pradenas y el doctor Carlos Pradenas Zúñiga.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Mariana Capra Riosco, con el señor Germán Carrasco Domínguez.

EN LA EMBAJADA DE FRANCIA. RECEPCION DE AÑO NUEVO. — El Excmo. Embajador de Francia, señor Jacques Colffard, con motivo de celebrar el Año Nuevo, recibirá hoy a la colectividad francesa residente en los salones de la Embajada, de 11.30 a 13 horas.

RESIDENCIA. — La señora Violeta Echavarría Echavarría y su hija, señorita María Teresa Michéls Echavarría, han fijado su residencia en Avenida Ricardo Cumming 174, fono 93496.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Angélica Cabrera Asmussen con el señor Mauricio Gutiérrez Stevenson. Hicieron la visita de estudio el señor Arturo Gutiérrez de Tezanos Pinto y la señora Julia Stevenson de Gutiérrez. Bendijo las argollas Monseñor Francisco Vives.

COMIDA. — Alejandro Barrientos Glade ofreció anoche una comida de etiqueta a un grupo de sus relaciones en su residencia, con motivo de celebrar el Año Nuevo.

MANIFESTACION. — El próximo viernes 7 se llevará a efecto la manifestación que patrocina el Club de Leones de Quinta Normal, en honor del futuro presidente del leonismo mundial, señor Humberto Valenzuela García. Concurrirán a este acto, numerosas representaciones de los clubes metropolitanos y de las diferentes comunas adyacentes a Santiago, entre otras: San Miguel, Nuñoa, Providencia, etc., como también, delegaciones del resto del país. Durante el acto se le hará entrega al homenajeado de un medallón, obsequio de los prestigiosos industriales, leones Santiago Rojas Nuñez e hijo, y cuyo diseño es obra del escultor nacional, señor José Caroca. Este medallón será ubicado en el frontis del edificio, que en la ciudad de Chicago, servirá de sede, al leonismo internacional. Se ha buscado para efectuar este acto, un rincón de la chacra Lo Espinoza, ubicada en el camino del mismo nombre, bajo la sombra de un bosque de higueras, lugar al que llegarán los adherentes, guiados por leones de Quinta Normal que se esperarán en su sede, Mapocho No 4000, a las 17.30 horas el próximo viernes 7 de enero. Punto de reunión. Las adhesiones se reciben en Mapocho 4000, y en los teléfonos 95437 y 90853. Con el fin de ultimar los preparativos para esta manifestación, se ha invitado a los delegados de los diferentes clubes de Santiago, comunas periféricas y de provincias, a una reunión, que se efectuará en la sede de Quinta Normal, Mapocho 4000, el próximo martes, a las 20 horas, en la que estarán presentes todos los leones de la comuna.



Señora MADELINE LEGER DE MERCERON, esposa del Encargado de Negocios de Haití, señor Arnaud Merceron, quienes celebran hoy el 151.º aniversario de la independencia de su país.

AL EXTRANJERO. — Se ha dirigido a Europa el señor Andrés Gómez Monreal. — A Alemania, el señor Ramón Rodríguez Rivera y señora Elvira Chadwick de Rodríguez. — En España, el señor Jorge Malro Alvarez. — Al Brasil el señor Pastor Román Larraín y señora Olga Rodríguez de Román.

RECEPCION. — La señora María Luz Pérez de Nieto ofreció una recepción a un grupo de sus relaciones sociales, en su residencia del Hotel Carrera.

ENFERMOS. — Se encuentra enfermo el señor Eugenio Blanco Ruiz. — Continúa enfermo el señor Jaime del Pino Sandoval.

Evangelio de la circuncisión de Jesucristo Año Nuevo en el calendario

SAN LUCAS, CAPITULO II, VERSICULO 21

TEXTO. — En aquel tiempo, llegado el día octavo, en que debía ser circuncidado el Niño, le fue puesto por nombre Jesús, nombre que le puso el Ángel antes que fuese concebido.

COMENTARIO. — Cuenta la historia que Cristóbal Colón, al pisar tierra firme por primera vez, después de aquella humilde y accidentada navegación, se arrodilló, besó el suelo, clavó la enseña de nuestra República, o sea, la Cruz y el estandarte de Castilla en el corazón mismo de la tierra y conagró aquella nueva isla al Salvador. Así, también, todos nosotros al terminar el largo viaje de un intenso año, tan lleno de trabajos y de tristezas, de ilusiones y de amargas decepciones, de peligros y de privaciones sin número, llegamos en brazos del tiempo a la playa de una nueva tierra que es el Año Nuevo.

El año que acaba de terminar está henchido de toda clase de enseñanzas y de experiencias amargas en lo individual y en lo familiar y nacional y en el campo internacional. Por eso, no sin recelo, trasponemos el umbral del nuevo año que para todos es un signo de interrogación frente a los altos muros del porvenir. ¿Qué nos acontecerá? ¿A dónde iremos? ¿irá con nosotros la felicidad o la desgracia? ¿estaremos en la lista de los que han de morir y desaparecer del escenario de este mundo? Porque es una multitud de preguntas y de dudas, de cuidados y de planes, de propósitos y proyectos, de inquietudes y afirmaciones, la que surge, espontáneamente, del fondo de nuestro corazón en todo lo que se relaciona con nosotros y nuestra familia. Y más allá, con el desenvolvimiento de nuestra República y de todos los pueblos de la tierra.

Hombres de fe, calmos de rodillas, anoche, cuando las campanas, echadas a vuelo en todos los campanarios del mundo, anunciaron el instante en que los minutos del gran reloj del tiempo marcaban la iniciación del nuevo año 1955. Involuntariamente y en el silencio del corazón, no obstante la algarabía de los parabienes y abrazos y estridentes gritos de felicidad y votos de ventura, brotó una oración, porque sentimos más que nunca la caducidad de los bienes de la tierra y de cómo nosotros pasamos y vamos diluyndonos en ese inmenso océano del tiempo y de la eternidad, donde se encuentra el signo preciso del término de nuestro actual existir.

Como si fuéramos naufragos en la inmensidad del océano, procuramos asirnos y abrazar alguna tabla para sobrevivir y, sin quererlo, brotó de nuestros labios el nombre de Dios y de su Hijo Divino, Jesucristo. Fue eso algo como una consagración del nuevo año a Cristo, Nuestro Redentor.

El sacerdote, en la oración oficial de la mañana, lo mismo que en la oración matinal del año nuevo, repite estas palabras que sintetizan un gran pensamiento sobre lo que es la vida para el cristiano: "Forastero soy en la tierra, manifestadme vuestros mandamientos". Palabras son éstas del Salmista en el Salmo 118, versículo 19.

Viviendo, como vivimos en el tiempo, nos vemos rodeados de continuas mudanzas y constatamos la contingencia de los seres, y como todo se va y todo perece y muere. Cada día nos recuerda esa caducidad de las cosas terrenas, aunque muchas veces las ocupaciones no nos permitan dar la importancia que se merece. Pero en el día de San Silvestre, el último del calendario, percibimos con sorpresa que la aguja del reloj del tiempo ha avanzado en tal forma que estamos más cerca de nuestro fin. Y que hay mudanzas y derrumbes en nuestro cuerpo y en nuestra alma. Si nosotros pensáramos con un criterio filosófico, deberíamos estar tristeceros con la fecha del Año Nuevo, porque toda la brutal estridencia y fanfarria son como un reto que el hombre hace a su propia limitación en el tiempo y en el espacio. Por eso la Biblia nos dice: "No eres más que un forastero en la tierra". ¡Y qué profunda razón tienen los Libros Santos! porque dónde están los amigos y compañeros de "niñez" y ya lejána infancia? ¿a dónde se fueron los años que hasta ahora viví? ¿cuántos serán los años que me quedan de vida?

El Apóstol San Pablo exclama: "no tenemos aquí morada fija y permanente". Y el Profeta Isaías agrega: "nuestra vida será desmontada como barraca de pastores". Y si llegamos a ochenta, noventa o más años, en el día de la despedida, deberemos decir como el patriarca Job: "Fosse y miase han sido los días de mi peregrinación".

Como índice seguro y orientación del Nuevo Año tengamos presente las palabras del Salmista: "Mostrad la luz de vuestro rostro a vuestro siervo! Vuestra palabra sea luz para mis pies, y lámpara en el camino de mi vida. Afirmad mis pasos en vuestra palabra y no permitáis que la maldad llegue a dominar mi espíritu. No ocultéis a mi vista vuestros mandamientos".

MUSEO ALBERTO JANUBAR

Adolfo Echeverría llegó ayer.

Este entrenador chileno, que ha actuado con gran éxito en la Hipica peruana, llegó al mediodía de ayer en el Avión "Pacífico" de la Panagra. Permanecerá una breve temporada entre nosotros, para luego regresar a Lima. En Los Cerrillos fue esperado por numeroso grupo de amigos y familiares, que le hicieron objeto de cariñosa recepción y lo congratularon por su campaña en tierras peruanas.

Todo ESTÁ EN SUS MANOS

BASTA SU FIRMA PARA TENER LO QUE UD DESEA SOLICITE

CREDITOTAL

A 10 MESES PLAZO SIN P.I.E

MODAS

Y todos los otros artículos en diferentes plazas

CREDITOTAL

EN CRECHIL Ltda. por MONEDA 720 INTERES POR 0% 109 - TELEF 68455

ENERO 1955

Curso INTENSIVO DE INGLES

2 horas diarias de lunes a sábado. — matutinas o vespertinas —

Instituto CHILENO-NORTEAMERICANO de Cultura

Matrícula abierta limitada. Huérfanos 696 — Fono 32177

BIENVENIDO AL CASINO CERRO S. CRISTOBAL

Año Nuevo El abrazo EN EL LUGAR MAS CERCA DEL CIELO

Baile toda la noche con Los Merry Gipsy, Tipica Albani, Merry Martins, Trio Voces de Chile, Juan Carrera, A. Palmiño-C. Palmiño

DOS GRANDES CUBIERTOS A ELECCION

Manhattan en Whisky	Cazuela en Champagne
Palta Rossini	Centolla en Salsa Americana en Whisky
Consomé Madrileña	Crema Cultivateur
Pollona a la Francesa	Filete Pique Bouquetier
Torta San Juan, en licor	Cassata Gran Casino
Moka	Moka

(NO SE COBRA DERECHO RESERVA DE MESA)

Reserve su mesa a: Hall Pio Nono, del Funicular, teléfono 370331 — Huérfanos 1235, Of. 41, teléfono 85748 — Residencial San Cristóbal, Almt. Latorre 9, teléfono 65489 — Casino Restaurant Cerro San Cristóbal, teléfono 371159

ATENCION DIARIAMENTE

ALMUERZO — ONCE — COMIDA — CENA — COCKTAIL — MANIFESTACIONES — BANQUETES

Espléndido camino de automóviles — Funicular cada 15 minutos

PRECIO \$ 800

Reicolite

LOS PRIMEROS EN PLASTICOS

Reifschneider & Lanio Ltda.

SAN JOAQUIN 109 - TEL. 52838 - STGO.

*Distribuidora
Reicolite*
MIRAFLORES 461 - TEL. 491539 - STGO.

Disna
Distribuidora Nacional de Botones Ltda.
COMPAÑIA 1564 - TEL. 69581 - STGO.

*Fca. Nacional de Botones
Reicolite*
SANTA ROSA 6150 - STGO

Alfred Reifschneider y Cia. Ltda.

FONO 64142 - 3

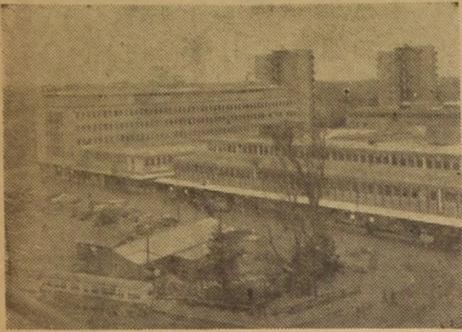
LOS PRIMEROS EN
FOTO - CINE - COLOR

Huerfanos 1144
Santiago de Chile



*Desean a sus clientes y amigos
Un Feliz y Próspero Año Nuevo*

Interesante experimento urbanístico en Suecia



El centro de Vällingby, con almacenes, librerías, restaurantes, etc., que nacieron de la nada, en tres años.

Se ha creado una ciudad modelo, planificada hasta en sus menores detalles, para 25 mil personas.

Una ciudad que ha surgido de la nada, emergiendo de los campos y dehesas, como una metrópoli en miniatura, con sus empresas industriales, comercio y centros municipales, esto es Vällingby, una ciudad satélite de Estocolmo, la bella capital sueca.

Pocas veces en la historia ocurre un hecho como el del 15 de noviembre, en que una ciudad fue "inaugurada" oficialmente. Cuando las autoridades municipales de Estocolmo cor-

taron simbólicamente la cinta que abría el camino hacia Vällingby, la mitad de sus 150 tiendas, bancos y otros establecimientos se hallaban en pleno funcionamiento. Los servicios sociales, la Iglesia, la atención médica y las organizaciones juveniles estarán en funciones en seis meses más.

Un problema parecido al de Santiago ofrece Estocolmo, ya que en los últimos 20 años sus habitantes se han agrupado en pueblos y comunidades perifé-

ricas, a las cuales sólo van a dormir, teniendo todas sus actividades comerciales y cívicas en el "centro", como lo llamamos aquí.

Para remediar esta situación, la Municipalidad de Estocolmo decidió tentar una solución: al parecer perfecta: crear una ciudad experimental completamente independiente.

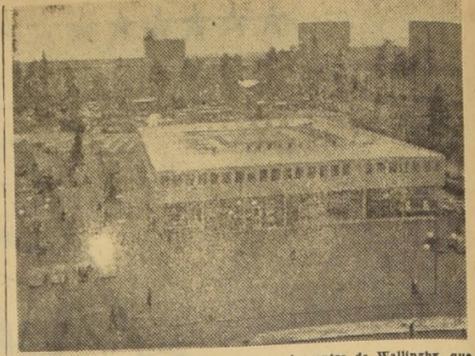
Y así nació Vällingby, una ciudad moderna, en todos los sentidos de la palabra. Arquitectónica, orgánica y cívica, ha sido planeada con máximo detenimiento, precediendo a su realización diez años de estudios. Se encuentra unida a la capital por un ferrocarril subterráneo, y por una moderna carretera de 12 kilómetros, dividida en varias filas para facilitar el tránsito a diversas velocidades.

UN MILAGRO PREFABRICADO — El que se haya podido crear casi milagrosamente una ciudad en tan poco tiempo (tres años), se debe en gran parte a los modernos métodos de construcción, que ahora son comunes en toda Suecia. El procedimiento llamado "edificación elemental", consiste en emplear hormigón liviano para las casas grandes, y secciones de madera prefabricadas para las casitas de una sola familia. El Municipio les entrega los cimientos y las paredes medianeras corta-fuegos, y los propietarios terminan fácilmente los "bungalows" de alegres colores que llenan las colinas de Vällingby.

Una de las primeras preocupaciones de los diseñadores de la nueva ciudad fue de orden religioso. Desde un principio, hubo una sala provisional destinada a los servicios divinos, mientras se construía una iglesia digna del nuevo pueblo.

En Vällingby funcionan librerías, tiendas de flores, de radios, grupos de aficionados artísticos, y una sucursal completa de un Banco, la cual funcionó desde los primeros días en un vagón especial, mientras se habilitaba su oficina definitiva. Se pueden obtener provisiones y abastecimientos de toda índole, y la Unión de Cooperativas tiene en Vällingby el mayor establecimiento de auto-servicio de Europa, con una instalación de cinta magnética (también la primera de ese continente) para anunciar las oportunidades del día. Además de confiterías, bares-rápidos ("fuentes de soda"), tiene también restaurantes autorizados para servir bebidas alcohólicas, donde podrán servirse simultáneamente 600 personas. Se ha hecho mucho por la juventud, creando centros, clubes, bibliotecas, etc., para dar ocupación provechosa a sus horas libres. Se ha hecho una provisión especial de 400 millones de pesetas chilenas para campos de deportes y pistas cubiertas para juegos de diferentes clases.

Al visitar Vällingby, se experimenta una agradable sensación, mezcla del ajeteo de una gran ciudad junto al estrecho contacto humano de los



La estación del ferrocarril subterráneo, en el centro de Vällingby, que comunica con Estocolmo.

pequeños pueblos. Quizá sea prematuro pronosticar el éxito como una solución tan ideal como la proyectaron las autoridades municipales suecas. Sin embargo, merece alcanzarlo, pues no se escatimaron ni los esfuerzos inteligentes ni los gastos, que alcanzaron, estos últimos, al orden de los 100 millones de dólares.

Nuestros urbanistas, especialmente los técnicos de la Corporación de la Vivienda y de la Corporación de Inversiones, deben estudiar atentamente el experimento de Vällingby, y sus resultados, ya que aquí en Chile, especialmente en Santiago, la desmedida extensión del área metropolitana tiende a crear (y en el hecho existen) problemas similares al de Estocolmo y sus pueblos satélites. Por ende, tal vez las soluciones puedan ser parecidas.

VIDRIERIA
ESTEBAN DELL'ORTO S.A.

CASA MONEDA / LN 1875

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

Propuestas Públicas

COMUNA DE IQUIQUE

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de macadam bituminoso por penetración en caliente y demás obras complementarias, en calle ZEGERS, de la comuna de IQUIQUE.

- 4.020 metros cuadrados de calzadas de macadam bituminoso por penetración en caliente de 0,08 m. de espesor.
- 4.020 metros cuadrados de base de chancado no clasificado de 0,15 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de IQUIQUE el día miércoles 5 de enero de 1955, a las 16 horas y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA Categoría.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Antofagasta.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director



Donde ahora hay calles, grandes edificios de departamentos y tiendas, hace tres años sólo crecía la hierba en campos desolados.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

Propuestas Públicas

COMUNA DE CHILLAN

Se solicitan propuestas públicas, para el suministro y colocación de soleras de piedra, soleras de hormigón de cemento vibrado y demás obras complementarias, en diversas calles de la comuna de CHILLAN, según las siguientes cantidades de obras:

- 7.417 metros lineales suministro y colocación soleras rectas de piedra de 2.ª clase.
- 872 metros lineales suministro y colocación soleras curvas de piedra de 1.ª clase.
- 1.045 metros lineales suministro y colocación soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Chillán el día miércoles 5 de enero de 1955, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago o en la Delegación de Chillán.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

FCA. DE PUERTAS Y VENTANAS

HERRERA HNOS

Av. Matta 120 - Santiago - Teléfono 53481

Han contribuido eficientemente al adelanto arquitectónico de la ciudad con la instalación de **PUERTAS, VENTANAS, REVESTIMIENTOS EN MADERA**, etc., en numerosas obras

ESTANQUE
PARA MAQUINA GRABADORA
SE VENDE:
Tratar
AGUSTINAS 1269

S. SACK.
FERRO NACIONAL
REDONDO CUADRADO PLANO
SAN PABLO 1179
MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

FCA. DE CORTINAS METALICAS
MALLAS Y PLEGABLES

CERRAJERIA ARTISTICA
Luis O. Rivadeneyra C.

Reparaciones rápidas. Especialidad en todo trabajo de cerrajería artística, balcones, rejas, puertas, claraboyas, etc. Chapas de seguridad garantizadas. Soldaduras eléctricas y al oxígeno. Se atiende todo llamado de provincias. Pida presupuestos sin compromiso.

A. PRAT 1448 — CASILLA 5119
TELEFONO 54074 — SANTIAGO

FABRICA DE Ladrillos RENCA

El mejor ladrillo de greda cocida, DE SEIS HOYOS

Resistente, liviano, aislante, económico.

DURABLE HASTA LA ETERNIDAD

Pedidos a:
AHUMADA 278 - FONONO 81529

Alta Calidad PARA Altas Temperaturas

Refractarios LOTA-GREEN S.A.

LOTA ELABORA GREEN ASESORA

Huérfanos 979 Fono 63803 Santiago.

"FIBRARMADO CHILENA"
ETTORE PAPPADIA Y CIA. LTDA.

BLOQUES DE HORMIGON
TEJAS DE CEMENTO
PLANCHAS DE HORMIGON
CIERROS DE CONCRETO
PASTELONES
Elementos de concreto pre-fabricados
Construcciones económicas en concreto

Fábrica: **LO ESPINOZA 202 (CARRASCAL)**
Oficina: **BANDERA 575 — OFICINA 202**
FONO 63772 — CASILLA 2089

EL BIENESTAR Y EL ENCANTO DE UN HOGAR FELIZ EMPIEZA POR SU COCINA

INCORA le amueblará la cocina, SEAN CUALES SEAN SUS DIMENSIONES convirtiéndola en un lugar de lo más atrayente, higiénico y agradable. Instalaciones a medidas y muebles standards desde 0,50 hasta 2 mts.

SOLICITE PRESUPUESTO Y PROYECTO SIN COMPROMISO

INCORA
CUETO 1160 IND. Y COM. RAIES, SANTIAGO
MUEBLES DE COCINA, CLOSETS Y BOTIQUINES

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

SANTIAGO — HUERFANOS 1147

CAPITAL:

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.º 1683, de 7 de Mayo de 1937; N.º 1714, de 14 de Mayo de 1938; N.º 253, de 12 de Enero de 1940; N.º 1995, de 19 de Junio de 1940; N.º 3857, de 28 de Octubre de 1942; N.º 743, de 4 de Marzo de 1943; N.º 396, de 19 de Enero de 1944; N.º 1103, de 20 de Febrero de 1946; N.º 3566, de 27 de Agosto de 1946; N.º 4369, de 25 de Octubre de 1946; N.º 1761, de 22 de Abril de 1947; N.º 6738, de 23 de Septiembre de 1952; N.º 3215, de 14 de Mayo de 1954 y N.º 7905, de 30 de Septiembre de 1954.

DIRECTORIO:

JORGE YARUR BANNA
Presidente

OSCAR SALAS LETELIER
Vicepresidente

DIRECTORES

FERNANDO ALDUNATE ERRAZURIZ
ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
HAFAZ AWAD HAGAR

OSVALDO DE CASTRO ORTUZAR
PABLO J. GRASEMANN D. A.
PEDRO OPASO COUSINO
AMADOR YARUR BANNA

Gerente:
JORGE YARUR BANNA

Subgerentes:
HERBERT MAUCHER S.
KURT SCHMALFELDT O.
SANTIAGO JARPA S. C.

Capital Pagado	\$ 200.000.000.—
Fondo de Reserva Legal	50.000.000.—
Fondo de Reserva Especial	26.000.000.—
Fondo de Reserva para Eventualidades	14.000.000.—
Fondo para Futuros Dividendos	2.500.000.—
TOTAL	\$ 292.500.000.—

TRIGESIMA QUINTA MEMORIA

PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN 18 DE ENERO DE 1955

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al ejercicio semestral comprendido entre el 1.º de Julio y el 31 de Diciembre de 1954.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones, participaciones, etc., asciende a \$ 24.500.000.—

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

A repartir a los señores Accionistas un Dividendo de \$ 6.—	\$ 9.000.000.—
A Fondo de Reserva Especial	8.000.000.—
A Fondo de Eventualidades	6.000.000.—
A Fondo de Futuros Dividendos	1.500.000.—
TOTAL	\$ 24.500.000.—

Capital pagado

Fondo de Reserva Legal

Fondo de Reserva Especial

Fondo de Reserva para Eventualidades

Fondo de Futuros Dividendos

TOTAL

El Directorio se complace en dejar constancia de su satisfacción por el resultado obtenido durante el semestre que termina el 31 de Diciembre de 1954.

AUMENTO DE CAPITAL.—El aumento de capital de \$ 50.000.000.—, aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 20 de Julio de 1954, se encuentra totalmente suscrito y pagado. Dando cumplimiento a un acuerdo de Directorio, se ha traspasado la suma de \$ 12.500.000.— de Provisiones Generales a Fondo de Reserva Legal, ya que con el aumento de capital, este Fondo quedaba con un nuevo margen. Corresponde a la Junta ratificar dicho acuerdo.

DON JUAN YARUR LOLLAS.—Con profundo pesar debemos dejar constancia en esta Memoria del fallecimiento del Director fundador del Banco y Presidente de él desde el 18 de Enero de 1946, ocurrido inesperadamente el 21 de Agosto de 1954. Al rendirle un homenaje póstumo, el Directorio destaca nuevamente la personalidad de don Juan Yarur, cuyos sólidos perfiles humanos y de trabajo marcaron una etapa definida en el progreso industrial de Chile y cuya actividad no quedó circunscrita en un solo sentido, sino que se extendió a otras empresas, principalmente este Banco, al servicio del cual puso su capacidad, haciendo posible que alcanzara el pie de progreso y prosperidad en que lo dejó y consiguiendo una ejemplar armonía con sus colaboradores. Nuestro recuerdo más sentido al gran hombre que nos acompañó en nuestras labores.

DIRECTORIO.—En la vacante dejada por el desaparecimiento de don Juan Yarur, se designó al señor Nicolás Yarur, quien fué elegido Presidente del Banco con fecha 6 de Septiembre de 1954. Con la misma fecha, fué designado don Amador Yarur Banna, Director Suplente de don Oscar Salas Letelier, mientras dure su ausencia en el extranjero.

El señor Nicolás Yarur presentó, con fecha 17 de Noviembre de 1954, la renuncia de su cargo de Presidente y Director del Banco. El Directorio, con fecha 30 de Noviembre de 1954, nombró Presidente del Banco, sin perjuicio de sus funciones de Gerente, al señor Jorge Yarur Banna y designó como Director en propiedad, en la vacante dejada por la renuncia antes mencionada, al Director Suplente, señor Amador Yarur Banna.

En esta fecha vencen los periodos de Directores de los señores Pedro Opaso Cousino y Jorge Yarur Banna y corresponde a la Junta reelegirlos o designarles reemplazantes. También corresponde a la Junta ratificar el nombramiento hecho por el Directorio en don Amador Yarur o designarle reemplazante.

INSPECTORES DE CUENTAS.—Incumbe a la Asamblea designar los Inspectores de Cuentas para el primer semestre de 1955. SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1954.

EL DIRECTORIO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I			II			III		
	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
A.—FONDOS DISPONIBLES:									
Caja	72.800.033.10								
Documentos computables como encaje según leyes especiales (1) ..	4.667.200.—								
Depósitos en el Banco Central de Chile	299.217.313.50	206.727.386.69							
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	238.500.236.62								
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile ..	30.409.928.56								
Especies y documentos en monedas extranjeras									
Depósitos en el exterior:									
a) en Bancos y Corresponsales		144.755.564.68							
b) en Oficinas del mismo Banco									
TOTAL	645.594.711.78	351.482.951.37	997.077.663.15						
B.—COLOCACIONES:									
Deudores en cuentas corrientes:									
a) en virtud de contratos	5.282.930.34								
b) sobregiros	444.874.214.71								
Préstamos:									
a) Mutuos y Pagares:									
1) a no más de 3 meses	44.383.000.—								
2) a plazos mayores	3.835.000.—								
3) sin vencimiento fijo									
b) Préstamos con Letras:									
1) a no más de 3 meses	599.851.067.—								
2) a plazos mayores	1.535.000.—								
3) sin vencimiento fijo	18.734.500.—								
Documentos Descontados:									
1) a no más de 3 meses	813.731.698.94								
2) a plazos mayores	4.707.235.10								
Otras Colocaciones	7.421.077.12	57.280.136.25							
Avances otorgados al Exterior:									
a) a Bancos y Corresponsales									
b) a Oficinas del mismo Banco									
SUMA	1.944.355.723.21	57.280.136.25	2.001.635.859.46						
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	192.637.086.45	16.443.328.—							
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios ..									
TOTAL	2.136.992.809.66	73.723.464.25	2.210.716.273.91						
C.—INVERSIONES:									
Bienes Raíces:									
a) para el servicio del Banco	46.650.000.—								
b) aceptado en pago y afectos a realización									
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales ..									
Valores Mobiliarios:									
a) Bonos:									
1) fiscales y municipales	534.500.—								
2) de instituciones de crédito hipotecario	49.050.—								
3) de empresas industriales y otros									
b) Acciones:									
1) del Banco Central de Chile	18.445.000.—								
10.000 accs. clase B									
10.000 accs. clase C									
2) de almacenes Generales de Depósito									
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización ..									
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales ..									
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales									
Otros bienes muebles af. a realización									
Muebles, instalaciones y útiles	\$ 19.171.345.89								
Menos: Amortiz. ordinarias	\$ 617.345.89								
Menos: Amortiz. extraordinarias	1.254.000.—	1.871.345.89							
TOTAL	82.978.550.—	82.978.550	165.957.100.—						
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:									
Saldos con Sucursales en el país	232.644.474.31	21.294.702.—							
Operaciones de Cambio y varios	1.995.906.48								
Intereses por cobrar									
TOTAL	234.640.380.79	21.294.702.—	255.935.082.79						
E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE:									
Intereses y Descuentos									
Gastos de Administración y varios									
Pérdida del semestre									
TOTAL	3.100.206.452.23	446.501.117.62	3.546.707.569.85						
TOTALES GENERALES	3.100.206.452.23	446.501.117.62	3.546.707.569.85						

L.—CUENTAS DE ORDEN

	\$	\$	\$
Reavalúos Ley N.º 7144:			
a) Bienes Raíces			
b) Valores Mobiliarios			
c) Otros Bienes Muebles			
Obligaciones de Directores y Empleados: (2) ..	7.621.597.23		
a) directas	110.000.—		
b) indirectas			
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (3) ..	583.550.—		
a) a favor del Superintendente de Bancos			
b) a favor del Directorio			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	496.717.50	492.220.215.41	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza			
Deudores por documentos endosados por el Banco	306.092.384.60		
Valores en Custodia	717.623.614.30		
Valores y Letras en Garantía	350.093.921.26	257.207.812.66	
Documentos en Cobranza			
TOTAL	1.377.621.784.89	749.428.028.07	2.127.049.812.96

(1) Documentos computables como encaje según leyes especiales.
Ley N.º 5185 \$ 4.000.000.—
Ley N.º 6640 667.200.—
\$ 4.667.200.—

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

DEBE	\$	HABER	\$
Intereses pagados y por pagar	22.405.106.82	Intereses percibidos y por percibir	107.904.906.36
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imputaciones a fondos de prevision ..	52.776.334.60	Arriendos, comisiones y otras entradas varias	64.301.725.10
Remuneración al Directorio	144.000.—		
Participación al Directorio de acuerdo con el Art. 23 de los Estatutos ..	1.225.000.—		
Contribuciones	23.705.965.11		
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias ..	47.450.224.93		
Utilidad líquida	24.500.000.—		
TOTAL	172.206.631.46	TOTAL	172.206.631.46

EWALDO DOERNER MEIXNER
Contador R N C N.º 9939

JORGE YARUR BANNA
Director-Gerente

SEÑORES ACCIONISTAS:

Los suscritos, nombrados inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el segundo semestre de 1954, certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía, cuyos saldos guardan conformidad con las respectivas cuentas del Libro Mayor. También hemos revisado las cuentas y obligaciones que componen la Cartera del Banco y podemos certificar que por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia, estas se hallan debidamente garantizadas.

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1954.

JOSE MANUEL FRONTAURA
Inspector de Cuentas

JORGE ANANIA H.
Inspector de Cuentas

BANCO DE CHILE

Establecido por la unión de los Bancos Nacional de Chile, Valparaíso y Agrícola

CAPITAL PAGADO	\$ 400.000.000.—	FONDO DE RESERVA ESPECIAL	\$ 36.282.645.04
FONDO DE RESERVA LEGAL	100.000.000.—	FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	561.330.000.—
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES	714.165.271.92	FONDO DE SEGUROS	60.000.000.—
		FONDO DE ACCIONISTAS	67.345.815.28

DIRECTORIO

CARLOS ALDUNATE E. Presidente
 GUILLERMO CORREA F. Vice-Presidente
 CARLOS BALMACEIDA S.; OSCAR DAVILA IZQUIERDO; DOMINGO EDWARDS MATTE; FRANCISCO LANGLOIS V.; RICARDO LETELIER R.; HERNAN PRIETO VIAL; GUILLERMO E. PURCELL; JORGE SILVA SOMARRIVA;
 GUILLERMO SUBERCASEAUX P.

CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

S. GUILLERMO CONDON
 GUILLERMO VIDELA LIRA

HECTOR DE LA FUENTE S.
 Gerente General

OFICINA DE SANTIAGO

MANUEL VINAGRE D. Gerente
 ARTURO QUIROZ F. — ROBERTO MERY B. — OSVALDO SOMMER R. Gerente de Sucursales
 SILVESTRE SORONDO M. — SANTIAGO GORDON I. Sub-Gerentes
 FERNANDO OJEDA R. ENRIQUE GARCIA V. Inspectores de Sucursales

OFICINA DE VALPARAISO

CARLOS FERNANDEZ G. Gerente
 LUIS MALDONADO E. Sub-Gerente

AGENTES EN LAS SUCURSALES

Santiago (Estación)	EULOGIO ROBLES L.	La Calera	JAVIER JERARDINO T.	Curicó	NICODEMUS HERRERA C.	Victoria	REMBERTO GALINDO F.
Antofagasta	FRANCISCO SIERRALTA G.	Quilota	ROBERTO LATORRE R.	Talca	OSCAR CHAVEZ B.	Temuco	SOFAFOR TOBAR C.
Ovalle	OSVALDO JORQUERA Z.	Viña del Mar	OSCAR RECARTE R.	Chillán	CARLOS ELFELDT V.	Valdivia	ENRIQUE PIZARRO C.
San Felipe	ROBERTO OTERO C.	Rancagua	ARMANDO SOTO I.	Concepción (Interino)	FERNANDO OJEDA R.	Oserno	OSCAR RODRIGUEZ O.
		San Fernando	RAIMUNDO ALVARADO M.	Los Angeles	FELIPE SIERRALTA M.		

AGENTE EN PUNTA ARENAS: BANCO DE PUNTA ARENAS, MAGALLANES — CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

CENTESIMA VIGESIMA TERCERA MEMORIA PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

SEÑORES ACCIONISTAS:
 En conformidad a lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores Accionistas el Balance General al 31 de Diciembre del año último y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al segundo semestre de 1954.

La utilidad que se obtuvo en el periodo indicado, después de deducir las sumas necesarias para castigos de las cuentas malas y de hacer provisiones para las dudosas, asciende a la cantidad de \$ 167.951.881,51, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 40.— por acción	\$ 160.000.000.—
y traspasar al Fondo de Accionistas	7.951.881.51
	<u>\$ 167.951.881.51</u>

Aceptada la distribución en la forma propuesta, los Fondos del Banco quedarían como sigue:

CAPITAL PAGADO	\$ 400.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL	100.000.000.—
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES	714.165.271.92
FONDO DE RESERVA ESPECIAL	36.282.645.04
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	561.330.000.—
FONDO DE SEGUROS	60.000.000.—
FONDO DE ACCIONISTAS	75.297.696.79
	<u>\$ 1.947.075.613.78</u>

Ha terminado el periodo reglamentario de los Directores señores Carlos Aldunate Errázuriz y Guillermo Correa Fuenzalida, y corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos.

Asimismo, incumbe a la Asamblea designar a los señores Accionistas que deberán examinar las cuentas del semestre en curso.
 Santiago, 1.º de Enero de 1955.
 MANUEL VINAGRE D. Secretario
 CARLOS ALDUNATE E. Presidente

BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I		II	III	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I		II	III	TOTAL
	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras					Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras			
FONDOS DISPONIBLES						EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS					
Caja	334.487.375.59	11.330.000.—				Acreeedores en cuentas corrientes:					
Documentos computables como Encaje, según Leyes Especiales	178.614.300.—					a) Fisco y Reparticiones Gubernativas	108.901.526.77	49.803.030.20			
Depósitos en el Banco Central de Chile	619.557.122.67	450.386.722.46				b) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	528.896.024.53	393.621.08			
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.207.803.869.21					c) Otras Instituciones	1.193.624.779.25	105.935.50			
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	83.887.442.45					d) Público	7.239.630.139.93	15.994.613.45			
Especies y documentos en monedas extranjeras						e) Sección Comisiones de Confianza	84.923.123.07				
Depósitos en el exterior:						Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:					
a) en Bancos y Corresponsales		1.276.406.377.82				a) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	272.865.154.45	83.811.103.49			
b) en Oficinas del mismo Banco						b) Otros	174.476.513.86	2.048.728.91			
TOTAL	2.424.350.109.92	1.738.123.100.28			4.162.473.210.20	Letras y Giros telegráficos a pagar	2.048.728.91	393.469.780.11			
						Varios Acreedores	64.923.137.66	4.147.184.55			
COLOCACIONES						Saldos inmovilizados Ley 7.869	4.147.184.55	17.146.192.44			
Deudores en cuentas corrientes:						Depósitos Oro Exportable Ley 9.270					
a) en virtud de contratos	36.740.180.30					SUMA	9.674.436.312.98	560.724.276.28			
b) obregios	1.601.020.112.—					Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	64.883.479.10	1.733.669.030.31			
Préstamos:						Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	1.278.500.—				
a) Mutuos y Pagarés:						TOTAL	9.740.598.292.08	2.294.393.305.59			12.034.921.598.67
1) a no más de 3 meses	85.153.444.43										
2) a plazos mayores	887.532.—					EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS					
3) sin vencimiento fijo	1.602.000.—					Depósitos a plazo indefinido renovable	164.997.562.24	2.262.770.34			
b) Préstamos con Letras:						Depósitos a plazo fijo o indefinido	63.656.972.48				
1) a no más de 3 meses	3.730.828.980.71	24.625.406.30				Varios Acreedores	250.196.18				
2) a plazos mayores						Saldos inmovilizados, Ley 7.869					
3) sin vencimiento fijo	39.701.050.—					SUMA	228.904.730.90	2.262.770.34			
Documentos Descuotados:						Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	568.071.899.94	3.623.600.—			
1) a no más de 3 meses	4.369.142.311.24					Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	1.278.500.—				
2) a plazos mayores	25.065.814.05					TOTAL	796.976.630.84	5.886.370.34			802.863.001.18
3) de otros Bancos	75.990.200.56	61.60									
Otras Colocaciones						OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES					
Avances otorgados al Exterior:						Adeudado a Bancos del país:					
a) a Bancos y Corresponsales						a) al Banco Central de Chile					
b) a Oficinas del mismo Banco						b) a Bancos Comerciales:					
SUMA	9.966.131.625.29	691.460.209.91				1) a la vista					
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	591.795.815.94	3.623.600.—				2) a plazo					
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios	1.278.500.—	1.733.669.030.31				a) a Bancos y Corresponsales					
TOTAL	10.559.205.941.23	2.428.782.840.22			12.987.988.781.45	b) a Oficinas del mismo Banco					
						SUMA	1.282.723.82				
INVERSIONES						Redescuentos vigentes:					
Bienes Raíces:						a) con Banco Central de Chile	1.995.409.108.45	1.282.723.82			
a) para el servicio del Banco (Avalúo Fiscal \$ 195.214.000.—)	199.436.305.65					b) con otros Bancos					
b) aceptado en pago y afectos a realización						Deudas hipotecarias a largo plazo					
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales (Avalúo Fiscal \$ 531.756.827.27)	548.048.826.51					TOTAL	1.995.409.108.45	1.282.723.82			1.996.691.832.27
Valores Mobiliarios:											
a) Bonos:						OTRAS CUENTAS DEL PASIVO					
1) fiscales y municipales	460.001.—	4.765.325.40				Saldos con Sucursales en el país	2.843.939.523.01	1.392.796.631.08			
2) de instituciones de crédito hipotecario	1.573.110.—					Operaciones de Cambio y varios	1.276.087.20				
3) de empresas industriales y otros						Intereses por pagar					
b) Acciones:						TOTAL	2.845.215.610.21	1.392.796.631.08			4.238.012.241.29
1) del Banco Central de Chile:											
50.000 accs. clase B	150.000.000.—					OTRAS CUENTAS DEL HABER					
..... accs. clase C						Intereses y Descuentos					
..... accs. clase D						Otras utilidades					
2) de Almacenes Generales de Depósito						Utilidades del semestre	167.951.881.51				
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización	174.632.—					TOTAL	167.951.881.51				167.951.881.51
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales \$ 255.291.577.77	254.268.353.91										
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales						CAPITAL Y RESERVAS					
Otros bienes, muebles afectos a realización						Capital autorizado:					
Muebles instalaciones y útiles:						4.000.000 accs. a \$ 100.—	\$ 400.000.000.—				
Costos						menos capital por enterar		400.000.000.—			
\$ 33.798.275.—						Reserva legal		100.000.000.—			
Amortizaciones y castigos acumulados	1.—					Reservas obligatorias según Estatutos					
TOTAL	1.183.901.230.07	4.765.325.40			1.188.666.555.47	Otras Reservas varias:					
						a) Reserva proveniente de revaluación del activo, según Leyes Especiales	715.955.271.92				
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO						b) Fondo de Reserva Especial	36.282.645.04				
Saldos con Sucursales en el país	716.723.340.66					c) Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y en Oro Sello de Chile		561.330.000.—			
Operaciones de Cambio y varios	2.041.554.633.45	84.047.765.93				d) Fondo de Seguros	60.000.000.—				
Intereses por cobrar						e) Fondo de Accionistas	67.345.815.28				
TOTAL	2.758.277.974.11	84.047.765.93			2.842.325.740.04	TOTAL	1.379.583.732.24	561.330.000.—			1.940.913.732.24
						TOTALES GENERALES	16.925.735.255.33	4.255.689.031.83			21.181.424.287.16
OTRAS CUENTAS DEL DEBE											
Intereses y Descuentos											
Gastos de Administración y varios											
Pérdida del semestre											
TOTAL											
TOTALES GENERALES	16.925.735.255.33	4.255.689.031.83			21.181.424.287.16						

(1) Documentos computables como Encaje, según Leyes Especiales:
 Ley N.º 4.897

BANCO DE CHILE...

CUENTAS DE ORDEN

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	II		III	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	II		III
	I	Equivalente de oro y de monedas extranjeras			Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	
Reavaldos Ley N.º 7.144:				Capitales adicionales provenientes de Reavaldos, Ley N.º 7.144			
a) Bienes Raíces				Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	21.170.741,91		
b) Valores Mobiliarios				Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	850.000,—		
c) Otros Bienes Muebles				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	47.240,—	3.123.800.004,16	
Obligaciones de Directores y Empleados: (2)				Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	1.544.492.066,37	82.205.547,03	
a) directas:				Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
De Directores	\$ 1.546.873,62			Depositantes de Valores en Custodia	1.878.276.790,99	70.234.118,22	
De Empleados	19.017.637,88			Depositantes de Valores y Letras en Garantía	1.682.943.840,37	29.276.239,91	
b) indirectas:				Depositantes de Documentos en Cobranza	1.639.334.083,53	867.450.342,54	
De Directores	\$ 43.730,41						
De Empleados	562.500,—						
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (3)							
a) a favor del Superintendente de Bancos		850.000,—					
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco							
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	47.240,—		3.123.800.004,16				
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	1.544.492.066,37		82.205.547,03				
Deudores por documentos endosados por el Banco							
Valores en Custodia	1.878.276.790,99		70.234.118,22				
Valores y Letras en Garantía	1.682.943.840,37		29.276.239,91				
Documentos en Cobranza	1.639.334.083,53		867.450.342,54				
TOTAL	\$ 6.767.114.763,17	4.172.966.251,86	10.940.081.015,03	TOTAL	6.767.114.763,17	4.172.966.251,86	10.940.081.015,03

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

DE BE		QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1954		H A B E R	
Intereses pagados y por pagar		\$ 77.721.752,77		Intereses percibidos	\$ 872.641.570,76
Sueldos, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión		392.005.971,32		Arrendos, comisiones y otras entradas varias	483.197.997,03
Remuneración al Presidente y Directorio		4.000.000,—			
Contribuciones		125.350.287,80			
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias		288.800.674,39			
Utilidad líquida		167.999.881,51			
		\$ 1.055.839.567,79			\$ 1.055.839.567,79

NACOR VARELA A.
Contador

ARTURO QUIROZ F.
Sub-Gerente
(Registro N.º 7306)
Santiago, 31 de Diciembre de 1954.

HECTOR DE LA FUENTE S.
Gerente General

Terminan estudios del precio de la Maravilla

En la próxima semana quedarán terminados, en el Ministerio de Agricultura, los estudios efectuados para fijar el nuevo precio a la maravilla. En fuentes de ese Ministerio se estima que su precio, que debe ser fijado por el de Economía, alcanzará a una suma cercana a los \$ 2.500 el quintal. Por otra parte, se informó que debe darse, a ese producto, un precio que se ajuste a la realidad de los costos de producción, ya que la superficie sembrada ha disminuido en un 50 por ciento con relación a 1943, lo que obligará a importar el producto de los Estados Unidos. Cálculos estimativos prevén una producción de 500 mil quintales para el presente año, lo que representa sólo un 40 por ciento del consumo de maravilla en el país.

VALPARAISO DESIGNO DIRECTIVA DE LOS TRABAJADORES LIBRES

El Consejo Directivo Nacional del Frente Nacional de Trabajadores Libres, recibió la visita del delegado de la provincia de Valparaíso, señor Julio Zárate Z., quien trajo los nombres de la directiva de ese puerto. Manifestó el gran entusiasmo que reina entre los trabajadores para engrosar filas en este movimiento anticomunista. También se recibió la adhesión de la Asociación Nacional de EE. y OO. Petroleros de Chile, entidad que agrupa a un gran sector de trabajadores a lo largo del país. El Sindicato de Choferas de Taxibuses de Santiago, también adhirió al Frente Nacional de Trabajadores Libres, nombrando delegado al señor Pedro Vera S. Con gran entusiasmo se está preparando el Primer Congreso Latinoamericano de Trabajadores Libres, que será en Santiago en marzo próximo. En la primera semana de enero la directiva nacional hará una visita oficial a los Embajadores de los países americanos, para informarles sobre las finalidades de este Congreso. Por acuerdo de la directiva nacional, se hará una visita a S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, como adhesión por su política anticomunista de su Gobierno.

Sindicato de Escritores pondrá fin a sus trabajos

Después de haber realizado una labor de gran interés intelectual y cultural el próximo martes, el Sindicato de Escritores de Chile, que preside don Benedito Chuaqui, pondrá fin a sus actividades con una gran comida que se celebrará en los salones del "Pollo Dorado". Han sido invitados especialmente como huéspedes de honor los señores Antonio Valech y Juan Saíd. También asistirán invitados don Hernán del Solar y don Juan de Luigi, que obtuvieron recientemente el Premio "Camilo Henríquez" y los premios Municipales de Literatura, cuyos agraciados son casi todos miembros del Sindicato de Escritores de Chile.

Fue firmado ayer por el Presidente de la República, el decreto del Ministerio de Agricultura por el cual se aprueban los reglamentos y ordenanzas que dan atribuciones a las comisiones pro-

FIRMADO DECRETO SOBRE EL CENSO AGROPECUARIO

vinciales y regionales que efectuarán el censo agropecuario de 1955.

En los primeros días de enero próximo iniciará una gira por las provincias del sur del país el Director de Estadística, señor Luis Cárcamo Cantín, con el objeto de organizar las comisiones provinciales.

CON **60** PESOS DIARIOS DE INVERSION

PARCELAS bosques naturales

DE SUPERFICIE VARIABLE
EXPLOTABILIDAD Y RENTABILIDAD
INMEDIATA

Sin espera de 20 años
como las plantaciones
de bosques artificiales

CON UN PEQUEÑO PIE AL CONTADO
Y EL SALDO EN
COMODAS CUOTAS MENSUALES
UD. PUEDE ACUMULAR
UNA FORTUNA

USTED acumulará de inmediato una renta mensual de \$ 4.000 por hectárea

Por mayor valor de la madera su renta puede subir hasta \$ 10.000 mensuales

Posteriormente, la explotación agrícola y la instalación de la PLANTA DE MADERA APRENSADA le producirán un dividendo permanente

FIRMAS VENDEDORAS

Soc. MADERERA y FORESTAL PUNTRA Ltda.
Coop. AGRICOLA y MADERERA CHILOE Ltda. EN FORMACION
MATIAS COUSINO 82-Ofs. 303 y 304 3er PISO



BANCO SUD AMERICANO

DIRECTORIO

Carlos Vial Infante
PRESIDENTE

Jorge Alessandri R.
VICEPRESIDENTE

DIRECTORES:

Guillermo Carey B.

Eliodoro Matte O.

Alberto Garnham B.

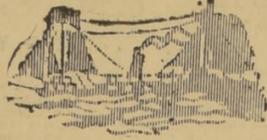
Ramón Salinas D.

Tomás Mac Auliffe L.

Francisco Subercaseaux A.

Fernando Mardones R.

Ricardo Yrarrázaval R.



AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS N.º 1.389, DE 23 DE MARZO DE 1944; N.º 2.072, DE 22 DE MAYO DE 1944; N.º 3.402, DE 27 DE JULIO DE 1945; N.º 3.023, DE 17 DE JULIO DE 1946; N.º 4.695, DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1946, Y N.º 4.556, DE 10 DE OCTUBRE DE 1947.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
GERENTE GENERAL

LUIS A. PIZARRO M.
GERENTE OFICINA VALPARAISO

ALFONSO GUZMAN DE LA FUENTE
SUB-GERENTE DE SUCURSALES

EDUARDO MATTE O.
MARCIAL GONZALEZ C.

CARLOS A. CASTRO C.
ANIBAL RODRIGUEZ A.

SUB-GERENTES OFICINA SANTIAGO
MARIO BAESLER C.
SUB-GERENTE OFICINA VALPARAISO

GABRIEL MORGAN T.
CONTRALOR GENERAL

SUCURSAL PROVIDENCIA
RUSOA
FRANKLIN
SAN PABLO
VICUNA MACKENNA
QUILLOTA

SERGIO VERGARA V.
GERENTE OFICINA SANTIAGO

EULOGIO ROJAS G.
CONTADOR GENERAL

Agente ALBERTO HICKS P.
FRANCISCO LAGNO S.
CLAUDIO DONOSO B.
ASCANIO BASCUNAN P.
RAUL VERGARA B.
JORGE CUMMINS V.

VIGESIMA PRIMERA MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del Artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene el agrado de someter a la consideración de los señores Accionistas la Memoria, el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al ejercicio del segundo semestre de 1954. La utilidad líquida, después de efectuar los Castigos y Provisiones usuales para la Cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a la Caja Bancaria de Pensiones y otros gastos, asciende a la suma de \$ 46.424.960.42

El Directorio propone distribuir la utilidad líquida en la forma siguiente:

- a) a Dividendo de \$ 22.— por acción sobre 2.000.000 de acciones \$ 44.000.000.—
- b) a Fondo de Eventualidades 1.000.000.—
- c) a Fondo de Accionistas (para futuros dividendos) 424.960.42
- d) a Fondo de Reserva Adicional 1.000.000.—

TOTAL \$ 46.424.960.42

Después de esta repartición, los fondos del Banco quedarían como sigue:

- a) Capital pagado \$ 200.000.000.—
- b) Fondo de Reserva Legal (completo) 50.000.000.—
- c) Fondo de Eventualidades 1.000.000.—
- d) Fondo de Accionistas (para futuros dividendos) 17.377.768.55
- e) Fondo de Reserva Adicional 14.000.000.—
- f) Reserva proveniente de la Revaluación de Activo, Leyes N.ºs 9.040 y 10.343 97.214.742.22

TOTAL \$ 426.592.510.77

El 16 de Octubre de 1944, en la ciudad de Santiago, abrió sus puertas al público nuestra Institución. Se han completado, por lo tanto, en el presente ejercicio, 10 años de dicho acontecimiento. La Empresa que inició sus operaciones con un Capital pagado de \$ 50.000.000.—, se ha desarrollado en este lapso en la forma que dan testimonio las veinte Memorias anteriores correspondientes a los respectivos ejercicios financieros, y en la del semestre que acaba de terminar, que cierra el ciclo de la primera década de la existencia del Banco.

Al Directorio le es particularmente grato dejar constancia, en esta oportunidad, de que, gracias al favor que le ha dispensado el público, le ha sido posible alcanzar el grado de progreso en que se encuentra en la actualidad la Institución.

Al Directorio, asimismo, le es muy satisfactorio manifestar que la labor realizada y el espíritu de cooperación y de comprensión demostrado por el personal, han sido factores determinantes en el desenvolvimiento logrado por el Banco.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 18 de los Estatutos Sociales, terminan su período los Directores señores Jorge Alessandri R., Tomás Mac Auliffe L. y Eliodoro Matte O. Corresponde a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

Corresponde, también, a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo semestre.

Santiago, 31 de Diciembre de 1954.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Secretario

CARLOS VIAL INFANTE
Presidente

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		
				Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales
A. FONDOS DISPONIBLES				F. EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS		
Caja	147.499.394.31	138.226.—		Acreeedores en cuentas corrientes:		
Bis. Documentos computables como Encaje, seg. leyes especiales	25.000.000.—			a) Fisco y Reparticiones Gubernativas	18.359.126.03	382.476.67
Depósitos en el Banco Central de Chile	380.204.341.76	95.388.985.62		b) Bancos comerciales y Bco. del Estado de Chile	177.235.342.64	105.321.70
Documentos a cargo de otros Bancos (Canjes)	430.227.705.82			c) Otras Instituciones	385.130.278.38	399.387.—
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	41.507.279.07			d) Público	2.509.047.383.90	16.730.066.71
Especies y documentos en monedas extranjeras				e) Sección Comisiones de Confianza	15.213.234.18	
Depósitos en el exterior:				Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:		
a) en Bancos y Corresponsales		235.481.244.89		a) Bancos comerciales y Bco. del Estado de Chile	44.854.023.05	829.814.70
b) en Oficinas del mismo Banco				b) otros	64.371.307.62	17.330.63
TOTAL	1.024.438.720.96	331.008.456.51	1.355.447.177.47	Letras y Giros telegráficos a pagar	57.550.877.—	44.298.223.60
B. COLOCACIONES				a) Saldos inmovilizados, Ley 7.869	665.150.42	5.847.180.96
Deudores en cuentas corrientes:				b) Depósitos Oro Exportable, Ley 9.270		
a) en virtud de contratos	22.807.996.31			SUMA	3.272.444.053.85	68.492.471.34
b) sobregiros	493.089.300.12			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	36.359.673.47	436.341.810.75
Préstamos:				Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	42.754.79	
a) Mutuos y Pagarés				TOTAL	3.308.846.482.11	504.834.282.09
1) a no más de 3 meses	5.082.311.—			G. EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS	319.396.038.88	
2) a plazos mayores	21.450.000.—			Depósitos a plazo indefinido renovable	72.847.788.92	
3) sin vencimiento fijo	297.000.—			Depósitos a plazo fijo o indefinido		
b) Préstamos con Letras				Varios Acreedores		
1) a no más de 3 meses	1.159.293.205.77			Saldos inmovilizados, Ley 9.270		
2) a plazos mayores	17.901.948.30			SUMA	392.243.827.80	
3) sin vencimiento fijo	2.865.000.—			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	250.799.919.21	
Documentos Descontados:				Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	643.043.747.01	548.048.897.01
1) a no más de 3 meses (1)	1.333.741.557.40			TOTAL		
2) a plazos mayores	17.901.948.30	338.297.064.91				
3) sin vencimiento fijo	14.980.086.45					
Otras colocaciones						
Avances otorgados al exterior:						
a) a Bancos y Corresponsales						
b) a Oficinas del mismo Banco						
SUMA	3.071.728.405.35	338.297.064.91				
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	277.760.031.47					
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios		246.053.111.59				
TOTAL	3.349.488.436.82	584.350.176.50	3.933.838.613.32			
C. INVERSIONES						
Bienes Raíces:						
a) para el servicio del Banco	77.995.725.96					
b) aceptado en pago y afectos a realización						
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales						
Valores Mobiliarios:						
a) Bonos:						
1) fiscales y municipales	246.840.—					
2) de instituciones de crédito hipotecario	564.780.—					
3) de empresas industriales y otros						
b) Acciones:						
1) del Banco Central de Chile						
25.000 accs. clase B	80.000.000.—					
accs. clase C						
accs. clase D						
2) de Almacenes Generales de Depósito						
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización						
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales \$ 16.668.700.—	16.097.900.—					
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales	25.900.000.—					
Otros bienes muebles afectos a realización						
Muebles, instalaciones y útiles	77.423.486.01					
Menos:						
Amortizaciones ordinarias	23.712.177.05					
Amortizaciones extraordinarias	23.712.177.0	53.711.308.96				
TOTAL	254.516.554.92		254.516.554.92			
D. OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO						
Saldos con Sucursales en el país	119.129.074.65					
Operaciones de Cambio y varios	536.572.419.25	46.976.588.80				
Intereses por cobrar	5.147.209.08					
TOTAL	660.848.702.98	46.976.588.80	707.825.291.78			
E. OTRAS CUENTAS DEL DEBE						
Intereses y Descuentos						
Gastos de Administración y varios						
Pérdida del semestre						
TOTAL						
TOTALES GENERALES	5.289.292.415.68	962.335.221.81	6.251.627.637.49			

CUENTAS

Reavalsos Ley N.º 7.144:			
a) Bienes Raíces			
b) Valores Mobiliarios			
c) Otros Bienes Muebles			
Obligaciones de Directores y Empleados (2)	1.831.195.81		
a) directas			
b) indirectas			
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (3)	564.780.—		
a) a favor del Superintendente de Bancos			
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	740.219.017.10	589.049.873.76	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza		27.789.660.80	
Deudores por documentos endosados por el Banco	922.612.764.70		
Valores y Letras en Garantía	1.016.578.788.24	8.176.393.13	
Documentos en Cobranza	359.618.889.20	266.564.150.05	
TOTAL	3.041.425.435.05	891.580.077.74	3.933.005.512.79

1) \$ en Pagarés Descantables en Tesorería, según Ley N.º 4.897.
2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

CUENTA DE PER

DEBE	
Intereses pagados y por pagar	24.955.056.8
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	169.336.156.1
Participación al Directorio (Inciso 3.º Art. 29 de Estatutos)	2.321.248.0
Remuneración al Directorio	113.800.—
Contribuciones	32.201.530.6
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	38.378.156.3
Utilidad líquida	46.424.960.4
TOTAL	313.730.908.5

EULOGIO ROJAS GUZMAN
Contador Registrado N.º 11664.

SEÑORES ACCIONISTAS:
En atención a lo dispuesto en el Artículo 51 de los Estatutos, nos es grato informarles que hemos practicado el arqueo comprobando que todo está conforme y en orden.

EDUARDO GARRETÓN RIVEROS
Inspector de Cuentas

Santiago, 31 de Dicien

TOTALES GENERALES 16 925.735.255.33 4.255.689.031.83 21.181.424.287.19

BANCO CENTRAL DE CHILE

DIRECTORIO

ARTURO MASCHKE
Presidente

LUIS SCHMIDT
Vicepresidente

REPRESENTANTES DEL GOBIERNO
(CLASE A)
Alfredo Lagarrigue, Alfonso Fernández
Waldemar Adelsdorfer

REPRESENTANTE DE LOS BANCOS NACIONALES
(CLASE B)
Ricardo Letelier

REPRESENTANTE DE LOS BANCOS EXTRANJEROS
(CLASE C)
Armando Grand

REPRESENTANTE DEL PUBLICO ACCIONISTA
(CLASE D)
Vicente Izquierdo

REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE
AGRICULTURA Y DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL
Walter Müller

REPRESENTANTE DE LA CAMARA CENTRAL DE COMERCIO Y
DE LA CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO
DE CHILE
Jorge Vidal de la F.

REPRESENTANTE DE LAS INSTITUCIONES OBRERAS
German Olguin

REPRESENTANTE DEL H. SENADO
Gregorio Amunátegui, Bernardo Larraín

REPRESENTANTES DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS
Julio Durán, Julio von Mühlenbrock

PERSONAL DIRECTIVO

Felipe Herrera
Gerente General

Oswaldo del Rio
Gerente Of. Santiago

Luis Mackenna
Fiscal

Luis Salazar
Gerente de Sucursales

Alfredo Phillips
Sub-Gerente Of. Santiago

Fernando Rojas
Sub-Gerente Of. Santiago

Guillermo Arriagada
Sub-Gerente Secretario

Emilio Pérez
Revisor General

AGENTES EN LAS SUCURSALES

IQUIQUE Horacio Fuentes
ANTOFAGASTA Hernán Arze
LA SERENA Fernando Ruiz-Tagle

VALPARAISO Rafael Ortega
TALCA Alfredo Commentz
CHILLAN Jorge Alamos

CONCEPCION Eduardo Valverde
TEMUCO Alfredo García
VALDIVIA Jorge Sepúlveda

OSORNO Victor Adriasola
PUNTA ARENAS Carlos Sommer

BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

CUENTAS	Moneda Corriente	Moneda Extranjera Equiv. de Mds. Ext. US\$ 1.- = \$ 110.-	ORO	
			Equivalencias del Oro 0,0007883 grs. finos = \$ 1 0,888671 grs. finos = US\$ 1	US\$ 1.- = \$ 110.-
FONDOS DISPONIBLES:				
a) Oro sellado chileno en el País			338.824.379	—
b) Oro específico en el País			1.909.341.099	55
c) Oro específico en el Exterior			2.523.644.705	32
d) Depósitos en Corresponsales del Exterior		1.081.311.071	79	—
e) Otros valores en monedas extranjeras en el País		275.465.271	80	—
f) Corresponsales de Compensaciones		2.103.492.209	50	—
OTROS VALORES:				
a) Moneda Divisionaria (Anterior DFL 106)	931	90		
b) Documentos a cargo de otros Bancos	132.831.471	23		
APORTES A INSTITUCIONES INTERNACIONALES:				
Aporte al Fondo Monetario Internacional, Art. 3.º, Sec. 3 b	4.125.294.555	80	197.448.909	90
Credito con Fisco, Ley 8.403, Art. 13, para pago de acciones del Banco Internacional de Rec. y Fomento	688.669.516	70		
COLOCACIONES:				
Con Bancos Accionistas:				
a) Redescuentos	3.867.448.095	22		
Con Banco del Estado de Chile:				
a) Redescuentos, Art. 84, DFL 126	4.499.580.190	91		
b) Préstamos Agrícolas, Art. 85, DFL 126	1.000.000.000	—		
c) Préstamos, Art. 86, DFL 126	1.570.000.000	—		
Con el Público:				
a) Letras Descontadas	1.510.745.296	73	880.000.000	—
b) Préstamos Warrants	367.365.000	—		
c) Letras Descontadas a Cooperativas Agrícolas, Ley 4.531	900.594.58			
d) Préstamos a Cooperativas de Consumos, Ley 7.397	12.500.000	—		
e) Letras Descontadas a la Industria Salitrera	796.500.000	—		
f) Descuentos a cargo FF. CC. del Estado, Ley 7.140	116.469.121	64		
g) Letras Descontadas a/c. de FF. CC. del Estado	100.000.000	—		
h) Letras Descontadas a Cia. de Acero del Pacífico S. A.	277.764.024	55		
i) Letras Descontadas a cargo de Cia. de Acero del Pacífico S. A.	399.234.140	84		
Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:				
a) Préstamos al Fisco	613.100.114	16		
b) Credito al Fisco, Giros del Bco. Internac. de Rec. y Fomento, Declos. Hda. 309, de 9-I-46 y 10.735, de 13-XI-51	1.288.862	42		
c) Préstamos a la Municipalidad de Providencia, Ley 8.787	2.233.074	56		
d) Préstamos al Fisco, Ley 11.575	10.768.153	000	—	
e) Préstamos al Fisco, Ley 7.747, Art. 40, Letras A. y C. y Declo. Hda. 8.245 — Interfund			1.375.000.000	—
f) Préstamos con Letras en US\$, Art. 53, Ley 11.575			1.100.000.000	—
Con Empresas Autónomas y Semifiscales:				
a) Caja de Crédito Popular, Ley 5.398	24.500.000	—		
b) Préstamos y Descuentos a la Caja de Crédito y Fomento Minero, Ley 7.082	66.155.385	13		
c) Préstamos y Descuentos a la Caja de Crédito y Fomento Minero, DFL 212, Art. 44	394.738.525	—		
d) Préstamos, Leyes 6.421-9.280 y DFL 45, 87 y 382, INACO	1.366.324.945	90		
e) Descuentos Leyes 6.421-9.280 y DFL 45, 87 y 382, INACO	555.303.583	72		
Varios Deudores	985.000	—		
INVERSIONES:				
Bienes Raíces	78.095.703	48		
Muebles	10.409	—		
Valores Mobiliarios	48.537	83		
Bonos del Banco Internac. de Rec. y Fomento			23.050.321	80
INVERSIONES POR LEYES ESPECIALES:				
Operaciones Ley 7.747, Art. 40, Letra C:				
a) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	237.539.966	70		
b) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	477.856.680	—		
c) Cia. Acero del Pacífico	1.245.000.000	—		
d) Pagaré CORFO para ENTIC, Ley 8.132, Art. 4.º	132.128.588	68		
e) Debentures FF. CC. del Estado	15.000.000	—		
Pagarés de Tesorería, Ley 9.989	293.135.000	—		
Bonos Fiscales, Ley 8.143, Arts. 4.º, 5.º y 6.º transitorios Banco del Estado (ex Caja de Crédito Agrario)	325.651.000	—		
Pagarés Fiscales, Ley 8.918, Arts. 8.º y 9.º (Ley Económica, del 30-X-47)	197.860.000	—		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				
Cambio No 1 (Fondos de Reserva)	4.014.314.034	70		
Cambio No 2:				
1) Otras Disponibilidades del Banco	\$ 1.727.755.428	57		
2) Equiv. Cuota US\$ Fondo Monetario Internacional	197.448.909	90		
3) Equiv. Cuota "Oro" Fondo Monetario Internacional	1.177.256.534	30		
Cambio No 3 (Compras de Cambio, Ley 7.144)	276.071.593	96		
Cambio No 4 (US\$ Compensaciones) con Argentina Liq. Op. Pendientes	860.831.716	30		
Operaciones Pendientes y Varios	155.881.974	30	1.244.290	25
Intereses por Recibir	32.854.027	91	176.551	10
Monedas Extranjeras contra disponibilidades Oro (Conversión No 2)	11.941.389	72	4.773.691	681
Compra-Venta de Cambios de Compensación	1.435.407.737	22		
Cambio No 5 (Cambio Ley 9.839)			496.559.999	10
Compensaciones Internacionales Créd. Covensa			49.116.521	30
Compensaciones Internacionales Créd. C. A. P.				
Operaciones Pendientes (Cobre)	16.411.505	07		
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:				
Gastos de Administración y Varios	2.103	—		
TOTALES	46.154.612.885	41	12.378.498.217	26

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

CUENTAS	Moneda Corriente	Moneda Extranjera Equiv. de Mds. Ext. US\$ 1.- = \$ 110.-	ORO	
			Equivalencias del Oro 0,0007883 grs. finos = \$ 1 0,888671 grs. finos = US\$ 1	US\$ 1.- = \$ 110.-
EXIGIBLE A LA VISTA:				
Billetes y Monedas Divisionarias del Banco en circulación	25.759.459	911	61	
Depósitos de Terceros:				
a) Bancos Accionistas	4.836.439.120	58		
b) Público	52.861.491	09		
c) Banco del Estado de Chile	1.171.899.180	91		
d) Caja de Amortización	51.278.990	23		
e) Fisco	313.001.652	89		
f) Reparticiones Gubernativas	45.493.579	86		
g) Tratados de Compensación	41.909.232	20		
h) Otros Compromisos	459.798.079	07		
i) Depósitos de Dólares (Declo. Hda. 2.829)			3.739.087	87
SUMAS	32.732.141.238	44	134.657.395	84
Cuentas con Instituciones Internacionales:				
Cuota Fondo Monetario Internacional			197.448.909	90
Cuenta No 1, Fondo Monetario Internacional:				
a) Depósito por Aporte Inicial	\$ 4.124.478.426	20		
b) Por Compras de Cambio	1.375.000.000	—		
Cuenta No 2, Fondo Monetario Internacional	549.478.426	20		
Cuenta A. Banco Internacional de Rec. y Fomento	688.669.516	70		
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:				
Fondos de Reserva (Conversión No 1)			1.295.390.155	27
Otras Disponibilidades del Banco (Conversión No 2)			276.071.593	96
Compras de Cambio, Ley 7.144 (Conversión No 3)			33.535.209	50
Operaciones Pendientes y Varios	1.703.917.904	05		
Cuentas con Sucursales	42.730.817	23		
Corresponsales de Compensaciones			3.808.236.557	40
Compra-Venta de Cambios de Compensaciones			866.294.320	10
Compens. Canje US\$ Cy. por US\$ Compens. (Conv. No 4)			1.295.310.982	90
Compensaciones US\$ Garantía por Créditos Pendientes			78.981.508	10
Compensaciones Cuenta Bancos Autorizados			2.695.541.126	30
Cias. Autorizadas US\$ Compensac. con Ecuador			8.214.610	80
CORFO, Art. 5.º Convenio Eximbank	936.719.701	37		
Cambio No 4 (US\$ Compensaciones)	3.393.936.566	70		
Varios Acreedores (Cobre)	308.667.468	15		
Varios Acreedores (Cobre)			37.074.278	08
Operaciones Pendientes (Cobre)			209.188.819	29
Compra-Venta Ley 9.839 (Conv. No 5)			1.435.407.737	22
Compensación con Argentina Crédito C. A. P.			7.145.012	60
OTRAS CUENTAS DEL HABER:				
CAPITAL Y RESERVAS:				
Capital	215.426.000	—		
Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	382.341.628	47		
Fondo de Eventualidades	250.000.000	—		
TOTALES	46.154.612.885	41	12.378.498.217	26

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	5.567.444.128	01	378.989.417	22
Cobranzas de Oficinas	1.337.697.775	05	7.513	—
Cobranzas de Oficinas	465.242.369	36		
Vales y Billetes Fiscales para Incinerar	414.908.965	—		
Billetes del Banco sin valor para Incinerar			27.571.485	70
Cobranzas Recibidas de Corresponsales Compensación			222.424.868	60
Cobranzas Enviadas a Corresponsales Compensación			153.953	43
Corresponsales de Compensaciones			9.694	—
Custodia en Corresponsales			728.000	—
Credit. Suíse, Zurich, Dep. Esp. Chile, Fcs. S.				
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento "La Cuota"	1.375.000.000	—	76.999.983	84
Compra Condicional Dlls. Interfund	179.500.000	—		
Documentos Visados, Leyes 5.185, 5.307 y 6.350			1.100.000.000	—
Debentures "C. A. P.", Ley 7.747 US\$			987.273.939	19
Importación de Capitales, Ley 9.839			23.540.000	—
Valores en Custodia (Bonos Bco. Intern. de Rec. y Fomento)				
Aporte del Fisco por Suscripción de Acc. del Bco. Internacional de Rec. y Fomento	693.000.000	—		
construcción y Fomento, Ley 8.403, Art. 13	8.657.810.738	42	3.736.709.453	92
			455.989.401	06
Valores en Garantía	2.105.886.548	—		
Valores en Custodia	3.461.557.580	01		
Letras en Cobranzas	1.337.697.775	05		
Letras de oficina en cobranzas	465.242.369	36		
Vales y Billetes Fiscales retirados de la circulación	414.908.965	—		
Reembolsos para Compensaciones			27.571.485	70
Reembolsos de Compensaciones			222.424.868	60
Compensaciones con el Exterior			153.953	43
Custodia en Dinares			9.694	—
Caja Amortización Dep. Esp. Ch. Fcs. S.			728.000	—
Banco Intern. de Reconstrucción y Fomento "Aporte Fiscal"				
Dólares Comprados al Interfund			1.375.000.000	—
Visaciones, Leyes 5.185, 5.307 y 5.350	179.500.000	—		
Suscripción Debentures "C. A. P.", Ley 7.747 US\$			1.100.000.000	—
Aporte de Capitales, Ley 9.839			987.273.939	19
Custodia en The National City Bank, New York			23.540.000	—
Acciones Fiscales del Banco Internacional de Rec. y Fomento	693.000.000	—		
TOTALES	8.657.810.738	42	3.736.709.453	92

BANCO CENTRAL DE CHILE...

(De la página 18)

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

que comprende el período entre el 1.º de Julio y el 31 de Diciembre de 1954

HABER

Table with columns for 'DEBE' (Debit) and 'HABER' (Credit) for various financial items like Salaries, Gratifications, and Expenses.

Table showing 'INTERESES SOBRE COLOCACIONES' (Interest on placements) and 'INTERESES SOBRE INVERSIONES Y ENTRADAS VARIAS' (Interest on investments and various entries).

Table titled 'DISTRIBUCION DE LA UTILIDAD LIQUIDA, CONFORME AL TITULO IX, ARTICULO 56 DE LA LEY ORGANICA' showing distribution of liquid profit.

VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES

Table showing maturity dates for placements: A LA VISTA, A NO MAS DE 30 DIAS, A NO MAS DE 60 DIAS, A NO MAS DE 90 DIAS, and A PLAZOS MAYORES.

ARTURO AGUIRRE E. Contador General

FELIPE HERRERA L. Gerente General

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Las naciones libres reforzarán su unión defensiva este año

WASHINGTON, 31.—(UP).— Conforme las naciones libres desarrollan su fuerza y perfeccionan su unidad, retrocede el peligro de una guerra mundial, y ello permite encarar con confianza al Nuevo Año, aunque no una confianza desmedida.

El mundo libre, éste mostró capacidad para reaccionar y salir de ella, subrayó Dulles. De modo especial señaló la aprobación por la Asamblea Nacional Francesa, "a pesar de la presión sin precedentes del bloque comunista soviético" del tratado de Alemania y de la creación de la Unión de Europa Occidental.

En Uruguay aclaran la situación política de Gobierno ecuatoriano

MONTEVIDEO, 31.—(UP).— Sobre la situación en Ecuador dio a conocer hoy un comunicador de la Embajada de aquel país en el Uruguay. La nota, luego de explicar que hace las aclaraciones para las agencias internacionales, expresa textualmente: "En ningún momento el Presidente constitucional del Ecuador ha permitido que las Fuerzas Armadas le impongan su voluntad."

Ha demostrado así el Presidente Velasco Ibarra que la función específica de las Fuerzas Armadas es velar por la seguridad internacional del país y por la vigencia plena de la Constitución, sin intervención alguna en la política nacional. "El pueblo del Ecuador está orgulloso de su democracia y por lo mismo no permitirá que políticos despreciosos destruyan por ambiciones personalistas el privilegio de contarse entre las genuinas democracias que, lamentablemente, forman un reducido grupo en nuestro continente."

CATOLICOS ARGENTINOS PROTESTAN POR DECRETO SOBRE LOS LENOCINIOS

BUENOS AIRES, 31 (UP). (Por William Horsey).— Pronto reaparecerán en ciertos lugares apartados de esta capital casas de lenocinios, en virtud de la nueva interpretación dada por el Gobierno a la llamada "Ley de Profilaxis Social" de 1936.

La vida del trabajador condujo a una disminución gradual de las casas de tolerancia, antes de la prohibición general de 1934 en Buenos Aires. Desde el número máximo de 1934 a que habían llegado en 1935, bajaron a 250 solamente en 1936. Ahora no se espera que el número sea mucho mayor que éste.

Ministros argentino y brasileño estudian un intercambio comercial

BUENOS AIRES, 31.—(AL).— En la Cancillería se efectuó una entrevista del Embajador de Brasil, Orlando Leite Ribeiro, con el Ministro del Interior y Justicia e Interior de Relaciones Exteriores, Angel Gabriel Borlenghi y el Ministro de Comercio Exterior, Antonio Cafiero.

El convenio contempla la adquisición, por parte de Brasil, de un millón 200 toneladas anuales de trigo por el espacio de 3 años. Argentina, a su vez, comprará maderas de pino, material siderúrgico y otros productos.

Hallan diamantes en accidentada pista de ciudad de Prestwick

PRESTWICK, (Escocia), 31.—(UP).— Los expertos encontraron hoy diamantes, entre el barro, en el lugar, ennegrecido por las llamas, en que se estrelló un avión de pasajeros británico que llevaba a los Estados Unidos piedras preciosas valoradas en 2.000.000 de dólares.

Veintiocho personas murieron en la catástrofe que ocurrió el día de Navidad por la mañana, cuando el piloto del avión, "Stratocruiser" de la BOAC, juzgó mal la distancia y aterrizó lejos de la pista.

BODEGAJES Amplias y seguras Bodegas SAN BORJA 555 FONO 82147

Advertisement for pianos: PIANOS DE COLA GALLIAS MERCED 617

AMERICA LATINA

GUATEMALA

GUATEMALA, 31.—(UP).— El Presidente Carlos Castillo Armas firmó hoy el decreto de ratificación de los nuevos contratos entre el Gobierno y la Compañía Agrícola de Guatemala, S. A. L. V. A. D. R.

SAN SALVADOR, 31.—(UP).— Un agente que extraía de los hornos en que el Banco Central cremaba los billetes en desuso, logró escapar a la institución 30.000 colones antes que descubriera su artimaña.

REPUBLICA DOMINICANA CIUDAD TRUJILLO, 31.—(UP).— La compra de la Compañía Eléctrica por el Estado, de conformidad con la ley promulgada hoy, se considera en los círculos oficiales como culminación satisfactoria de las negociaciones que el Gobierno efectuó con la Compañía.

CUBA LA HABANA, 31.—(UP).— En el campamento de inmigrantes de Teicronia se encuentran incommunicados Juan Bouzyak y Francisco Vargas, llegados a esta capital por la vía aérea procedentes de Costa Rica.

VENEZUELA CARACAS, 31.—(UP).— Durante los primeros once meses del año, se exportó en el primer trimestre de este año, Venezuela exportó 24.858.040 kilogramos de café de diversos tipos y con destino a trece países, por un valor total de 31.000.000 de dólares.

COLOMBIA CALI, 31.—(UP).— Un grupo de excursionistas que recorría los cerros de la cordillera occidental, entre Cali y Buenaventura, halló el cadáver de un avión que se había estrellado contra una saliente rocosa.

PERU LIMA, 31.—(UP).— Numerosas personas vieron anoche lo que el matutino "La Nación" describe como "plattillos voladores". Los "plattillos" en número de cinco hicieron su aparición súbita en el cielo de Lima y, entre las cincuenta personas que los vieron había un redactor de "La Nación".

PARAGUAY ASUNCION, 31.—(UP).— En la primera semana de enero se darán a conocer varias designaciones en el Cuerpo diplomático. Entre ellas figura el nombramiento del Dr. Fernando Vallejos como Embajador en París. El Dr. Vallejos reemplazará en su cargo al coronel Enrique García Zúñiga, quien será trasladado a La Paz.

MONTEVIDEO, 31.—(UP).— El 10 de enero próximo se dará comienzo en este país al Tercer Curso Internacional de Extensión Agrícola, organizado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, zona sur, con sede en Montevideo.

Comienza en mares antárticos temporada de pesca ballenera

LONDRES, 31.—(UP).— (Por Laurence Meredith).— La temporada de la pesca de la ballena que comenzará la semana próxima y que se espera que sea una de las de mayor competencia, ya ha reunido en la región antártica, en Georgia del Sur, a 18 expediciones, con un total de más de 200 barcos.

De acuerdo con el convenio internacional, la pesca se limita otra vez a 15.360 ballenas azules y cada expedición deberá informar diariamente las que haya pescado. Cuando se esté cerca de este total, se informará con tres días de anticipación por radio a todas las expediciones, que ha terminado la temporada y que se prohíbe continuar la pesca.

Prácticamente todo el aceite que se obtiene este año ya está vendido. La Héctor Whaling Company, la mayor compañía ballenera británica, ha vendido todo el aceite que logre, a 75 libras esterlinas la tonelada, con un aumento apreciable sobre el precio de 87 1/2 libras del año pasado, aun cuando bastante inferior al de 172 libras del período inmediatamente después de la última guerra.

Los noruegos ya han vendido su aceite a razón de 76 1/2 esterlinas.

PRESIDENTE HONDUREÑO DARA A CONOCER PLANES PARA NUEVO GOBIERNO

TEGUCIGALPA, 31 (AL).— Su política de "conciliación nacional" dará a conocer el Presidente de Honduras, Julio Lozano Díaz, mediante un discurso, que será radiofundiado mañana a través de una cadena nacional de radioemisoras.

Se estima que el discurso de Lozano será de importante trascendencia para Honduras, ya que en él se fijará el rumbo que determinará al Gobierno la colaboración de los tres principales partidos políticos que forman el gobierno actual. Asimismo, algunas informaciones han revelado quienes integrarán el nuevo Ministerio, el cual rendirá juramento el 3 de enero.

Por conflicto social no sale un diario de católicos bonaerenses

BUENOS AIRES, 31 (UP).— El periódico católico "El Pueblo" no se publicó esta mañana. Un representante de la empresa editorial, que se encuentra en conflicto con el diario, dijo que el conflicto se produjo en la tarde de ayer, pero que se desconoce la naturaleza del mismo, y expresó la opinión de que el periódico reaparecerá el domingo (mañana) sabado no se publican los diarios.

América Latina inició en 1954 su calidad de potencia mundial

Londres, 31.—(AL).— Dos hechos ocurridos en América Latina, conmovieron este año la opinión pública de todo el mundo, con fuerza paritaria a la de los grandes sucesos europeos. Son ellos el suicidio del Presidente Vargas y la invasión armada de Guatemala por parte del coronel Carlos Castillo Armas, que culminó con la caída del régimen de Jacobo Arbenz y la devolución de las tierras que este último confiscara.

Además de los dos hechos fundamentales anotados merecen ponerse de relieve en la revisión de los sucesos de 1954, la confiscación de parte de la flota de Aristides Onassis por parte del Gobierno peruano, bajo la acusación de violar las aguas jurisdiccionales del Perú; las conferencias interamericanas de Caracas y Río de Janeiro, y en el terreno deportivo, la consagración del pugil argentino Pascual Pérez como campeón mundial de peso mosca, primer título mundial logrado por un boxeador latinoamericano.

EL PANORAMA MUNDIAL.— En cuanto al panorama mundial propiamente dicho, la cabecera de la información diaria ha estado casi invariablemente ocupada por un país: Francia, y por uno de sus hombres que se perfiló netamente en un reducido núcleo de los estadistas contemporáneos: Pierre Mendes-France. Este, asentado en el Primer Ministerio desde que la Asamblea Nacional dio muerte al proyecto de la Comunidad Europea de Defensa, ha sido protagonista de sucesos de tan gran trascendencia como el cese de la guerra en Indochina, la solución del conflicto del Sarre y la serie de negociaciones internacionales coronadas por los acuerdos de París sobre el rearme y la soberanía de Alemania y el ingreso de ese país en el NATO, que en estos últimos días de 1954 avanza en camino de la ratificación definitiva.

En el orden de cosas, la seguridad del Pacífico Sudoccidental, que se constituyó en preocupación especial de los Estados Unidos, quedó prácticamente consolidada en la conferencia interamericana realizada en Manila con la intervención de los países no comunistas del sudeste asiático, que dio por resultado un sistema de defensa colectivo muy parecido a la OTAN. La Organización del Tratado del Sudeste de Asia. Dentro de Estados Unidos, merece recordarse el tiroto registrado en la Cámara de Representantes por nacionalistas portorriqueños, que causó heridas de consideración a un legislador, y en especial la derrota sufrida por el Gobierno en las elecciones parlamentarias en noviembre, en las que el partido Demócrata obtuvo el dominio de las dos cámaras del Congreso.

Por último, debe señalarse que en 1954 acontecieron dos sucesos deportivos de importancia especial aparte de la ya mencionada conquista de un título mundial. Lograda por un pugil argentino. El campeonato mundial de fútbol que tuvo en Alemania un ganador sorprendente, y la superación del récord mundial de la milla por el británico Roger Bannister, que fue el primer corredor pedestre que corrió la distancia en menos de cuatro minutos.

El transcurso de este año demostró que América Latina está asumiendo por fin la situación que tanto anhelaba en el concierto de las naciones occidentales, y sus noticias están ocupando cada día mayor espacio en las noticias del Viejo Mundo.

Large advertisement for 'Extraordinarias OFERTAS' (Extraordinary Offers) featuring various household appliances like blenders, refrigerators, and washing machines with prices and descriptions.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

FRANCISCO CUEVAS MACKENNA, Vicepresidente.

CONSEJO DIRECTIVO DIRECTORES:

REPRESENTANTE DE:
 MARIO SÁRQUIS TAZIGI S. E. Presidente de la República.
 OSVALDO SAINT-MARIE SORUCO S. E. Presidente de la República.
 EMILIO GONZÁLEZ GONZÁLEZ S. E. Presidente de la República.
 QUILLES DEL PEDREGAL HERRERA Corporación de Fomento.
 EDUARDO ALESSANDRI RODRIGUEZ H. Cámara de Senadores.
 JUAN ANTONIO COLOMA MELLADO H. Cámara de Senadores.
 PEDRO DONOSO BASADOS, Fiscal.

HERNAN FIGUEROA ANGUIA H. Cámara de Diputados.
 ALFREDO LEA-PLAZA SAENZ H. Cámara de Diputados.
 LUIS MACKENNA SHIELL Banco Central de Chile.
 JORGE FONTAINE ALDUNATE Agricultura.
 VENANCIO COSTEPAN HUENCHUAL Industria.
 FEDERICO HELFMANN REIMERS Industria.

JORGE PRAT ECHAURREN, Presidente.
 REPRESENTANTE DE:
 ENRIQUE JARA TORRES Industria.
 ROBERTO ALDUNATE LEON Minería.
 JORGE SILVA GUERRA Comercio Mayorista.
 MARIO SANTANDER DENISE Comercio Minorista.
 RAFAEL ZUÑIGA GONZÁLEZ Empleados.
 MANUEL COLLAO GÓMEZ Obreros.
 ALEJANDRO OSES PUELMA, Gerente General.

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1111 OFICINAS EN:

ARICA	SALAMANCA	SANTIAGO: Alameda N.º 1111	STGO.-VICUÑA MACKENNA	NANCAGUA	BULNES	VICTORIA	LOS LAGOS
IQUIQUE	CABILDO	" Huérfanos N.º 1234	SAN ANTONIO	CHIMBARONGO	TALCARUANO	TRAIGUEN	PAILLACO
TOCOPILLA	LA LIGUA	" ALAMEDA	SAN BERNARDO	CURICO	CONCEPCION	CURACAUTIN	LA UNION
CRUQUIGAMATA	SAN FELIPE	" AVDA. MATTIA	PUNTE ALTO	MOLINA	CORONEL	LAUTARO	RIO BUENO
CALAMA	FUTAENDO	" BANDERA	MELIPILLA	CONSTITUCION	LOJA	CARAHUE	OSORNO
ANTOFAGASTA	LOS ANDES	" BRASH	BUIN	TALCA	YUMBEL	TEMUCO	RIO NEGRO
TALTAL	LA CALERA	" ESTACION	GRANEROS	SAN JAVIER	ARAUCO	PUERTO VARRAS	FRUTILLAR
CHARRAL	ELAT-YLAY	" HUERFANOS	RANCAGUA	VILLA ALEGRE	LOS ANGELES	CUNGO	PUERTO MONTT
POTREBERILLOS	QUILLOTA	" INDEPENDENCIA	DORIHUE	CAUQUENES	NACIMIENTO	PREIRE	MAULLIN
COPIAPO	SAN FRANCISCO DE LIMACHE	" MATUCANA	REQUINOA	PARRAL	LERU	PITRUQUEN	ANCUD
VALLEPARAISO	VILLA ALEMANA	" PEUMO	RENGO	SAN CARLOS	MULCHEN	GORBEA	CABERO
LA SERENA	QUILPE	" PROVIDENCIA	PEUMO	COLELMU	ANGOL	VILLARRICA	PUERTO AISEN
COQUIMBO	VINA DEL MAR	" QUINTA NORMAL	SAN VICENTE DE T. T.	CHILLAN	CANETE	LANGO	COYHAQUE
VICUÑA	VALPARAISO-PRAT	" RECOLETA	SAN FERNANDO	COLIPIULLI	VALDIVIA	SAN JOSE DE LA MARIQUINA	PUERTO NATALES
OVALLE	VALPARAISO-ALMENDRAL	" SAN MIGUEL	SANTA CRUZ			PUNTA ARENAS	
ILLAPEL	CASABLANCO						

AGENCIAS EN:

MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, ANDACOLLO, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, QUINTERO, SALVADOR DONOSO, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, Penco, SAN ROSENDO, CURANILAHUE, PUERTO SAAVEDRA, CALBUCO, CHONCHI Y PUERTO FORVENIR.

CORRESPONSABLES EN EL EXTERIOR:

ESTADOS UNIDOS:	BANK OF AMERICA Bank of the Manhattan Company Colonial Trust Company Grace National Bank of New York Irving Trust Company J. Henry Schroder Banking Corporation Manufacturers Trust Company The Chase National Bank of the City of New York The First National Bank of Chicago Banque Francaise & Italienne pour L'Amérique du Sud.	ITALIA:	Banco Commerciale Italiano. Banco di Roma. Banco di Napoli. Credito Italiano. Daiwa Bank Limited. The Fubai Bank Limited. The Industrial Bank of Japan Limited. Den Norske Creditbank.
FRANCIA:	Banque Paribas Banque de l'Indochine Banque de l'Indo-Chine Banque de l'Indo-Chine	JAPON:	
HOLANDA:	Rotterdamse Bank. Midland Bank Limited. N. M. Rothschild & Sons. J. Henry Schroder & Co. Westminster Bank Limited.	NORUEGA:	Banco de Crédito del Perú.
INGLATERRA:		PERU:	Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa.
		PORTUGAL:	
		RUECIA:	Stockholms Enskilda Bank. Union de Banques Suisses.
		SUECIA:	

BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	MONEDA CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS	TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		
				MONEDA	CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS
FONDOS DISPONIBLES:				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:		
Caja	\$ 1.549.404.635,55	\$ 1.330.531,40		Acreedores en Cuentas Corrientes: \$ 3.428.335.574,53 \$ 5.500.000,00		
Documentos computables como encaje según leyes especiales	128.838.916,37	79.180.753,36		1) Fisco y Reparticiones Gubernativas 610.615.775,61 110.000,00		
Depósitos en el Banco Central de Chile	1.153.010.385,92			2) Bancos Comerciales 8.518.950.416,61		
Depósitos en el Banco Central de Chile en Oro Exportable conforme a la Ley N.º 19.270		39.225.012,90		3) Otras Instituciones 7.655.828.260,18		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.036.996.004,49			4) Publico 7.836.192,73		
Depósitos en Bancos Comerciales del País	2.000.000.000,00			5) Sección Comisiones de Cobranza		
Depósitos en el Exterior:		213.518.141,14		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:		
1) En Bancos y Corresponsales	\$ 5.968.249.942,33	\$ 333.254.438,80	\$ 6.301.504.381,13	1) Bancos Comerciales \$ 3.213.056.955,04 334.229.350,36		
TOTAL				2) Publico 59.849.084,15 417.615.497,76 63.574.546,20		
COLOCACIONES:				3) Cuentas Menores D. F. L. 126, Art. 45 9.373.352,21 2.024.456,32		
Deudores en Cuentas Corrientes:	\$ 190.620.599,27			4) Cupones vencidos del Dep. Hipotecario 12.296.715,00 54.922.466,50		
1) En virtud de contratos	\$ 871.165.362,17			5) Cupones del semestre del Dep. Hipotecario 68.948.837,01 14.299.012,90		
2) Sobregiros	888.000,00			Letras y Giros Telegráficos por Pagar 13.327.448,78 500.670.083,18		
3) Caja de Crédito Popular				Varios Acreedores en oro exportable conforme Ley 9.270 2.213.500,00		
Prestamos:				Bonos amortizados por pagar \$ 3.286.233.487,97 \$ 21.567.328.359,60 \$ 140.450.481,92		
a) Mutuos y Pagares:				SUMA		
1) A no más de tres meses	2.975.196.543,68			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales 27.629.096,13		
2) A plazos mayores	4.349.932.919,90			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios 163.084.390,68		
3) Sin vencimiento fijo	328.474.065,93			TOTAL \$ 3.286.233.487,97 \$ 21.594.957.455,73 \$ 308.514.872,60 \$ 25.184.705.819,81		
4) A largo plazo D. F. L. 126, Art. 47, letra c)	721.395.906,65			EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:		
b) Prestamos con Letras:				Depósitos a plazo indefinido renovable \$ 4.789.853.436,10 \$ 32.534.458,26		
1) A no más de tres meses	5.629.311.137,53			Depósitos a plazo y condicionales de ahorro 83.072,12		
2) A plazos mayores	209.554.701,43			Depósitos a plazo fijo o indefinido 86.436.115,29		
3) Sin vencimiento fijo	134.883.759,50			Varios acreedores 12.904.247,57		
Documentos Descontados:				Cupones del semestre del Dpto. Hipotecario 57.722.085,00		
1) A no más de tres meses	6.996.961.839,66			SUMA \$ 4.802.757.683,67 \$ 178.775.730,67		
2) A plazos mayores	430.101.426,05			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales 68.090.134,28		
Otras Colocaciones	1.019.715.006,53			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		
SUMA	\$ 24.919.303.878,30	\$ 66.310.887,39		TOTAL \$ 4.802.757.683,67 \$ 244.865.864,95 \$ 5.047.623.548,83		
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales		13.140.463,13	\$ 78.223.731,30	OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSABLES:		
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			\$ 78.223.731,30	Adeudado a Bancos del País: \$ 2.570.000,00		
TOTAL	\$ 24.998.955.226,82	\$ 78.223.731,30	\$ 25.077.178.960,12	1) Al Banco Central de Chile \$ 41.444.070,80		
INVERSIONES:				Adeudado al Exterior:		
Bienes Raíces:				1) A Bancos y Corresponsales \$ 4.500.832.601,70		
1) Para el servicio del Banco	\$ 2.384.937.654,21			1) Con el Banco Central de Chile 844.992,49		
2) Aceptados en pago y afectos a realización	622.604,00			Deudas hipotecarias a largo plazo \$ 7.071.677.594,19 \$ 41.444.070,80		
3) Otros				TOTAL \$ 7.071.677.594,19 \$ 41.444.070,80		
Valores Mobiliarios:				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:		
a) Bonos:				Bonos hipotecarios en circulación \$ 2.332.960.000,00 \$ 1.868.415,00		
1) Fiscales y Municipales	1.225.843.413,00			Operaciones de Cambio y varias 1.678.924.535,95 327.589.716,29		
2) De emisiones propias	31.047.506,06			Obligación Ley N.º 5.601, Art. 4.º y Obligaciones Contingentes 161.321.276,75		
3) De empresas industriales y otros	8.130.000,00			Emisión de Bonos de Responsabilidad Fiscal (D. L. 221) Art. 2.º Ley 5.728, Art. 26) 530.767,04 9.405.935,49		
b) Acciones:				Intereses por pagar \$ 4.174.936.579,74 \$ 338.864.066,77		
1) Varios	178.784.996,66			TOTAL \$ 4.174.936.579,74 \$ 338.864.066,77		
2) De la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos S. A.	53.347.000,00			OTRAS CUENTAS DEL HABER:		
3) Debentures	254.670.000,00			Utilidad del Ejercicio \$ 40.480.602,77		
Otros bienes muebles afectos a realización	258.601.828,03			TOTAL \$ 40.480.602,77 \$ 40.480.602,77		
Muebles, útiles e instalaciones	\$ 9.718.795,20			CAPITAL Y RESERVAS:		
Menos: Amortizaciones ordinarias	\$ 9.718.795,20			CAPITAL \$ 2.296.397.460,97		
Maquinarias y accesorios	9.375.455,74			TOTAL \$ 2.296.397.460,97 \$ 2.296.397.460,97		
Mercaderías	1.032.371.019,69			TOTAL GENERAL \$ 44.196.129.740,16		
TOTAL	\$ 5.428.795.182,19		\$ 5.428.795.182,19			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:						
Saldos con Sucursales en el País	\$ 2.666.360.762,65					
Operaciones por cuentas de terceros	367.945.929,59					
Operaciones en Bonos Hipotecarios	2.759.270.379,77					
Prestamos en Bonos Hipotecarios	\$ 1.019.395.998,31	\$ 272.344.840,07				
Operaciones de cambio y varias	303.333.306,33					
Intereses por Cobrar						
TOTAL	\$ 7.116.306.376,65	\$ 272.344.840,07	\$ 7.388.651.216,72			
TOTAL GENERAL	\$ 44.196.129.740,16		\$ 44.196.129.740,16			

CUENTAS DE ORDEN

Obligaciones de Directores y Empleados: (1)				
1) Directores:				
a) Directas	\$ 3.716.551,57			
b) Indirectas	12.000,00			
2) De Empleados:				
a) D. F. L. 126, Art. 47, Letra c)	183.234.435,36			
b) D. F. L. 126, Art. 12 transitorio:				
1) Directas	74.665.670,90			
2) Indirectas	87.900,00			
TOTAL	\$ 261.736.557,83	\$ 261.736.557,83		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (2)				
1) A favor del Superintendente de Bancos	\$ 1.613.000,00			
2) A favor del Banco Central de Chile	1.897.797.810,00			
3) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				
TOTAL	\$ 1.899.410.810,00	\$ 1.899.410.810,00		
Deudores por Créditos del Exterior		\$ 563.581.335,90		
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	\$ 752.912.818,80			
Valores en Custodia	926.993.008,50			
Valores y Letras en Garantía	2.460.947.893,21			
Documentos en Cobranza	2.414.711.112,35			
Cobranzas del Exterior		12.903.901,12		
Cobranzas sobre el Exterior		21.570.363,80		
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades	562.384.269,33			
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades	371.700.447,60			
Mercaderías en Depósito	42.854.000,00			
Bonos de edificación en depósito	23.310.000,00			
Bonos Hipotecarios no retirados	96.324.307,92			
Habitaciones Baratas				
Fondos en el Exterior para pago de cupones rezagados y bonos amortizados		80.057,70		
Bonos rescatados y acogidos a la Ley N.º 5.580		541.378.425,00		
Fondo Especial Arica		933.542,50		
Bonos de la Cartera en Garantía		7.607.920,50		
TOTAL	\$ 7.629.745.777,91	\$ 1.140.546.183,82	\$ 8.770.291.961,73	
TOTAL GENERAL	\$ 10.931.439.329,56		\$ 10.931.439.329,56	

(1) Contabilizados y englobados sin individualizar en las "Colocaciones".
 (2) Contabilizados y englobados sin individualizar en las "Inversiones".

BANCO DEL ESTADO... VIENE DE LA PAGINA 20

PERDIDAS Y GANANCIAS

Intereses pagados y por pagar	\$ 336.711.222.82
Sueldos, sobresueldos, gratificaciones, etc	1.120.671.518.42
Imposición patronal al fondo de retiro y otros fondos de previsión	436.082.067.97
Remuneración al Directorio	633.000
Contribuciones	5.446.123.29
Comisiones, arrendos y otros gastos	219.244.449.83
UTILIDAD LIQUIDA	40.480.602.77
TOTAL	\$ 2.160.268.985.10

Intereses percibidos y por percibir	\$ 1.264.046.914.20
Comisiones y otras utilidades	896.222.070.90
TOTAL	\$ 2.160.268.985.10

ROBERTO GONZALEZ GONZALEZ
Contador General. Registro No 2932
Licencia N.º 1935.

ALEJANDRO OSSA PUELMA
Gerente General



NUEVAS ENFERMERAS TIENE VALPARAISO. — En solemne ceremonia recibieron su investidura 13 nuevas enfermeras de la Escuela Universitaria "Carlos Van Buren". Son las siguientes señoras que aparecen en el presente grabado, en el momento de prestar juramento: Budgic, C. Aldunate, M. Aravena, G. Araya, B. Castro, R. Sandoval, M. Harboe, G. Monardes, I. Montenegro, S. Campana, A. Blebrach, I. López y E. Carocca.

CON GRAN ENTUSIASMO VALPARAISO ESPERO LLEGADA DEL NUEVO AÑO

VALPARAISO.— En medio de gran entusiasmo Valparaíso recibió al nuevo año. Sirenas y pitos, fuegos artificiales lanzados desde los barcos que se encontraban a toda iluminación, cenas y bailes en las instituciones sociales y en los hogares, dieron extraordinaria animación y brillo a esta noche en que todos renovaron sus esperanzas y aspiraciones mejores días.

En los elegantes salones del Casino de los Hoteles Miramar y O'Higgins, de los clubes de Viña y Valparaíso, como igualmente en los restaurantes más conocidos y paseos públicos de las dos ciudades, se congregó una concurrencia numerosísima, que estuvo en animada fiesta hasta las primeras horas de la mañana de hoy.

CLAUSURADOS ESTERO Y LA LAGUNA DE VIÑA
VALPARAISO.— La Municipalidad de Viña del Mar, a petición del Servicio Nacional de Salud, y como una medida para prevenir la fiebre tifoidea, ha clausurado para la presente temporada de verano el Estero de Viña y la laguna vecina al mismo, prohibiendo el baño y la permanencia de público en esos lugares.

UN OBRERO BELGA SE AHORCO EN VIÑA
VALPARAISO.— En los talleres de la Mueblería "Abalongo", ubicada en Viña del Mar, calle Valparaíso 562, se encontró el cadáver del obrero Filipo Kaiserberger, de 65 años, que pende desde el techo con una soga amarrada al cuello. Se ignoran las causas por las cuales Kaiserberger, que era de nacionalidad belga, puso fin a su existencia.

Un homenaje a los bomberos mártires

VALPARAISO.— Hoy a las 10 horas se efectuaron en la Iglesia Catedral de Nuestra Señora del Carmen unas solemnes honras fúnebres en recuerdo de los voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, que cayeron en cumplimiento del deber en el incendio y explosión del día 26 de enero de 1953, catastrophe que entó a Chile y conmovió a todo el país.

Ofició la misa el P. Obispo de Valparaíso, monseñor Rafael Lira Infante, y han sido invitados a este acto religioso, autoridades civiles, militares, Bomberiles y las familias de las víctimas.

GRANDES PARTIDAS DE FRUTA CHILENA A ESTADOS UNIDOS
VALPARAISO.— El vapor "Santa Isabel", de los registros de la Grace Line, lleva a los Estados Unidos un extraordinario cargamento de frutas frescas. La forma en que ha aumentado el envío de fruta chilena le demuestra el hecho de que el "Santa Isabel" fuera de sus cuatro grandes cámaras frigoríficas, ha acondicionado instalaciones especiales en sus entrepuentes con un volumen de 18 mil pies cuadrados.

HAY 2 MIL NICHOS NUEVOS EN P. ANCHA

VALPARAISO.— Con dos mil nichos nuevos, construidos en dos cuerpos de concreto armado, contará desde este mes el cementerio N.º 3 de Playa Ancha. Los nichos son para adultos y representan una inversión de más de 15 millones de pesos.

Movimiento de vapores

SUETOS EN EL PUERTO
LONTUE, PAULI, ALAMO, JEANNETTE, ATACAMA, FLORA, VILLARRICA, ROBLE, MAIPO, MOSLAERTIN, CANELOS, RIO BLANCO Y PILAR.

LLEGAN
— BELLA DAN, de Nueva York.
— MAÑANA: MARCO POLO, de Génova.
— LUNES 3: CARMEN de Arica.
— SANTA BARBARA, de Nueva York.
— SAN FERNANDO, de Iquique.
— SALAVERRY, de Liverpool.
— SALEN —
— MAIPO para Hamburgo.
— MAÑANA: FLORA, para el sur.
— PILAR para Antofagasta.
— LUNES 3: BELLA DAN, para Nueva York.
— MOGELSTEIN, para el sur.

NOTA.— El zarpe de las naves, como su arribo, queda sujeto a la solución de conflicto creado por los movilizadores de la administración del Puerto, que se niegan a trabajar horas extraordinarias.

CALIFICACIONES MENSUALES HARA ALCALDE DE VIÑA

VALPARAISO.— Como un medio de obtener el máximo de eficiencia en el personal municipal, el Alcalde de Viña del Mar, don Vladimir Huber, hará calificaciones mensuales de los jefes y funcionarios de la Corporación. El jefe comunal ha enviado a estos una circular en la cual les da a conocer sus propósitos y los motivos que han determinado esta medida. Esta calificación no será de carácter oficial, pero sí será antecedente de importancia para la oficial que se hace en el mes de enero de cada año.

GRAN CARGAMENTO DE TR EN VAPOR JAPONES

VALPARAISO.— El vapor "Kasuka" de bandera japonesa, que tiene anunciado su arribo para los primeros días de enero, viene un cargamento de trébol de la siguiente forma: 350 mil kilos para Valparaíso; 15 mil kilos para Talcahuano; 15 mil kilos para Coquimbo; 40 mil kilos para Antofagasta. En los meses de enero y febrero llegarán grandes partidas de trébol a través de puertos que en su mayor parte por los vapores de la "Westfal Larsen Line" y de la "West Coast Line".

ENTREGA DE COMANDO DE LAS 2 ESCUADRAS

VALPARAISO.— En el presente mes los contralmirantes señores Víctor Oickers y Alfredo Nabeo, que asocian a vicealmirantes, asumirán, el primero, la Dirección del Personal, y el segundo, la Dirección de los Servicios de la Armada.

El vicealmirante Oickers entregará el Comando en Jefe de la Esquadra de Operaciones al contralmirante don Jorge Araya, y el vicealmirante Nabeo entregará el Comando en Jefe de la Esquadra Anfibia al contralmirante don Leopoldo Fontaine, actual jefe de la Primera Zona Naval.

NUEVO PETROLERO NACIONAL, LLEGARA
VALPARAISO.— Un barco petrolero, que fue adquirido en los Estados Unidos por la "Cia. Chilena de Navegación Intercontinental" y por la "Cia. Naviera del Pacífico", llegará en este mes por primera vez a este puerto. La nave será explotada en sociedad por las dos empresas en el transporte de combustible nacional y extranjero.



Señoría Ana María Campos, Reina de la Primavera, de Salamanca.

CAMION DIO MUERTE A NINA DE TRES AÑOS

RANCAGUA.— Una Pascua trágica fue la que pasó la Población Isabel Riquelme, pues a las diez de la mañana del 25, el camión que manejaba Hugo Varas, atropelló y mató a la menor Lidia Manríquez, de tres años de edad, cuando jugaba en la calle con un juguete que, la noche anterior, le había dejado el Viejo Pascual.

El camión iba pasando a poca velocidad, cuando la niña Manríquez atravesó de improviso la calzada, yéndose a estrellar al camión, pasando la rueda traera por el frágil cuerpecito, matándola instantáneamente. Fue un accidente enteramente casual.

FERNANDO LUCERO A., corresponsal.

241 LOCOMOTORAS REPARO EN 1954 LA MAESTRANZA DE SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— La Maestranza Central de FF. CC. de esta ciudad terminó el año habiendo reparado 241 locomotoras, la más alta producción registrada por este plantel industrial desde su fundación, con excepción del año 1949. Ante este hecho, el ingeniero jefe de Maestranza, señor Fernando Venegas Yáñez, ha expresado a todo el personal su reconocimiento y gratitud por la

EN ENERO ENTREGARAN ACUERDO QUE CREA ESCUELA DE AGRONOMIA

CONCEPCION.— El 22 de enero vendrá a esta ciudad el señor Hepp, titular de esta Carrera, para entregar en una ceremonia solemne, el acuerdo ya firmado por el Presidente de la República, el ingeniero jefe de Maestranza, señor Fernando Venegas Yáñez, ha expresado a todo el personal su reconocimiento y gratitud por la

PRESTAMO POR 25 MILLONES PARA AMPLIAR PLANTA PASTERIZADORA

CONCEPCION.— Diversas actividades efectuadas en esta ciudad el día 17 de enero, en el momento de entregar en una ceremonia solemne, el acuerdo ya firmado por el Presidente de la República, el ingeniero jefe de Maestranza, señor Fernando Venegas Yáñez, ha expresado a todo el personal su reconocimiento y gratitud por la

SALAMANCA CELEBRÓ CON ENTUSIASMO SU FIESTA PRIMAVERAL

SALAMANCA.— Con gran brillo fueron celebradas las Fiestas Primaverales de esta localidad, bajo el primerado de su Majestad Ana María I. y su Corte de Honor. Además destacamos un generoso gesto de esta soberana de la juventud al pedir al Alcalde de esta comuna, que el dinero que se iba a gastar en el tradicional fiesta que ofrece la Corporación fuese donado para las Colonias Escolares. **(TOMÁS ROJAS AHUMADA, corresponsal.)**

Nueva profesional.

Ha recibido su diploma de experta en Corte y Confección del acreditado sistema "Excelsior", esta distinguida alumna de la Academia de Modas anexa al Instituto "Alonso Piquero". Obtuvo excelente calificación en sus labores de alta costura que presentó al examen.

Los cursos rápidos de verano empiezan en la primera quincena de enero. La matrícula se atiende en los Institutos de la firma: Catedral 1257 y Alameda 2263.

Nueva profesional.

Ha recibido su diploma de Perfeccionista y experta en Peluquería de Señoras al término de un curso de perfeccionamiento hecho en el INSTITUTO MODERNO PROFESIONAL, y después de rendir su examen con excelente calificación. Ejercerá su profesión en su domicilio, calle Hoever N.º 4446 (Comuna Quinta Normal).

Las matrículas para los cursos rápidos de verano se atienden en ambos locales del Instituto: Alameda 2263 y Catedral 1257.

PRESERVACION DE LA SALUD MEDIANTE ENVASE PLASTICO DE LOS PLATANOS PUSO EN PRACTICA FIRMA MENICHELLI HNOS.

ORIGINAL Y NOVEDOSO SISTEMA, PRECAVE DE AGENTES PATOGENOS

Una moderna y original innovación, puesta en práctica con extraordinario acierto en los Estados Unidos, ha adoptado la firma importadora "Menichetti Hnos. y Cia.", para el transporte de los plátanos que trae desde el Ecuador. Consiste en preservar los racimos de esta tropical fruta, en sacos de material plástico, que junto con eliminar el contacto con agentes patógenos, presentan a la vista un aspecto agradable y tentador. Este sistema fue aplicado en la Gran Nación del Norte, después de innumerables estudios realizados por científicos connotados. La práctica había demostrado que la fruta, desde que se corta del árbol hasta que llega a los labios del consumidor, pasa por centenares de manos, que van dejando su huella plagada de microbios y de peligro para la salud.

Los resultados iban desde la tifoidea, hasta terribles indigestiones, muchas veces atribuidas por los enfermos y los médicos al consumo mismo de la fruta, sin tomar en consideración a los agentes patógenos que la invadían exteriormente. Los casos fatales por el consumo de estos productos, eran frecuentes, pero nunca se había dedicado a estudiar las verdaderas causas. Hasta que por fin, una comisión sanitaria del Estado de Pensilvania, formada por médicos y laboratoristas de reconocido prestigio, se había encargado de importantes centros de salud, al estudio racional de las causas que motivaban estos trastornos orgánicos. El resultado fue sorprendente. De cien personas fallecidas, que se tomaron como ejemplo, once habían muerto afectadas por los agentes patógenos guardados en el exterior de las frutas. Otros tantos habían enfermado y se encontraban sufriendo atroces dolores de estómago. El informe de los gastroenterólogos sobre estos enfermos, arrojó resultados similares. La solución fue rápida y sencilla. Para evitar la contaminación y su terrible secuela, sólo había que preservar la fruta con envolturas de material plástico o algún otro producto vinílico. Y desde que el informe fue dado a conocer públicamente, los grandes consorcios fruteros norteamericanos, y también los de otros continentes, iniciaron envase de los productos frutales en envases de plástico, que se transportaban en los camiones de la firma por personal activo



PLATANOS ENVASADOS. — En cómodos sacos de material plástico, son transportados los plátanos, que desde el Ecuador trae la prestigiosa firma importadora "Menichetti Hnos. y Cia.". E este novedoso y original sistema —puesto en práctica con acierto en los Estados Unidos—, está destinado a preservar la fruta de los agentes patógenos, y significa para la salud pública un notable avance.

rádas ocasiones: "De la perfección depende el éxito y antes que una utilidad considerable, hay que preferir dar al consumidor un producto que lo satisfaga plenamente".

Es por esta razón que en las exportaciones frutales, esta poderosa firma envía en primer lugar sus equipos de técnicos a los diversos fundos, donde desentrañan el problema de cada caso su germinación. Si dicen que hay anomalías en su desarrollo, aplican las medidas que el caso aconseja y si es preciso, recaban informes del Departamento de Sanidad Vegetal. Cuando ya la fruta ha alcanzado un determinado estado de madurez, otros grupos se encargan de seleccionarla, desechando todas las que presentan la menor picadura o deformación. Finalmente son envasadas y llevadas a los barcos con toda clase de cuidados, para evitar golpes que podrían perjudicarla.

VENTA INTERNA EN EL PAIS. — La venta de la fruta dentro del país, guarda características similares, porque el objetivo de la firma, es vender únicamente productos de primera calidad, que sean un orgullo para esta esforzada empresa y también para la tierra

chilena que la produce. Siguiendo la norma tradicional, se ha estudiado la forma de vender al público a bajo precio, anhelo que se ha logrado mediante la supresión de los intermediarios. La fruta, que personal de Menichetti Hnos y Cia. corta de los fundos, es traída a Santiago y a los principales centros de consumo por los Ferrocarriles del Estado o por medio de la flota de camiones de la firma. De allí sigue viaje a los lugares de expendio, donde rebajadas en un fuerte porcentaje sobre los precios a que venden los demás comerciantes, desaparece en pocos momentos en las manos ávidas de los consumidores.

TRENTA AÑOS DE PRESTIGIO. — La firma Menichetti Hnos. y Cia., fue fundada hace treinta años. Su actual Gerente es don Juan Menichetti, laborioso hombre de empresa, que junto con engrandecer la firma que le ha depositado su confianza, coadyuva notablemente al progreso nacional y a proporcionar divisas al erario nacional, por medio de las exportaciones.

Nació esta firma con el ramo de Frutos del País. La Comuna de San Miguel, tradicional y pintoresca, aun, recuerda a los hermanos Menichetti cuando monitieron sus primeros negocios. Vecinos de la Gran Avenida y de Santa Rosa, cuando pasaban por los establecimientos Menichetti ubicados en estas calles, no cesaban de admirar el laborioso esfuerzo de sus dueños, que preferían ganar poco a cambio de mucha venta. Sectores bastantes alejados, también se contactaban entre sus clientes. Los bajos precios y la calidad del producto, como se prueba con estos hechos, atraen a toda la gente, aun a los que no cuentan con la facilidad de vivir cerca. Los mismos compradores eran quienes más estimulaban a los Hermanos Menichetti a perseverar en el nuevo sistema comercial —de precios bajos y alta venta— que estaban impulsando. Y la firma fue creciendo paso a paso, tal como las causas justas, que no hay quien las detenga.

RUBROS GENERALES DE LA FIRMA. — Esta poderosa empresa comercial, que bajo la razón social "Menichetti Hnos. y Cia.", goza de un sólido sitial en el conglomerado santiaguino, abrió después sucursales en las provincias. Actualmente tiene su establecimiento central en la calle San

Evite los intermediarios!
MALETAS
PORTADOCUMENTOS,
etc. Compre directamente en la
FABRICA
Maletería Mundial
21 de Mayo 665

SASTRERIA
HECHURAS FINAS
Un corte especial para cada cuerpo.
21 DE MAYO N.º 617
TELEFONO 35851
2.º piso — Local N.º 7

RELOJES SUIZOS
JOYAS FINAS
Composturas de relojes, garantizadas
ARGOLLAS
18 kilates, con grabados:
DESDE \$ 2.000.—
MAC IVER 142
Galería local 13 — Fono 30684
CASA WEISS

Alejandro Kanacri K.

Avisa a su distinguida clientela y al comercio, en general, que desde el 1.º de enero de 1955, atenderá en su nuevo establecimiento comercial ubicado en

VICUÑA MACKENNA N.º 1725
TELEFONO 53281 - CASILLA 4118 - SANTIAGO
donde ha trasladado sus oficinas de Bandera N.º 575.

Deseándoles **FELIZ AÑO NUEVO**

SANTIAGO, diciembre de 1954

CONCURSO

Llámanse a concurso para la contratación de un técnico en vestuario para los Talleres de la Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército.

Bases y antecedentes: Santo Domingo 3317, departamento II, "Fabricación".

EL DIRECTOR

Agencia de "La Nación"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

ACERO

PLANOS PARA RESORTES OCHOAVADO REDONDO Y CUADRADO PARA MINAS
OFRECE
S. SACK
SAN PABLO 1779
MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

SE GRATIFICARA CON \$ 50.000 POR CADA ARTEFACTO

a empleado DOMESTICO o a cualquiera otra persona que proporcione noticias efectivas y precisas por cada uno de los artefactos robados en Santiago hace más de un año, y de los cuales no se ha encontrado alguno de ellos. Además, a persona que haya comprado inocentemente algunos de las especies nombradas, se le gratificará en la misma suma, reservando nombre.

- Entre los artefactos y especies robadas, figuran los siguientes:
- Una radioelectra "Zenith", brazo cobra, último modelo, número 872-415305.
- Un refrigerador "Westinghouse", 9 pies, CD-84, L774984.
- Una máquina "Singer" de pie, cinco cajones, con raya sobre la tapa.
- Un frigorífico marca "Polar", chico, sobremesa, unidad N.º 15, con pequeña abolladura debajo de la puerta.
- Un radio "Philco", onda larga, madera de pino, modelo 524, Serie 1186, sobremesa.
- Máquina lavadora "Hoover", con cortaduras en las orillas de los rodillos.

CASILLA 3164 - BANDERA 290

Municipalidad de Viña del Mar

Propuestas para la Provisión de Forraje, Pasto, Avena, Curaguilla y Quilneja para el Ganado del Departamento de Aseo

Llámanse a propuestas públicas para la provisión de forraje, pasto, avena, curaguilla y quilneja para el ganado del Departamento de Aseo. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Abastecimiento. Las propuestas se abrirán el día 14 de enero próximo, a las 18 horas, en la Sala de Sesiones de la I. Corporación.

EL ALCALDE

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en las PABELNAS y GALERIAS que más abajo se indican, y que a la fecha están vacíos, y que no fueron renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación (1.º de cada mes), serán desocupados y sepultados en forma común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto por el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 411, del 14 de Abril de 1953).

- PABELLON 4.-** 1114, Leoncio Araya S.; 1181, Clorinda Prado G.; 1273, Pedro Fernández N.
- PABELLON 8.-** 2886, Zola Rivera I.; 2985, Evangelina Melo C.; 3009, Luis Inda G.; 3023, Gustavo Vargas S.; 3082, José Teodoro E.; 3084, Carolina Forrester; 3170, Zoraida Román de H.; 3332, Felicitas Pacheco A.
- RECOLETA.-** 134, Emilia Dozo B.; 1083, Adelaida Leubner J.; 1282, Carlos Birkenfeld O.; 1340, Manuel Sepúlveda G.; 1388, Oscar Salazar R.; 1392, Manuel Sepúlveda G.; 1404, Juana Salazar T.; 2313, Lidia González G.; 2383, Emma Barruel Sch.; 2433, Ester Valdés Q.
- GALERIA 1.-** 134, María Ordóñez E.
- GALERIA 2.-** 1132, Nicolás Guzmán G.; 1234, Aurelia Montecinos P.; 1386, Arturo Rojas R.; 1962, Roberto Soto G.; 2062, Raúl Rubio V.; 2077, Luis Arredondo S.
- GALERIA 3.-** 2041, Eduardo Flores A.; 2329, Elena Guzmán E.; 2332, María Álvarez O.; 2441, Humberto Hernández; 2472, Zenobia Herrera S.; 2861, Javier Álvarez R.; 2990, Margarita Bravo.
- GALERIA 4.-** 3775, Matilde Leal I.
- GALERIA 5.-** 3812, Roberto Ceballos C.; 6934, Luis Gajardo O.; 7381, Juan Torlaschi Z.; 7810, Rosaura Rojas M.
- GALERIA 6.-** 8784, Margarita Salazar G.; 9377, Roberto Guerra F.; 9578, Samuel Morales M.; 9598, Pedro Fuentes S.; 9633, Francisco Jiménez G.; 9706, Narcisca Barrera L.; 9754, Aida Álvarez N.; 9877, María Contreras H.; 10279, Roberto Yáñez R.; 10286, María Rojas M.; 10297, Emma Sánchez G.; 10307, José Valdés G.; 10311, Margarita Muñoz R.; 10331, Arturo Muñoz E.; 10332, Pedro Soto N.; 10371, Manuel Barrón F.; 10373, Lucía Cáceres M.; 10383, Silvia Valdivia D.; 10384, Manuel Escarot S.; 10385, Gregorio Vielma R.; 10404, Francisca Váquez O.; 10407, Leuro Carvajal E.; 10456, Isabel Aguillera T.; 10470, Sixto Calderón B.; 10507, Enrique Torres G.; 11381, Elba Ríos P.; 13183, Pastora Orellana A.; 11593, María González R.; 11608, Blanca Delgado S.; 11618, María M. Suárez M.
- GALERIA 9.-** 12312, Adriana Gallardo H.; 12368, Juan Morán M.; 12933, Jorge Crosse B.; 13277, Manuel Herrera B.
- GALERIA 16.-** 3773, Manuel López S.

NOTA IMPORTANTE. Se ruega encarecidamente a los propietarios de tumbas familiares antiguas, particularmente a las tumbas que se encuentran en deplorable estado de abandono, se sirvan, a la brevedad, ordenar un aseo general y completo de ellas, y aun, las refacciones indispensables que extien el buen estado de conservación de las mismas.

Se previene a los interesados que está dentro de su propia conveniencia atender de inmediato la presente solicitud, para evitar futuras dificultades cuando llegue el momento de efectuar sepultaciones en estas tumbas.

De acuerdo con lo expuesto, aquellas tumbas que no hayan sido refaccionadas a la fecha de la presente publicación, al ser mencionadas, en conformidad con lo establecido en el Art. 12 del Reglamento General de Cementerios, procederá al amurallamiento y posterior clausura de las tumbas que no cumplan con los requisitos establecidos.

SEPULTACION EN TUMBAS FAMILIARES. La Administración del Cementerio se permite solicitar a los interesados se sirvan presentar los antecedentes necesarios que los acrediten como dueños, descendientes legítimos o autorizados de tumbas familiares, en caso de sepultaciones u otros movimientos en esta clase de tumbas, con lo que se eviten problemas en su despacho.

Se previene que el Establecimiento procederá a aplicar lo dispuesto en el Art. 19 del Reglamento General de Cementerios, no permitiendo sepultaciones o movimientos alguno dentro de las tumbas, si éstas no se efectúan con sujeción a lo dispuesto en el citado artículo.

DOCUMENTO EXTRAVIADO. Con esta fecha queda nula y sin efecto la Boleta de Garantía a la Vista N.º 8763, por \$ 7.500, contra el Banco Español-Chile, a la orden del Director del Cementerio General, y tomada por don Armando Rojas Borquez, constructor en este Establecimiento. Se da el presente aviso, de acuerdo a la ley correspondiente.

NOTA. En conformidad al Decreto-Ley 481, del 14 de Abril de 1952, esta publicación se hace durante los primeros días de cada mes (10 días) y en un solo diario.

EL ADMINISTRADOR.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

GERENCIA AGRICOLA DE S. S. BENEFICENCIA Y A. S.

Se reciben ofertas por la venta de la producción de 18 hectáreas de cebollas valencianas existentes en el Fundo El Molino, Llay-Llay. Mayores antecedentes, en Av. B. O'Higgins 1175, oficina 840.

EL GERENTE AGRICOLA

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

Propuestas Públicas

COMUNA DE COPIAPO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de macadam bituminoso por penetración en caliente y demás obras complementarias, en calle M. RODRIGUEZ, de la comuna de COPIAPO.

- a) 3.326 metros cuadrados de calzadas de macadam bituminoso por penetración en caliente de 0,8 m. de espesor.
- b) 3.326 metros cuadrados de base de chancado no clasificado de 0,13 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de COPIAPO el día viernes 14 de enero de 1955, a las 18 horas y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago o en la Delegación de COPIAPO.

JOSE CAVAGNARO MICHELIS, Director

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras con presupuesto oficial que se indica, las que se abrirán en las oficinas de la Dirección de Obras Sanitarias, Morandé 71, 4.º piso, el día 17 de enero de 1955, a las horas que se señalan en cada una.

PROVINCIA DE MALLECO

Ampliación Agua Potable de Curacautín, con presupuesto de \$ 1.667.955.— A las 11 horas.

Agua Potable de Capitán Pastene, con presupuesto de \$ 3.369.065.70.— A las 11.15 horas.

PROVINCIA DE CAUTIN

Ampliación Agua Potable de Temuco, con presupuesto de \$ 3.178.900.— A las 11.30 horas.

Ampliación Alcantarillado de Temuco, con presupuesto de \$ 3.613.725.— A las 11.45 horas.

PROVINCIA DE OSORNO

Ejecución estanque para el agua potable de Osorno, con presupuesto de \$ 13.917.642.50.— A las 12 horas.

Bases y antecedentes podrán ser retirados en la Oficina de Partes, desde el 3 de enero de 1955.

Los antecedentes deben presentarse antes del 10 de enero de 1955.

SANTIAGO, 29 de diciembre de 1954.
HORACIO LIRA DUARTE Director de Obras Sanitarias

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

LAURA MULLER RIVERA
RAQUEL QUEZADA YEAS
Moneda 1173, oficina 221, 32917.
(GP) 30-1 C.

ELIAS NEGRINE RODRIGUEZ
Julián del Trabajo, Ahumada 131, oficina 318, Fono 88387.
(GP) 30-1 C.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL
DR. FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas, cirugía. San Antonio 427, 7.º piso, oficina 711, fono 327838.
(GP) H. O. C.

DR. MUÑOZ MUIJICA
Cirujano dentista.
Protésis, puentes, Ahumada 312 Of. 219. Teléfono 67813 H. O. C.

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano dentista.
Partes indolores Desde \$ 4.000. Horas: 2-12 y 12-20. Serrano 419. Teléfono 62992.
(GP) H. O. C.

EXTRACCIONES
Reparaciones rápidas dentaduras.
Dentista Rosa 2035, 10-1-55 P.
(GP) H. O. C.

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta a toda hora.
Fono 85702. Trabajos urgentes, protésis inmediata. Compañía 1068. Oficina 1103.
(GP) H. O. C.

ENFERMERAS

PROSPERINA FLORES
Enfermera universitaria. San Cristóbal 515. (GP) 31-1 K.

LABORATORISTAS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras, rempustras en dentaduras postizas, objetos de metales preciosos. Fuelle Agustín Edwards 29, entreplazo 111 (entrada de Huérfanos 1011) 67378.
(GP) 17-1 C.

MASAJISTAS

MASA-JES
Con el automasajista eléctrico "Sport Reducer", adecuado para toda clase de masajes. Mac Iver 189, Oficina 24. (GP) 18-1 C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Atiendo enfermas provincia. Lord Cochrane 95 (GP) 30-1 C.

CLINICA "Santa Carmencita"
Carmen 315, teléfono 35795. Partos sin dolor. Atención esmerada. Precios convenientes.
(G.P.) 17-2-55 O.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Últimos adelantos. Teléfono 371355
(GP) 21-58 P.

MATERNIDAD ZAVALA
Arturo Prat 1722, Fono 32470. Partos indolores Desde \$ 4.000. (4) 8-55 P.

BLANCA FISHER
Brasil 7, 87464, 4-12-6 112.
(GP) H. O. C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141 frente a Brasil. Fono 63858.
(G.P.) 1-0 1-55 P.

SEÑORA ANA MORA
Ausente hasta el 30 de enero. Alonso Ovalle 1648.
(GP) 28-1 P.

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X. Agustinas 1269. 4.º piso. Fono 82222. De 2 a 4 de la tarde. Domicilio. Fono 41133. H. O. C.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, hipertensión, obesidad, glándulas. Merced 480-A.
(GP) H. O. C.

DR. DIAZ CARRASCO
Asma y enfermedades alérgicas (romadizo de verano, eczema, urticaria, jaqueca). A. P. 72, 2-5 P. M. Fono 87563.
(GP) H. O. C.

MEDICOS

DR. WORTZMAN
Medicina interna, Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269, Cuarto piso. Fono 82222. H. O. C. 15:30-17:30

CAHUAS
Alegrias, asma, rinitis, eczema, urticaria, reumatismo. Carmen 785, 35631, 3-12-6 P. M.
(GP) 13-3-55 P.

DR. MARIN VIVADO
Año, recto, hemorroides, várices. Teatinos 630, departamento 72. Teléfono 61910. (GP) 31-211 O. C.

MOSSER
Oídos, nariz, garganta, Paragüa 462, departamento 12, (por Carmen, primera cuadra) 5-7, teléfono 31609.
(G.P.) 13-2-55 P.

DOCTOR GALEGUILLOS
Rayos X. Aparato digestivo, hígado, oración, pulmón. Consultas 5-6. Alameda 1175, depto 730. Teléfono 80691. H. O. C.

CLINICA BERMAN
Enfermedades de señoras: niños, medicina, cirugía, piel, várices, ojos, oídos, nariz, garganta. Rayos X. ultravioleta, ultravioleta, nebulizaciones. Dentistas. Victoria 1094 esquina San Diego, teléfono 35900.
(GP) H. O. C.

DR. LUIS PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano. Señoras y niños. Consultas de 16 a 18:30. Natación 475. Fono 86762. (GP) H. O. C.

DR. NAVARETTE
Partos, enfermedades señoras, Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912. Consultas de 4-7 P. M.

DR. GORGEVSKY
Rayos X. Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Almirante Barraso 57, De 2 a 5. (GP) 2-5-55

GONDOS
Ruedos, articulaciones, Tractura, reuma. Defectos caderas pies. Pajarito 16, 32351. H. O. C.

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina general, Rayos X, nebulizaciones. San Antonio 427, 7.º piso. Of. 715. Fono 33361. Residencia: 494518.
(GP) 1-1 C.

MEDICOS

DR. GASTON RAMIREZ
Mec-ver 22 - Fono 94603.
(GP) 19-1 C.

ABELKARIM DAVIS
Señoras. Ginecología, Sexología, Pálceno. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 14-1 P.

OCULISTAS

AMENABAR OSSA
Enfermedades ojos. 9-30-18. AMENABAR PRIETO. 16-19. Moneda 973, oficina 531, 82792. (GP) 30-1 C.

DR. MARCELO ZIMEND H.
OCULISTA. Huérfanos 757, Of. 510. Horas 4-8. Fonos: 397296-495471. (GP) 13-2-55 P.

OPTICOS

OPTICA KEPLER MONJITAS
606. Especialidad. Despacho de recetas de oculistas en el día. (GP) F. H. O. C.

OPTICA HUELLEN
Avenida Bdo. O'Higgins 454. Despacho exacto de recetas. Estudios a provincias. (GP) H. O. C.

OPTICA MELLER
Huérfanos 636. Recetas, oculistas. (GP) H. O. C.

PRACTICANTES

REYES
Tratamientos. Arturo Prat 777, teléfono 68532. (GP) 7-2-55 P.

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 945. Fono 60828, cerca Hotel Carrera. (GP) H. O. C.

Practicante ABELARDO ESCOBAR
Atención diaria de 10 a 1 y de 3 a 8 P. M. Atención a domicilio. Huérfanos 757, 2.º piso. Of. 207. Teléfono 36982. Santiago. (GP) 14-1 C.

PEDIURO

FRONER
Pediuro titulado. Estado 78. (GP) H. O. C.

FABRICA DE CEMENTO DE "EL MELON" S. A.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS
Se avisa al público que el Registro de Accionistas de esta sociedad permanecerá cerrado desde el 3 al 21 de enero próximo, para los efectos del pago del dividendo que correspondiente acordar en el mes de enero.

Valparaíso, 27 de diciembre de 1954.
EL GERENTE

Municipalidad de Viña del Mar

Propuestas Públicas para la Provisión de Artículos de Escritorio, Impresos, Materiales y Elementos de Trabajo

Llámanse a propuestas públicas para la provisión de artículos de escritorio, impresos, materiales y elementos de trabajo para los distintos servicios de la I. Municipalidad. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Abastecimiento. Las propuestas se abrirán el día 17 de enero próximo, a las 18 horas, en la Sala de Sesiones del Municipio.

EL ALCALDE

JEFE DE PRODUCCION

de preferencia con conocimientos del ramo.

NECESITA
FABRICA DE CONSERVAS DE FRUTAS Y LEGUMBRES EN LA PROV. DE ACONCAGUA
Ofertas con pretensión de sueldo a **Fábrica Conservas, Casilla 13-D, Stgo.**

Solicita concesión definitiva para establecimiento de central hidroeléctrica "Sausalito" en el río Cachapoal

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, de acuerdo con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para la construcción y explotación de una Central Hidroeléctrica en el río Cachapoal, departamento de Rancagua, provincia de O'Higgins, que se denominará "Sausalito", de 9.000 Kw. de potencia.

Se aprovecharán las aguas provenientes del caudal evacuado por la Central Sausal, las que serán conducidas por el canal alimentador de un estanque de compensación, prolongándolo en 1.300 m., a fin de obtener una caída de 24 m. con un gasto de 45 m³/seg.

Las obras quedarán ubicadas en terreno del señor Alberto Valdivieso, constituyendo servidumbres.

Se hace la presente publicación, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, para que dentro de un plazo de 30 días, se formulen por escrito y triplicado, ante la Dirección General de Servicios Eléctricos, las observaciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Conferencias del eminente escritor pensador y pastor evangélico argentino

DR. JORGE PRADO HOWARD

DOMINGO 2 DE ENERO

11 A. M. y 8.30 P. M. en el Templo Metodista: Av. Portales 2610

LUNES 3 AL DOMINGO 9 DE ENERO

9.00 P. M. en el Templo Metodista: Sargento Aída 1045.

Invitamos al público de nuestra capital a concurrir a estas conferencias. La entrada es absolutamente libre.

LA IGLESIA METODISTA es una rama de la Iglesia Evangélica y cuenta con más de 25 millones de miembros y adherentes alrededor del mundo.

Su obra orientada hacia la redención integral del individuo, y el bienestar de la sociedad, la efectúa por medio de sus Templos, Universidades, Colegios y Escuelas, que se encuentran en todas las naciones del orbe. Sus numerosos Hospitales, Reformatorios, Orfanatos y demás instituciones de Acción Social, están siempre abiertos al dolor humano.

En nuestra patria, LA IGLESIA METODISTA tiene establecidos sus centros de alta cultura espiritual, social y educacional, desde Arica a Magallanes. Sus Colegios Secundarios "Iquique College", "Santiago College", la Escuela Agrícola "El Vergel", de Angol, la Institución Sweet de Obra Social, ubicada en la calle Sargento Aída 1047, de esta ciudad, y sus escuelas gratuitas que funcionan a lo largo de la República, evidencian su permanente consagración al mejoramiento y redención de la vida humana.

Nuestros Templos están situados en:

- Avenida Portales 2610
- Sargento Aída 1045
- Juliet 89
- Mapocho 486
- Avenida México 458
- Abtao esq. Victoria, Población Zelada
- San Simón 626, La Cisterna
- Arturo Prat 191, San Bernardo

LOS PASTORES METODISTAS DE SANTIAGO

Dirección de Pavimentación Urbana CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE NUNOIA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y demás obras complementarias, en la calle DIEGO DE ALMAGRO, de la comuna de NUNOIA:

- a) 3.125 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor.
- b) 3.125 metros cuadrados de estabilizado de 0,10 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Nunoia el día lunes 10 de enero de 1955, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS Director

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

Propuestas Públicas

COMUNA DE TALAGANTE

Colo Colo tiene la obligacion de ganar mañana a Green Cross

Seguramente que esta noche, cuando jueguen Universidad Católica con Wanderers...

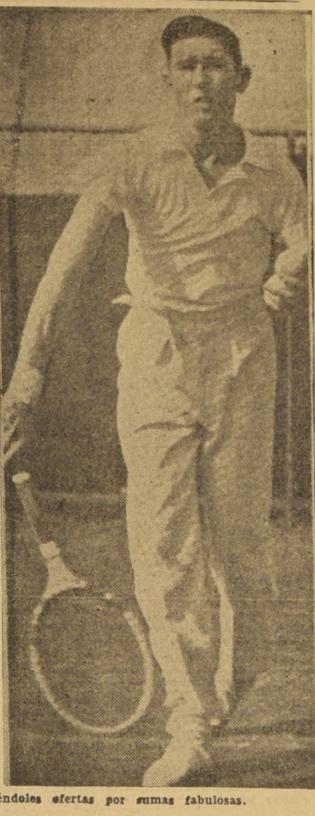
gar mejor que nunca, con todos sus recursos y guapeza, para doblegar a un cuadro rápido, incisivo y práctico...

los Ferrari y de los Moreno, es el único invitado de esta tercera rueda...

Pedro Prieto. El partido se iniciará a las 17.30 horas y los equipos formarán así:

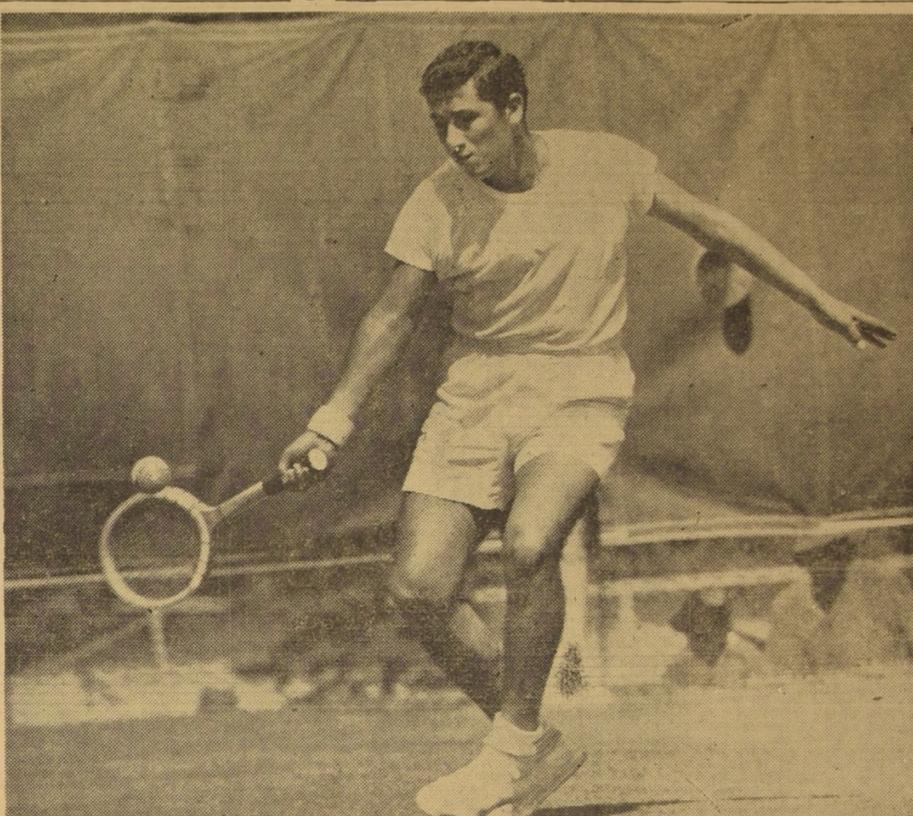
ASI PASO 1954 Luis Ayala a canzo la categoría de crack mundial

BILLY Talbert, destacado tenista norteamericano y hoy capitán del equipo que recuperó la Copa Davis...



Con sus triunfos, entre otros, sobre Lewis Hoad y Jaroslav Drobny... La Copa Davis, el trofeo más codiciado del tenis...

EN EL TENIS mundial, nuestro campeón Luis Ayala quedó incorporado definitivamente entre sus mejores figuras...



SE LUCIO EN 1954. - Luis Ayala, por sus brillantes actuaciones fue clasificado como uno de los deportistas chilenos que más merecimientos acumuló en 1954...

ATLETISMO

Mañana se inicia, en el Estadio de la Universidad Católica, el "Challenger"

Mañana, a las 9 horas, se iniciará en el Estadio de la Universidad Católica, la competencia "Challenger de Atletismo"...

Futboleras

FAKECIO otro interesante en los servicios de Mario Vidal, hijo del "Zorro" Vidal...

Hay conversaciones en la directiva de Everton para obtener la contratación de José Pérez...

Wanderers renovó contrato a su gerente señor Santiago Rocabado...

Los partidos del martes 4, en el Estadio Nacional, que protagonizarán Ferro con Palestino...

Desde ayer se encuentran en

ACTUACIONES MUY DISTINTAS CUMPLIERON EL BASQUETBOL MASCULINO Y EL FEMENINO

Mientras los hombres obtuvieron en Brasil un fracaso que el público no esperaba, las damas se clasificaron vicecampeonas sudamericanas...

El básquetbol chileno que venía produciendo una notable actuación en torneos internacionales...

SE JUEGA EN Río de Janeiro (3 de febrero) el campeonato nacional de básquetbol femenino...

EL SELECCIONADO chileno de básquetbol femenino (17 de julio) debutó en el Sudamericano de Sao Paulo...

SE DA COMIENZO, en el Estadio Miracuzinho, de Río de Janeiro (23 de octubre), al II Campeonato Mundial de Básquetbol Masculino...

EN SU segundo partido por el Mundial (26 de octubre), Chile perdió sorpresivamente frente a Israel...

EN EL TORNEO de "consuelo" entre los perdedores del Mundial su ventaja a 3-0, con el triunfo de Trabert-Seixas sobre Hoad-Rosewall...

Se inicia en Sydney, Australia (27 de diciembre), la confrontación final por la Copa Davis...

Al día siguiente (28 de diciembre), Estados Unidos amplía su ventaja a 3-0, con el triunfo de Trabert-Seixas sobre Hoad-Rosewall...

Se pone fin, en Sydney (29 de diciembre), a la disputa de la Copa Davis...

Se pone fin, en Sydney (29 de diciembre), a la disputa de la Copa Davis...

Se pone fin, en Sydney (29 de diciembre), a la disputa de la Copa Davis...

ACTUACIONES MUY DISTINTAS CUMPLIERON EL BASQUETBOL MASCULINO Y EL FEMENINO

Mientras los hombres obtuvieron en Brasil un fracaso que el público no esperaba, las damas se clasificaron vicecampeonas sudamericanas...

El básquetbol chileno que venía produciendo una notable actuación en torneos internacionales...

SE JUEGA EN Río de Janeiro (3 de febrero) el campeonato nacional de básquetbol femenino...

EL SELECCIONADO chileno de básquetbol femenino (17 de julio) debutó en el Sudamericano de Sao Paulo...

SE DA COMIENZO, en el Estadio Miracuzinho, de Río de Janeiro (23 de octubre), al II Campeonato Mundial de Básquetbol Masculino...

EN SU segundo partido por el Mundial (26 de octubre), Chile perdió sorpresivamente frente a Israel...

EN EL TORNEO de "consuelo" entre los perdedores del Mundial su ventaja a 3-0, con el triunfo de Trabert-Seixas sobre Hoad-Rosewall...

Se inicia en Sydney, Australia (27 de diciembre), la confrontación final por la Copa Davis...

Al día siguiente (28 de diciembre), Estados Unidos amplía su ventaja a 3-0, con el triunfo de Trabert-Seixas sobre Hoad-Rosewall...

Se pone fin, en Sydney (29 de diciembre), a la disputa de la Copa Davis...

Se pone fin, en Sydney (29 de diciembre), a la disputa de la Copa Davis...

Se pone fin, en Sydney (29 de diciembre), a la disputa de la Copa Davis...

JIRA DE LA U. CATOLICA

El 7 de este mes, por vía aérea, se dirigirá a Magallanes un equipo de fútbol de la Universidad Católica...

En seguida irá hasta Río Gallegos, Argentina, para cumplir con un compromiso pactado con un seleccionado de esa localidad...

El equipo que irá en Jira al sur, se presentará esta noche en el Estadio Nacional...

El cuadro de la UC jugará 4 partidos en la ciudad austral.

El 2 de enero próximo se cerrarán las inscripciones para el campeonato que organiza el Club de Tenis de Lilloleu...

Como en años anteriores, esta competencia reunirá a los mejores elementos de la capital que concurren en crecido número a intervenir en este campeonato...

inscripciones se sirvan hacer llegar la lista al delegado del Club Lilloleu ante la Asociación Santiaguina...

La actual directiva de esta antigua institución está integrada por las siguientes personas: presidente, señor Agustín Tapia...

LIQUIDAMOS GRAN STOCK EN MUEBLES DE COCINA POR BALANCE CUETO 1160

COREX LA CREMA PARA AFEITARSE Petrixio

FUTBOL INFANTIL La Asociación de Fútbol Infantil de Santiago programó para el domingo los siguientes partidos en primera serie...

COCINAS INDUSTRIALES PARA HOTELES RESTAURANTES HOSPITALES CUARTELES COLEGIOS. COCINAS A GAS de 4, 6, 8, 12 platos, hornos planchas, calentadores. COCINA A LEÑA y carbón tipo Cuartel. COCINAS ELECTRICAS para hoteles con platos de 5.000 watts, hornos y termos. COCINAS A PARAFINA tipo industrial de 2-4 platos. CONSULTE PRECIOS. PORTUGAL 700. ESQ. 10 DE JULIO. FONO 397471.

CHARLAS EN OFF-SIDE por MR. HUIFA

HABIAMOS QUEDADO en el año 27. Hablábamos de los grandes gallos aficionados del boxeo chileno y ahora llegamos a los olímpicos del 28. Recuerdo que la Federación llamó a la selección a ocho muchachos, todos ellos grandes firmas. Veré si me acuerdo del nombre de todos: Fernando, Chumingo, Osorio, Osvaldo Sánchez, Carlos Hernández, Heriberto Gutiérrez, Saín Contreras, José Silva y el último del grupo se me olvidó. Porque no fue Edelberto Olivencia, como tendría que haber sido. No pudo venir de Iquique y nos pasamos sin él en esa selección. Los astros eran Fernando, el Cabro Sánchez, Chumingo y Carlos Hernández. También tenía Saín Contreras muchos partidarios, pero se tocó de entrada con Fernando y éste le dio un balle, a pura habilidad. El Narigón Osorio, por su parte, eliminó a Carlos Hernández, que era un pegador feroz y que tenía una gran fuerza muy buena. Hubo en ese tiempo una rivalidad muy grande entre estos dos gallos, pero Chumingo, a la larga, terminó por demostrar su apelación, su superioridad. El Cabro anduvo con mejor for-

tuna en el sorteo y se llevó la mejor parte, pese a que ninguno de los llamados era pan comido. Cuando, en las semifinales, Fernando peleó con Osorio, hubo gran discrepancia en el fallo. Personalmente, yo les digo que ganó a Osorio. Era el Narigón un peleador más contundente, más clásico y dinámico que Antonio. Pero dieron de ganador al Eximio y fue así a la final con el Cabro.

FUE UNA linda final. Buen boxeo por los dos lados, pureza de estilo y habilidad. Pero Fernando erró el juego y eso lo perdió. Si hubiera actuado aprovechando más sus virtudes cerebrales habría podido ganar. Pero se salió de su juego y Sánchez le sacó una decisión estrecha, pero justa. La verdad es que, en esa época, había muy escasa diferencia entre los tres ases. Podían ganar o perder entre ellos, según la noche. E hicieron bien en abrirse el mismo año, uno para mosca, otro para gallo y Fernando para pluma. Los tres fueron campeones sudamericanos en Buenos Aires.

Cosa curiosa. Como profesionales, el que más brilló al comienzo fue Sánchez. Fernando debutó con Celis luego peleó con Erasmo Martínez, fue campeón de Chile y quiso pelear con Sánchez, que nunca le dio la oportunidad. Entonces tiró para otro lado. Le buscó camorra al Tani y se encumbró tanto y tan de repente, que ya se alejó definitivamente de sus dos rivales amateurs. Osorio y Sánchez, en cambio, pelearon dos veces en Santiago y siempre ganó Sánchez. Me parece que, más que Sánchez, a Osorio lo derrotó su mala estrella. Fue siempre un boxeador fatal y se perdió por eso. Y porque se perdió fe, le faltó voluntad y también constancia. Yo creo que este trio de Sánchez, Osorio y Fernández pudo haber dado muchos triunfos al boxeo profesional chileno. Si alguien hubiera salido al extranjero con los tres, habría hecho noticia todas las semanas. Pero el único que subsistió, que se mantuvo en la oportunidad y llegó a figurar entre los mejores del mundo, fue Fernando, que, después de todo, era el mejor. Pero se me ocurre que si el Cabro Sánchez, que era pluma neto y siempre tenía que pelear con livianos hubiera hecho campaña en Europa, habría llegado a ser figura estelar por allá.

Y resulta que la charla de los olímpicos del 27 se alargó tanto que de nuevo tendremos que descansar un poco y seguir otro día.

Una medalla bien ganada

CON UNA simpática fiesta íntima, que alcanzó, sin embargo, brillantes y emotivos contornos, puso fin la Sección Cadetes del Club Deportivo Magallanes, a sus actividades oficiales en la presente temporada.

Presidió esta agradable reunión de los jóvenes tercios albicelestes, el señor Hidalgo Ceballos, ex presidente de la institución y presidente honorario de la sección, asistiendo a ella un gran número de jugadores, de los cuales más de 50 recibieron premios por su actuación y comportamiento en el año. De ellos, por su significación, los más valiosos fueron, el premio "Al Mérito Deportivo" otorgado al jugador de la división especial, Carlos Belenguer, que tiene actuando en los diversos equipos de Magallanes desde la tercera división infantil, y la medalla especial conferida al capitán de la primera división infantil, Nelson Farragut, por el mérito extraordinario de no haber faltado jamás a un partido oficial, desde hace dos años, pese a que tiene que trasladarse desde Buin, donde vive, para hacerlo. Donó este premio para el citado elemento, el director, don Gustavo González. Los jugadores de la segunda división infantil, campeones de su serie, obtuvieron asimismo numerosos premios, todos ellos donados por el director don Germán Venegas. A su vez, el señor Rubén Fuentes, director del elenco especial, obsequió valiosos premios a sus jugadores, como también los señores Antonio Caro y Antonio López, directores, respectivamente, de la primera división y de la división juvenil. Terminada la repartición de premios, se invitó a una comida al señor Raúl Laval, punto culminante de esta manifestación que la entrega solemne al señor Raúl Laval, presidente de la Sección Cadetes, de una medalla de oro, por los valiosos servicios prestados al fútbol infantil albiceleste. Este acto, vista la personalidad del agraciado, su gran capacidad y dinamismo y la estimación y respeto que le ha sabido granjearse, revistió significativos ribetes, ya que se trata de un dirigente que de los 35 años que lleva actuando en fútbol, 25 los ha dedicado, exclusivamente, al Magallanes, para honra y prestigio de este viejo instituto deportivo. En la foto que ilustra esta nota se ve al director de la sección infantil, señor Eduardo González, aventajado imitador de la obra que ha sabido desarrollar el señor Laval en la entidad aguerida, colocando en la solapa de este último, la medalla a que se hizo acreedor. Junto al señor González está el vicepresidente de la Sección Cadetes, señor Valentín Maturana, y al lado del señor Laval, don Hidalgo Ceballos, prestigioso abogado y alto dirigente de la institución.



otorgado al jugador de la división especial, Carlos Belenguer, que tiene actuando en los diversos equipos de Magallanes desde la tercera división infantil, y la medalla especial conferida al capitán de la primera división infantil, Nelson Farragut, por el mérito extraordinario de no haber faltado jamás a un partido oficial, desde hace dos años, pese a que tiene que trasladarse desde Buin, donde vive, para hacerlo. Donó este premio para el citado elemento, el director, don Gustavo González. Los jugadores de la segunda división infantil, campeones de su serie, obtuvieron asimismo numerosos premios, todos ellos donados por el director don Germán Venegas. A su vez, el señor Rubén Fuentes, director del elenco especial, obsequió valiosos premios a sus jugadores, como también los señores Antonio Caro y Antonio López, directores, respectivamente, de la primera división y de la división juvenil. Terminada la repartición de premios, se invitó a una comida al señor Raúl Laval, punto culminante de esta manifestación que la entrega solemne al señor Raúl Laval, presidente de la Sección Cadetes, de una medalla de oro, por los valiosos servicios prestados al fútbol infantil albiceleste. Este acto, vista la personalidad del agraciado, su gran capacidad y dinamismo y la estimación y respeto que le ha sabido granjearse, revistió significativos ribetes, ya que se trata de un dirigente que de los 35 años que lleva actuando en fútbol, 25 los ha dedicado, exclusivamente, al Magallanes, para honra y prestigio de este viejo instituto deportivo. En la foto que ilustra esta nota se ve al director de la sección infantil, señor Eduardo González, aventajado imitador de la obra que ha sabido desarrollar el señor Laval en la entidad aguerida, colocando en la solapa de este último, la medalla a que se hizo acreedor. Junto al señor González está el vicepresidente de la Sección Cadetes, señor Valentín Maturana, y al lado del señor Laval, don Hidalgo Ceballos, prestigioso abogado y alto dirigente de la institución.

POR LOS BARRIOS y COMUNAS

Se puso término en el Estadio San Ignacio al campeonato de fútbol de primavera, en el cual se clasificó campeón el Club "Undurraga", adjudicándose la copa Ferrettería Estado. La clasificación final de este torneo, es la siguiente: Unión Rraza con 53 puntos; La Unión Chile con 29; S. O. Unión Republicana con 26; A. O. Unión Cortés con 19 y S. O. Real Banquí con 11 puntos.

El club "Santa Adriana" desea enfrentar a instituciones congeneres que cuenten con tres elencos adultos. Los interesados deben dirigirse a Estación Hospita Cullbrin, señor Abel Céspedes.

Con sus tres equipos enfrentará el Deportivo Estrella Juvenil al Deportivo Cañonero, en la cancha del último. El cuadro de honor de aquel formará como sigue: Valenzuela; Pardo; Cabrera; Guerra, Urutia y Pe-

ña; Moreira, Espinoza, Pérez, Gómez y Poblete.

Acepta desafíos el Unión Carmen para jugar los domingos por la mañana, con equipos infantiles, división especial y juveniles, y por la tarde, con elencos adultos dentro y fuera de la capital. Dirigirse a calle Carmen 1399.

El Deportivo Ricardo Santa Cruz celebró la fiesta de Navidad con una repartición de juguetes a los niños de los localciados, que realizó en su local de calle San Francisco 536. El acto fue presidido por la señora Elena Gómez.

Los efectivos de la sección fútbol del Juventud Población Futuro se trasladará mañana a Paine, donde se presentarán frente al Deportivo Tricolor, con tres equipos. El viaje lo harán en micro, que partirá a las 13 horas desde la Población Huemul.

VIENE IGNACIO ARA

El hotel donde nos alojamos en Buenos Aires, constituye una especie de "troupe-vous" pugilístico. Llegan allí boxeadores de todas las latitudes, el contingente de profesionales extranjeros y provincianos que contrastan en el ring del Luna Park. Entre otros muchos, nos tocó compartir nuestra mesa con Pascualito Pérez, Oscar Pita e Ignacio Ara.

¿Quién no recuerda a don Ignacio? Fue un maestro, un señor del ring. Su figura señaló una etapa culminada en aquellos combates que sostuvo con tres mundiales del campeonato mundial de peso medio.

Naturalmente que Ignacio Ara dejó hace tiempo la práctica activa del pugilismo. Pero no se alejó de él. No pudo hacerlo, dominado por lo que ha sido su pasión de toda la vida. En España actúa como manager y, lógicamente, lo hace bien, con los antecedentes recomendables: Antonio Algarabel, liviano, y Javier Ortiz, mediodiviso, campeones de España los dos. Algarabel será rival de Prada y Ortiz enfrentará a Pita. A los dos los vimos trabajar en la sala y nos impresionaron bien, principalmente, porque boxean, se mueven con habilidad, sincronizan en forma muy agradable a la vista. Ortiz hace algunas cosas que le dieron fama a "don Ignacio".

Ara piensa con entusiasmo en el viaje que hará a Chile en marzo próximo. Vendrá con sus dos pupilos y, seguramente, con Luis Martín, el peso medio español que figura en el ranking mundial y de quien se expresa con caluroso entusiasmo. En cada oportunidad que charlamos sacamos la misma impresión: tiene Ara una admiración cierta y sincera por Chile. Habla con

carño de sus viajes anteriores, hace recuerdos amables y siente apego por nuestras costumbres. Evoca lugares y fechas como si todo hubiese ocurrido ayer y han pasado más de 19 años. "La última vez que estuve en Santiago — recordaba una tarde — me quedé siete meses. No sé si ahora me ocurrirá lo mismo. Pero he pasado más de 19 años, y a admirar sus mujeres hermosas como las flores, que cruzan abundada al atardecer..."

Remeros y luchadores argentinos a México

BUENOS AIRES, 31.— (UP).— Fueron designados los equipos argentinos de remo y de lucha que intervendrán en los próximos Juegos Panamericanos a disputarse en México.

Los remeros son los siguientes: Cuatro remos largos con timonel: J. Becker, Ozezer, J. Schneider y A. Ezner; timonel: G. Santos. Un par remos cortos: Norberto R. Bataglia.

Dos largos sin timonel: Jorge y Eduardo Gluksman. Cuatro remos largos sin timonel: R. Cassatini, G. Massoto, J. C. Gómez y L. Pechino.

Dos pares cortos: J. P. Cremer y C. A. Pineyro.

Dos remos largos con timonel: Illegretti, Bratschi Seifert; timonel: Vega.

Ocho largos con timonel: E. Ceñer, J. Sezeniakas, H. Pezzatti, J. Schneider, J. Monjeau, W. Motel y timonel: G. Santos.

Los miembros del equipo de lucha son: Mosca: Manuel Varela; gallo: Adolfo Díaz; pluma, Omar Ebeledo; liviano: León Genuti; mediodiviso; Norberto Rizzo; y pesado: José Puig.

La ratificación de su designación la deberá hacer ahora la Confederación Argentina de Deportes.

Ajedrez

HASTINGS (Inglaterra), 31. (UP).— El húngaro Laslo Szabo derrotó al holandés J. H. Donner en 56 jugadas, después de cinco horas y media de juego, en la partida de la primera vuelta del torneo internacional de ajedrez de esta ciudad. Esta partida había quedado sin terminar al expirar el miércoles el tiempo reglamentario.

Otro resultado de la primera vuelta fue el abandono del británico C. H. O. D. Alexander en favor del checo L. Pachmann, después de 37 movidas y cuatro horas de juego.

En la segunda vuelta hubo los siguientes resultados: Donner venció a W. A. Fairhurst, Gran Bretaña, en 67 jugadas y 6 horas de juego.

Smyrlov, Unión Soviética, derrotó a A. Puderer, Yugoslavia, en 37 movimientos y 5-14 horas.

Alexander derrotó a A. Phillips, Gran Bretaña, en 60 jugadas y 7-14 horas.

Anoche se esperaba que el campeón de Estonia, Paul Keres, que no pudo jugar ayer su partida de la primera vuelta contra el soviético Vassily Smyslov, por padecer un ataque de gripe, se encuentra hoy en condiciones de empezar a jugar.



ANVERSO Y REVERSO de la medalla que circulará en los II Juegos Deportivos Panamericanos, a realizarse en Ciudad de México, en marzo próximo. Será la misma que se otorgará a los vencedores, en distinto metal, según su clasificación. La participación de Chile puede decirse que está asegurada; pero habrá que elegir bien la delegación. Es imprescindible que prime la calidad, antes que la cantidad.

D. Arturo Cerda es el presidente de la ADIP

Luego de aprobarse la memoria de las actividades de 1954, el consejo de la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas ADIP, procedió a designar el siguiente directorio, para el presente año: presidente, señor Arturo Cerda; vicepresidente, señor Olaf Echazú; secretario, señor Jorge Villegas; tesorero, señor Juan Pacheco; prosecretario, señor Luis Aceitón; directores, señores Guillermo Cisternas, Roberto Medina y Luis Carval; director de la rama de fútbol, Raúl Pino; de básquetbol, Armando Cárdenas; de pimpón, Manuel González; comisión revisora de cuentas, César Acevedo y Juan Pinilla; tribunal de disciplina, Omar Faldex, César Cartagena Juan Contreras y Gregorio Canales.

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO

COMPRENDE LOS SIGUIENTES SERVICIOS REFUNDIDOS POR LEY N.º 9.322, DE 16 DE FEBRERO DE 1949:

Caja de Crédito Popular, creada por Ley N.º 3.607, de 27 de Febrero de 1920, modificada por Ley N.º 5.257, de 25 de Septiembre de 1933.
 Inspección General de Casas de Martillo y Ferias de Animales y de Productos, creada por Decreto-Ley N.º 769, de 21 de Diciembre de 1925, complementada por Ley N.º 7.094, de 13 de Octubre de 1941, y D. F. L. N.º 263, de 24 de Julio de 1953.
 Inspección General de Casas de Préstamos, creada por Ley N.º 1.123, de 23 de Noviembre de 1898, modificada por Ley N.º 8.055, de 19 de Enero de 1916.

OFICINAS DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN:

ARICA — IQUIQUE — ANTOFAGASTA — LA SERENA — LOS ANDES — VIÑA DEL MAR — VALPARAISO (3) — SANTIAGO (8) — RANCAGUA — CURICO — TALCA — CHILLAN — CONCEPCION — TEMUCO — OSORNO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

ACTIVO		PASIVO	
A.—FONDOS DISPONIBLES:		E.—EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS:	
1.—Caja	\$ 14.782.585,90	14.—Excedentes de Remates	\$ 25.629.131,35
2.—Documentos en Bancos	176.375,75	15.—Varios Acreedores	20.877.668,23
3.—Depósitos en Bancos del país	25.740.763,01		\$ 46.506.799,58
B.—COLOCACIONES:		F.—BANCO DEL ESTADO — PRESTAMOS LEY N.º 9.322:	
4.—Préstamos con garantía de prendas:	\$ 190.150.402,—	16.—Préstamos Ley N.º 9.322	
a) Sobre Objetos Varios	134.280.693,—	a) De conformidad Art. N.º 2	\$ 30.000.000,—
b) Sobre Ropa	449.451.583,—	b) De conformidad Art. N.º 10	988.000.000,—
c) Sobre Muebles	11.424.875,—		1.018.000.000,—
d) Sobre Piel	3.649.865,—	G.—ADEUDADO A BANCOS:	
e) Sobre Piel	14.794.474,—	17.—Obligaciones con Bancos:	
f) Sobre Prenda Industrial	—	a) Banco Central de Chile, préstamos Ley N.º 5.398	\$ 24.500.000,—
5.—Obligaciones del Personal	21.284.699,01	b) Bancos Comerciales	—
6.—Varios Deudores	6.549.591,87		24.500.000,—
7.—Deuda Fiscal Leyes Nos 9.629-10.343 y 11.764	49.384.400,44	H.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:	
8.—Inversiones:	\$ 158.925.706,90	18.—Seguros en el país	\$ 41.195.026,77
a) Bienes Raíces	12.299.019,40	19.—Operaciones Pendientes	—
b) Sección Ventas — Existencias	32.213.933,95		41.195.026,77
c) Materiales, Muebles, Útiles e Instalaciones	—	I.—CAPITAL:	
9.—Otras Cuentas del Activo:	\$ 4.297.301,06	20.—Capital:	
11.—Seguros en el país	50.649.584,70	a) Aportado por el Fisco	\$ 3.816.034,—
12.—Operaciones Pendientes	—	b) Formado por Utilidades	38.970.135,77
13.—Intereses por Cobrar	—		42.786.169,77
	\$ 1.180.064.853,99	UTILIDAD LIQUIDA	7.076.857,87
			\$ 1.180.064.853,99

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		HABER	
Especies en Prenda Industrial	\$ 42.562.800,—	Acreedores por Especies en Prenda Industrial	\$ 42.562.800,—
Valores en Depósito	9.219.504,77	Acreedores por Valores en Garantía	9.219.504,77
Especies en Depósito	253,—	Acreedores por Especies en Depósito	253,—
Especies Propiedad del Servicio en Poder M. del Trabajo	253.379,61	Acreedores por Especies Propiedad Servicio en Poder M. del Trabajo	253.379,61
	\$ 52.035.939,38		\$ 52.035.939,38

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Que comprende el periodo entre el 1.º de Julio y el 31 de Diciembre de 1954

DEBE		HABER	
Intereses pagados y por pagar	\$ 34.704.360,89	Intereses percibidos y por percibir	\$ 101.030.144,76
Sueldos, arriendos, otros gastos de administración, castigos y provisiones	215.124.134,79	Comisiones y otras utilidades	155.875.208,79
	7.076.857,87		\$ 256.905.353,55
UTILIDAD LIQUIDA	\$ 256.905.353,55		\$ 256.905.353,55

ESTEBAN ZOLEZZI C.
 Jefe Depto. Auditoría Contab. y Finanzas
 R. N. C. N.º 4.220
 Licencia Prof. N.º 3.537

CARDENIO GONZALEZ S.
 Director General

FRANCISCO CAREVIC P.
 Contador General
 R. N. C. N.º 8.214
 Licencia Prof. N.º 8.542

Wanderers ha goleado 2 veces a la U. C.: juegan esta noche

Para salir de una vez por todas del nerviosismo que rodean siempre a los partidos finales del campeonato, y para saber a qué atenerse en su último compromiso oficial, la Universidad Católica adelantó para esta noche, en el Estadio Nacional, su encuentro con Wanderers, a quien, como se sabe, no le queda esperanza alguna de alcanzar el codiciado título de campeón de 1954.

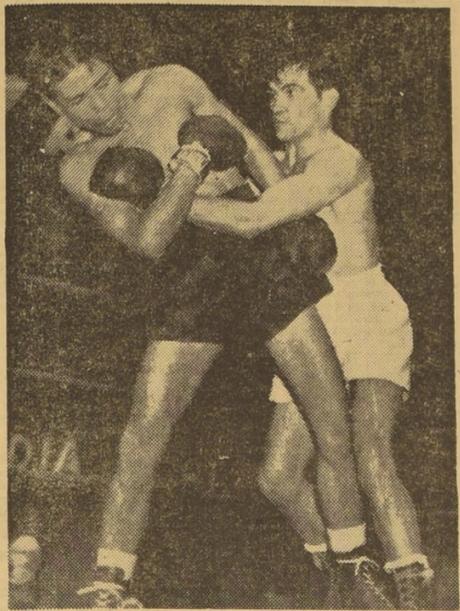
El cuadro colegial tiene las mejores posibilidades para hacer suyo el puesto de privilegio del fútbol rentado. Lleva un punto de ventaja sobre Colo Colo, diferencia que le dará, sin duda, mayor tranquilidad tanto en su confrontación de hoy con los porteros, como en la final que sostendrá con los albos. Si la U. C. triunfa esta noche y el team popular cae vencido mañana por Green Cross, los estudiantes serán los

virtuales campeones. Ante esta expectativa, es seguro que el team de Montuori rendirá sus mejores esfuerzos en procura de la satisfacción. Es cierto, que Wanderers lo apabulló con el 7-0 de la 2.ª rueda —antes habían sido 6-1—; pero las cosas han cambiado para la U. C., quien ya olvidó esas dos tardes negras y por ningún motivo tendrá el complejo de tan contundente contraste. Quiere desquitarse, goleando a los verdes.

Los equipos formarán así, ante las órdenes del juez argentino Enrique Fernández:
UNIVERSIDAD CATOLICA: Litvak; Jara y Roldán; Alvarez, Sánchez y Vásquez; Tuñón, Baum, Chasternas, Montuori y Moro.
WANDERERS: Quíral; Arrigo y Julio; Coloma, Rivas y Dubost; Anumada, Torres, Díaz, Fernández y G. Díaz.

ASI PASO 1954

Argentina nos dio el primer campeón mundial: Pérez!



TRIUNFO PARA SUD AMERICA.— El pugilista argentino Pascual Pérez provocó la noticia del año al ganar el título mundial en Japón, doblando en quince rounds al campeón Yoshio Shirai. El triunfo de Pérez fue un triunfo para todos los sudamericanos que por primera vez logramos una corona mundial de boxeo. Aparece en el grabado, cuando enfrentó en 12 rounds al japonés en el Luna Park de Buenos Aires.

El pugilismo sudamericano se vistió de gala con el enorme triunfo de "Pascualito", en Tokio.— Rocky Marciano, confirmando la pobreza de su reinado, peleó sólo dos veces, y con un mismo rival: Charles.— El fallo más raro fue el que proclamó vencedor a Saxton, sobre Kid Gavilán.— En el boxeo chileno, Sergio Salvia y Edison Montero sobresalieron nitidamente, en el campo profesional y amateur, respectivamente

PASCUAL PEREZ, pugilista argentino, campeón sudamericano en 1947, olímpico en 1948, dio el campanazo del año para el deporte de este continente, al conseguir por primera vez en el boxeo sudamericano, un título mundial, como fue el que obtuvo ante el japonés Yoshio Shirai (25 de noviembre). Durante la visita del campeón de las moscas a Buenos Aires, Pérez le hizo una gran pelea, empatando a 10 rounds. Pronto se concretó el compromiso, llegando Pérez hasta Tokio para arrebatar el título tras una lucha histórica por su significado.

Rocky Marciano, el atontado pugilista norteamericano, conserva el cetro de los pesos pesados. Defendió apenas dos veces la corona frente a Charles, triunfando en ambas. Johnny Saxton, también de Estados Unidos, sorprendió a todos con el contraste que propuso al cubano Kid Gavilán, en un combate cuyo veredicto dio muchísimo que hablar.

De los chilenos, Sergio Salvia hizo magníficas peleas en la categoría liviana, pudiendo asignarle el lugar de privilegio en el boxeo nacional profesional.

A continuación damos una breve reseña de los hechos más notables registrados en el pugilismo el año que recién se ha ido.

Falleció en Buffalo, Nueva York (11 de enero), Rocky Kansas, ex campeón mundial de los livianos. Fue rival de Luis Viscanti en la época de oro del boxeo.

Raúl (Ratón) Macías, crack mexicano, vence a Pascual Pérez (16 de enero) a Alberto Reyes. El campeón asteca, número puesto en el ranking mundial, fracturó la mandíbula al chileno. Ese mismo día, pero en Buenos Aires, Alfredo Bunetta da la sorpresa al ganar fácil, por puntos, a "Cucusa" Bruno.

En enero, febrero y marzo, hubo intensa actividad en el pugilismo local. Manuel Castillo (22 de enero) venció por puntos al argentino Armando Rosay; Humberto Loayza noqueó (29 de enero) al cuarto round a Juan Oviedo de Mendoza; Carlos Silva (5 de febrero) empató en 10 vueltas con Armando Rizzo, de Argentina; Abelardo Siré empató (12 de febrero), con Santiago López, argentino; Mario Garrido se impuso (19 de febrero) por puntos al argentino Paulino Varela; Ángel Leyes, de Argentina, derrotó (5 de marzo) por puntos a Oscar Rigo; Rafael Azuaga, argentino, ganó por abandono al 8.º round a Carlos Silva; Juan Oviedo venció a Hugo Henríquez, por puntos, y Humberto Loayza (26 de marzo), ganó por K. O. al primer round al argentino Lalo Landoni.

Luego de haber 3 peleas en México, regresó (30 de marzo) el campeón Alberto Reyes.

En Chicago (2 de abril) Carl Bodo Olson, mediano, puso en juego su título ante el cubano Kid Gavilán, mediano-mediano, vendiéndolo por puntos. La pelea resultó muy reñida.

En su visita a Nueva York, Eduard Lausse venció por puntos (12 de abril), al norteamericano Jesse Turner.

El 23 de abril en un match de escasa técnica (23 de abril), Humberto Loayza y el argentino Oscar Montes, empataron en 10 vueltas.

Otra pelea de Leusse en Nueva York. Cumpliendo una magnífica actuación (7 de marzo), el campeón argentino venció al cubano Jesús "Chico" Varona, por nocaut en el séptimo round.

Una sorpresa. El argentino José Legardón (7 de mayo) se impuso al chileno Hugo Basauré, por K. O. al segundo round. Mario Garrido (20 de mayo), derrotó por K. O. al segundo round a Legardón.

Carlos Silva derrotó (4 de junio) por K. O. T. al cuarto round a Augusto Cárcamo. Este se desquitó (9 de julio), venciendo por K. O. T. en la 11.ª vuelta.

Carl Bobo Olson triunfó por K. O. T. en el octavo round, sobre el norteamericano Jesse Turner. La pelea se realizó (15 de junio) en Honolulu.

En Nueva York (17 de junio), Rocky Marciano se impuso por puntos sobre Ezzard Charles.

El 16 de julio empatan en 10 vueltas, Abelardo Siré y Edgardo Nazarela, de Argentina.

En una gran pelea realizada en Buenos Aires, Pascual Pérez empató con el campeón mundial Yoshio Shirai. A la mañana siguiente, Shirai empató también con Alberto Barengli.

Sergio Salvia venció (6 de agosto) a Fernando Lizana, por K. O. al promediado el primer round.

Reaparece Alberto Reyes (10 de agosto) enfrentando a Miguel Beerra, sobre quien se impuso por retiro al cuarto round.

En Nueva York (11 de agosto), Archie Moore ganó a Harold Johnson, por K. O. T. en la 14.ª vuelta.

Viene a Santiago el campeón uruguayo Dogomar Martínez, quien vence a Humberto Loayza, por puntos (13 de agosto).

De nuevo (17 de septiembre), Rocky Marciano vence a Ezzard Charles, por K. O. en el octavo round.

En México (26 de septiembre), Raúl "Ratón" Macías ganó por puntos en 12 rounds, al campeón norteamericano Nate Krooks.

Roberto Cohen, de Francia, conquistó el título mundial de los gallos, al vencer (26 de septiembre), en Bangkok, Thailandia, al siamese Chamern Sonkritat.

Vuelve a ganar Alfredo Bunetta al campeón José "Cucusa" Bruno. Ocurrió (28 de septiembre), en Buenos Aires.

Pase por Santiago el ex campeón mundial de todos los pesos, Jack Dempsey.



EL BOXEADOR DEL AÑO.— Así lo tituló la revista boxeri "The Ring" de Nueva York, al italo-norteamericano Rocky Marciano que actualmente aparece como imbatible entre todos los peso pesado del ranking mundial. Por la carencia de elementos suficientemente capacitados, Marciano seguramente que continuará manteniendo el cetro de su categoría. En el grabado, aparece después de derrotar a Ezzard Charles, acompañado de su entrenador.

ASAMBLEA Y AGAPE TUVIERON LOS CRONISTAS DEPORTIVOS

Con asistencia de numerosos socios, los cronistas deportivos celebraron anoche su Asamblea General, cerrando las actividades del Círculo para 1954.

La animada reunión que se realizó en los comedores de la Unión Española, permitió interesantes y amplios cambios de ideas sobre los asuntos en tabla, arribándose, entre otros, la cuenta que dio la Comisión de Bienestar sobre la ejecución de los trabajos de la Casa de El Tabo, que merecieron un voto de aplauso y la ampliación de las facultades de la Comisión de Estatutos y Reglamentos para que estudie la reforma general de las disposiciones que rigen el Círculo, comisión que quedará integrada por los señores: Patricio Morales, Roberto Herrera, Víctor Abt y Raúl Aedo.

También se escuchó el informe que dio el socio Raúl Herián Leppe sobre las gestiones hechas en Buenos Aires, que ofrecieron la posibilidad de que visite Santiago un equipo seleccionado de la Comisión de Boxeo, formada por los señores Leppe, Santibáñez, Pereira y Renato González.

EL PRESIDENTE OFRECIO COCTEL.— Ayer en la tarde, el presidente del Círculo, don Alberto Arellano Morales, ofreció un coctel en su residencia al directorio y a los cronistas deportivos, para agradecer la cooperación prestada a su labor, formulando votos por estrechar vinculaciones en el Nuevo Año.

ESPAÑOL ALGARBEL DEBUTA EL MIERCOLES

BUENOS AIRES, 31.— (AL.)— El diario "El Líder", informa que el 3 de enero debutará en los rings argentinos el boxeador español de peso liviano Antonio Algarbel, quien se enfrentará al campeón argentino de la categoría, Alfredo Prada.

Algarbel viene precedido de buena actuación, pues en 33 combates realizados, solamente ha perdido 2; ha ganado 28 peles por K. O.

LO MEJOR DEL REMO ESTUVO EN CONCEPCION

(Síntesis de las actividades de este deporte durante el año 1954)

En el remo, destacó en 1954, la recuperación de Valparaíso, que hizo suyo el triunfo, en el campeonato nacional.

En el torneo local porteño, el Club de Regatas Valparaíso alcanzó una notable victoria en la competencia oficial, despojando del título, después de 16 años, al Club Canotieri. Por Concepción dio el mejor paso, al anunciar la pronta construcción de una moderna Casa de Botes.

La actividad de este deporte, fue la siguiente:

En Valparaíso (7 de febrero), se efectúa el 8.º Campeonato Nacional de Remo, resultando campeón la representación de Valparaíso. El 2.º lugar correspondió a Valdivia.

En certamen de selección para el sudamericano (14 de febrero), Valparaíso volvió a triunfar sobre los valdivianos.

En Londres (3 de abril), el equipo Oxford derrotó a Harvard.

Termina en Río de Janeiro (2 de mayo), el Campeonato Sudamericano, con el triunfo del Brasil, 2.º se ubicó Uruguay y 3.º Chile.

La Federación de Remo (septiembre), distribuye entre las Asociaciones más o menos 3 millones de pesos en material deportivo.

El Club Regatas de Valparaíso (octubre a diciembre), triunfa en 19 regatas de 28 que comprende el torneo de la Asociación porteña. Después de 16 años recupera el título de campeón, que estaba en poder del Club Canotieri.

La Asociación de Concepción (25 de noviembre) anuncia que pronto iniciará los trabajos de la Casa de Botes de la Laguna de San Pedro, obra que consultará los más modernos elementos para la práctica de este deporte.

¿QUIEN SE INTERESA POR ZARRA?

MADRID, (AL.)— Para el próximo año serán dejados en libertad de acción los futbolistas Zarra, Gaimza y Panizo, quienes han sido varias veces integrantes de la Selección Española de Fútbol.

Un anuncio en tal sentido fue formulado por la Liga Española de Fútbol, agregando que había recibido las correspondientes notificaciones de los respectivos clubes en que militan dichos players.

Saludos

A LOS saludos anteriormente recibidos con motivo de Pascua y Año Nuevo, gentileza que el personal de la Sección Deportes de LA NACION, el diario de los deportistas, agradece en lo que vale y retribuye sinceramente, debemos agregar ahora, los siguientes:

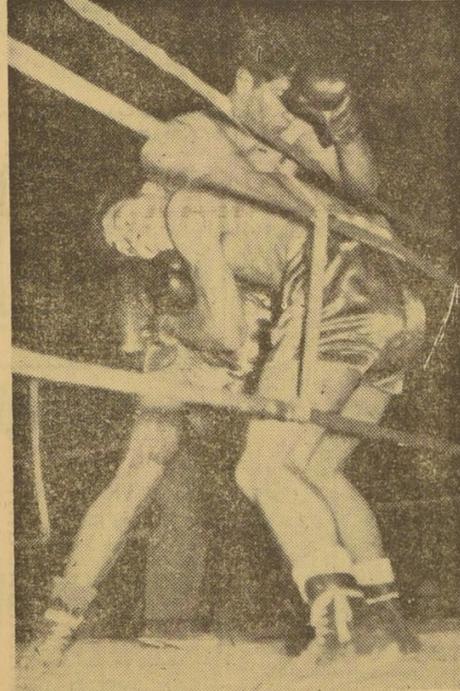
Excmo. señor Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo y señora Graciela Letelier de Ibáñez; Consule de Uruguay en Viña del Mar, don Jacobo Breiler F.; ex cronista deportivo, Dr. Samuel Oldrveig de LA NACION y "Los Tiempos" actualmente en la BSC de Londres; diputado, don Jorge Ojeda Doren, presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara; don Alejandro Rivera Bascur, presidente del Comité Olímpico de Chile y presidente del Consejo Nacional de Deportes; don Sabino Aguad Kunkun, presidente de la Federación de Béisquetbol de Chile; don Carlos Dittborn Pinto, presidente de la Federación de Fútbol de Chile; don Carlos Montezuma, ex presidente de la Federación Chilena de Hockey en Patines; don Alberto Labra, presidente de la Federación de Remo Amateur de Chile; don Alberto Serrano Ortiz, presidente de la Asociación de Box de Santiago; don Eduardo Gutiérrez E., presidente de la Asociación Profesional de Boxeadores en Retiro; Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA); Asociación Naval de Talcahuano; Asociación de Arbitros de Fútbol de Santiago; Asociación Deportiva Providencia; Asociación de Deportes de la FVE; Asociación de Fútbol de Conchalí; Asociación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios; Cuerpo de Entrenadores de la Asociación de Béisquetbol de Santiago; don René Sierra Vergara, vicepresidente de la Sección Cadetes de la Asociación Central de Fútbol; doctor Isaac Froimovich, presidente de la Asociación Universitaria de Natación; don Raúl Laval, presidente de la Sección Cadetes del Club Deportivo Magallanes; don Rafael Lassavia O'Lea, presidente del Audax Club Sportivo Italiano; don Luis E. Bustos Parada, administrador del Estado Nacional; don Ernesto Díaz Arco, presidente de la Rama de Automovilismo de Audax Italiano; Club Deportivo Universidad Católica; Club Deportivo Magallanes; Club de Deportes Colo Colo; Club Deportivo Veloz; Club Carlos Vial E.; Club Ciclista Chacabuco; Club Nacional; Deportivo Eleuterio Ramírez; Deportivo Lacunza F. C.; Deportivo Ciudad Brito; Club Deportivo Ju-

OCASION: \$ 8.800

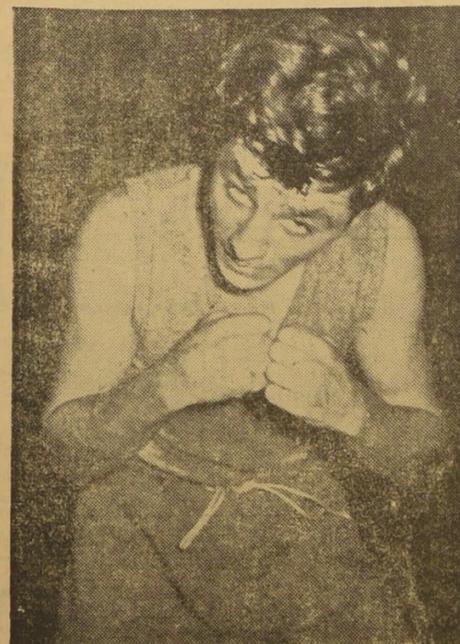
LIVING REINA ANA, con colones tapizados en rico gobelino, \$ 16.500.—

precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, lloquera, bar; regala mesa, sels sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante.

657 - Nataniel - 657



DESTACADO PUGIL AMATEUR.— La actuación destacada que tuvo Edison Montero en la selección nacional lo sitúan como la figura sobresaliente del año en las filas amateurs, conjuntamente con Roberto Lobos y Barrientos. El mediodiano liviano de la "U" es ahora número puesto para defender nuestros colores en los II Juegos Panamericanos de México.



SOBRESALIENTE PROFESIONAL.— Sergio Salvia, peso liviano de nuestro medio que se convirtió en figura sobresaliente en el profesionalismo y que aspira a ceñirse el título nacional que detenta el coronado Augusto Cárcamo. Por sus virtudes y convincentes actuaciones, Salvia puede este nuevo año satisfacer sus justas aspiraciones y lograr la corona liviana.

Café Haiti

CON OCASION DE SER HOY, 1º DE ENERO, EL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA DE HAITI SE COMPLACE EN TESTIMONIALRE SU MAS CALIDO HOMENAJE

"LA NACION"

"LA BURLA DEL DIABLO" ESTRENA EL SAN MARTIN

El nuevo rotativo San Martín, ubicado en la Alameda esquina de Santa Rosa, anuncia para el lunes el estreno de una película del sello Artistas Unidos, "La burla del diablo", que cuenta en su reparto de papeles con cinco grandes figuras es-

Desfile de modelos en el film "Corazones en fuga"

Una lujosa tienda de modas es el escenario de la película "Corazones en fuga", en la que una encantadora muchacha es perseguida por la justicia a causa de un horrible crimen que no ha cometido y en el que parece estar implicada por fatales circunstancias. Esta notable producción de Artistas Unidos, que tiene como protagonistas a Marjorie Steel y Lew Ayres, se exhibirá desde el martes en el cine Florida.

AMPARITO GARRIDO ES LA REINA DEL SHOW DE CONFITERIA "GOYASCAS"

Amparito Garrido, la bellísima española, es la reina del show del Goyascas que como siempre definido en una línea de éxito tiene conjuntamente en su escenario, al Dico Cómic de América, Los Capataces, la nota folklórica con Los Cuatro Hermanos Silva, las danzas de la Madre Patria con Soledad y Paquito, y la canción melódica americana en las interpretaciones de Enrique Fontana, el galán de la canción. Este conjunto de primeras figuras actúa en las horas de 14 y 17 y 19 en la muy aplaudida Confitería "Goyascas".

"LA EDAD PELIGROSA" EN EL SANTA LUCIA

María Elena Márquez, Carlos Navarro, Andrés Palma y las Dolly Sisters componen el reparto de la producción mexicana "La edad peligrosa". Esta película será estrenada simultáneamente el próximo martes en las salas Santa Lucía, Oriente y Regina.

El drama de la soltería analiza el próximo estreno del T. Experimental

El próximo viernes 7 del presente mes ha quedado fijado definitivamente como fecha de estreno de "Doña Rosita, la soltera", la comedia dramática de Federico García Lorca, que llevará a escena el Teatro Experimental de la Universidad de Chile en su nueva sala Antonio Varas. García Lorca, que se distinguió como dramaturgo capaz de entender los delicados laberintos del alma femenina, muestra en "Doña Rosita, la soltera" el delicado romanticismo inherente a la mujer de todos los tiempos. Esta obra ha sido dirigida por Pedro Morsheri, director invitado por el Experimental, y perteneciente al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. La escenografía de la misma ha sido diseñada y dirigida su construcción por Guillermo Núñez.

SOLO MAYORES BANDERA CONTINENTAL DANTE Hoy GRANDIOSO ESTRENO SUSPENSO EMOCION... ATERRORIZADA POR SU PROPIO MARIDO, EN SU LUNA DE MIEL. Jeanne CRAIN Michael RENNIE en "AMARY MORIR" Dangerous Crossing

Gustav Froelich supera a Emil Jannings en la nueva versión del film "Varieté"

En la pantalla del Real comenzamos a ver desde el martes "Varieté", reciente producción alemana que hace veinte años también fue llevada al cine con Emil Jannings, el formidable comediante de antaño, como protagonista principal. En la nueva versión de esta apasionante historia de las gentes del circo, es Gustav Froelich, quien encarna ese papel, dando vívidos realismo, a la par que hondura emotiva. Este gran actor alemán, que es, asimismo, un notable director, ha sido el encargado de dirigir la película, a la que ha conseguido darle un estilo originalísimo, logrando pintar la vida de entrelazados del circo con altísimo colorido. El estreno de "Varieté" en el Real se ha fijado para el martes.

FILM DE CANTINFLAS EN EL CINE RITZ

Esta nueva sala cinematográfica, ubicada en San Antonio 50, dotada de aire acondicionado y pantalla panorámica. Superación, comenzará a exhibir desde hoy una de las más graciosas películas del bufo mexicano, Mario Moreno (Cantinflas) "Soy un prófugo".

Un festival de cine franco-italiano celebrarán cuatro cines desde el 14

El viernes 14 del presente mes de enero tendrá lugar en Santiago un Festival de Cine Franco-Italiano, el que también se realizará simultáneamente en las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar y Concepción, organizado por los acreditados sellos Continentals y Pacha. En la capital serán los cines Bandera, Continental, Plaza y Pacifico los encargados de llevar a cabo este festival que permitirá al público conocer en funciones "avant-première" siete films escogidos entre la mejor producción de los nuevos estudios mancomunados de Francia e Italia, los que cuentan con los más notables directores, artistas y técnicos de ambos países. Entre las películas seleccionadas para este festival figuran las siguientes: "Los amantes de Villa Borghese", cuyo reparto lo integran Vittorio de Sica, Gérard Philippe, Micheline Presle y Ana María Ferrero, bajo la dirección de Franciotti; "Fanfán la Tulipe", con Gina Lollobrigida y Gérard Philippe, Dirección de Christian Jacque; "La enemiga", basada en el drama homónimo del ilustre escritor italiano Dario Niccodemi, con Elsa Cegani y Frank Latimore, en los papeles centrales. Dirección de G. Bianchi; "Los amores de Lucrecia Borgia", con la estrella francesa Martine Carol y el conocido galán mexicano Pedro Armendáriz. El film ha sido rodado en tinte color, bajo la dirección de Christian Jacque; "Día de amor", con Marina Vlady y M. Mastorini. Dirección de De Santis; "Mañana es otro día", con Ana María Piarangeli y Ana María Ferrero. Dirección L. de Moguy; y finalmente "El retorno de Don Camillo", con el celebrado Fernando y Gino Cervi en los papeles estelares. Dirección de Julien Duvivier.

PROGRAMA DE CINES UNIDOS

El circuito Cines Unidos anuncia un atrayente programa. El Lux exhibirá desde el lunes la cinta musical "Sinfonía eterna" conjuntamente con el film "Lágrimas y risas". El "Alameda" anuncia para la próxima semana un programa doble: la producción en colores "La bruja blanca" y el film "Tromba". La sala Las Liras continúa la exhibición de la producción del sello Metro, "Todos los hermanos eran valientes".

Una película para reír es "Me traes de un ala"

Una película que hará reír a carcajadas hasta el más grave de los espectadores es la producción mexicana "Me traes de un ala", en la que Tin Tan, el más jocosos de los comediantes astecas, aparece junto a la bellísima Sylvia Pinal, en toda suerte de lances para trasladar en el amor y en situaciones cómicas de imprevistos resultados. Actúan además en este film, el galán español José Linares Rivas y el bufo Montequilla. "Me traes de un ala" se estrenará el martes próximo en el cine Santiago.

HOY VICTOR MATURE REAL FONDO 65555 CAROLE LANDIS LON CHANEY, Jr. EL DESPERTAR DEL MUNDO LA MÁS FANTÁSTICA VISIÓN DEL PRINCIPIO DE NUESTRO MUNDO EL MÁS ESTUPENDO ESPECTÁCULO DEL MOMENTO!

2ª SEMANA TRIUNFAL! HOY PACIFICO HUERFANOS 1147- FONO 62921 3-6.30-9.45 P.M. EL PLACER BASADO EN TRES CUENTOS DE GUY DE MAUPASSANT

DOS LIBROS de ROBERTO MEZA FUENTES Cinco Romances de la Patria Arbol de Navidad En todas las Librerías de Chile

El BARQUILLO IDEAL Conital AUDAX Todos los tipos, envase exclusivo, atención esmerada, entrega a domicilio sin recargo. Fabricantes del moderno portabarquillos AUDAX, práctico, cómodo e higiénico. AVENIDA BULNES 97 — FONO 68335

SOCIEDAD INDUSTRIAL R. GAROSI Y CIA. LTDA: Unicos fabricantes en el país de polvo fenolformaldehido TODA CLASE DE MOLDEO EN BAKELITA Se complacen en saludar a sus distinguidos amigos y clientes y desearles un feliz y próspero Año Nuevo AV. LOS PAJARITOS 8788 — TELEFONO 92374 — CASILLA 637 SANTIAGO

Jantzen EN LAS MEJORES TIENDAS DEL MUNDO ENVIADO LO DISTRIBUYE EN CHILE Duquesa MAC-IVER 201 Trajes de baño y poleras para señoras y caballeros

HOY SANTIAGO El AGUIRRE Contando NACE el AMOR PROXIMO ESTRENO ME TRAES DE UN ALA TIN-TAN SILVIA PINAL

Depilatorio BEVERLYS

¡Feliz Año Nuevo! CON SORBETE LETELIER NO HAY NADA MAS DELICIOSO QUE UN SORBETE LETELIER BIEN HELADO \$268. LA CAJA DE 36 BOTELLAS GASEOSAS de CHILE * E. DELPORTE 1156. POR MANUEL MONTT, ALTURA DEL 1600: TELÉF. 40374 -

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morande 25). — Matinée a las 15.30 horas: Festival de Tom y Jerry. Dibujos. — Vermouth 18.30 y noche 21.45 horas: Todos los hermanos eran valientes. Agregados.
LIBERTAD (66281). — Rotativo desde las 13 horas: Lágrimas robadas. Prisioneros de la Casbah. Noticiarios.
LO FRANCO (92705). — Rotativo desde las 14 horas: Bríbón del mar. El triunfador y Camino de adversidad.
LO OYALLE (253). — La Cisterna. (Cerrado).

CINES

ALAMEDA (91254). — Rotativo desde las 11 horas: México de mis amores y El circo de la muerte. Noticiarios.
ALHAMBRA (90277). — Rotativo desde las 14 horas: El fantasma del espacio. Tarán y su compañía y Rojo y negro.
ALMAGRO (83423). — Rotativo desde las 14 horas: Lágrimas robadas y Prisioneros de la Casbah. Agregados y Noticiarios.

Temporada de operetas se inicia hoy en el SATCH con "La Viuda Alegre"

Esta tarde, a las 18.30 horas, se inicia en el Teatro Satch la temporada de operetas vienesas, que un grupo de artistas nacionales y extranjeros viene preparando desde hace varios meses. Lo que nos hace pensar que será un espectáculo de primer orden, en el que todo ha sido cuidado, hasta en sus menores detalles.
Se ha escogido como obra de debut la conocida opereta del maestro Franz Lehár "La Viuda Alegre", estrenada a comienzos del siglo, y que ha servido para lucimiento de los más grandes artistas del género, habiendo merecido, asimismo, ser llevada a la pantalla innumerables veces, en los Estados Unidos y en Europa.



VICTORIA SPORTELLI, distinguida cantante, que tendrá a su cargo el papel principal de "La Viuda Alegre", la obra de Franz Lehár con que se iniciará hoy una temporada de operetas en el Teatro Satch.

EL MARTES SE ESTRENA "TESTIGO DEL CRIMEN"

El cine Central anuncia para el martes la apasionante película del sello Aristas Unidos, "Testigo del crimen".

LOS TEATROS DE BOLSILLO

EN EL TALLA. — La nueva y aplaudida pareja artística formada por Lidia Gatica y Emilio Gaste vuelve hoy a presentarse en la elegante sala Tallá, ubicada en el subterráneo del teatro de la Sociedad de Autores Teatrales, interpretando la simpática comedia de Angela Morel: "Matrimonio de amor... sin amor", que ha sido aplaudida sin reservas. El espectáculo finaliza con un acto de canciones interpretadas por Lidia Gatica, con la flauta y el buen gusto que la caracterizan.

"La importancia de llamarse Ernesto", pasa a exhibirse al cine Auditorium

Después de siete semanas de exhibición continuada en el Teatro Bandera, pasa, ahora, a la pantalla del Auditorium, "La importancia de llamarse Ernesto", una de las mejores películas inglesas que hayamos visto en los últimos años. Basada en la comedia homónima de Oscar Wilde, guarda un acento personalísimo y una gracia intelectual, en su mezcla de ingenio y emoción, de ironía y lirismo, que, lejos de disminuir, parece acrecentarse con el correr de los años. Pocas veces se ha llevado al cine una pieza teatral con mayor talento y fidelidad, utilizando artistas inusitados para animar esta comedia de sociedad, ágil, epigramática, desbordante de ingenio y agudos conceptos sobre el individualismo.

HOY ROXY MAYORES MENORES HUERFANOS 4055 • FONO 80809 DE 11 a 24 HORAS.

ACCION FORMIDABLE CON LOS DOS COW-BOY MAS FAMOSOS DEL OESTE en este PROGRAMA DOBLE!

Rex Allen, Roy Rogers, Estelita Rodriguez, Penny Edwards, Roy Barcroft, Pinky Lee, Mary Ellen Kay, Buddy Ebsen, Roy Barcroft. RODEO TRAGICO, AGUAS SALVADORAS.

TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE DONA ROSITA LA SOLTERA Garcia Lorca ESTRENO Viernes 7, a las 22 hrs. Sábado y domingo: vermouth y noche Entradas numeradas en venta TEATRO ANTONIO VARAS MORANDE 25

DARAN "COCAINA" EN EL CINE PLAZA

El título de estas líneas no pretende anunciar que en el cine Plaza vaya a regular distribución de esta fúnebre droga que tanto estrago hace en el mundo. Por el contrario, se trata del estreno de una película que muestra las actividades de los inescrupulosos traficantes de drogas heroicas, a través de sus andanzas para conseguir el dinero que les permite vivir en el lujo y el confort. Este cine, que tanto daño ha hecho entre los jóvenes, muestra el mundo de los traficantes de drogas heroicas, a través de sus andanzas para conseguir el dinero que les permite vivir en el lujo y el confort.

"El placer", film francés inicia su segunda semana

Un gran acierto ha tenido el cine Pacifico al cerrar el año con el estreno de la bellísima película francesa "El placer", que nuestro público ha recibido con suma complacencia. Como ya hemos dicho, "El placer" está basada en tres admirables cuentos del famoso novelista francés del siglo pasado, Guy de Maupassant, y tiene como protagonistas a más de veinte figuras artísticas de primera categoría que jamás se haya visto en el cine. Estas son: Claude Dauphin, Gaby Morlay, Madeleine Renaud, Ginette Leclerc, Milla Parély, Danielle Darrieux, Pierre Brasseur, Jean Gabin, Pauline Dubont, Jean Servais, Daniel Gelin, Simone Simonne, y otros, los cuales actúan bajo la dirección de Jean Renoir, el realizador de "La Ronda". "El placer" entra hoy a su segunda semana de exhibiciones en el cine Pacifico.

Walt Disney "Pinocho" T. Principal HOY ROTAT. DE 11 A 24 Hrs. MENORES DIVERSION SUPREMA MUSICA Y CANCIONES Y SELECTO PROGRAMA DE AGREGADOS.

METRO-LAS LILAS BANDA 141 TELEF 83561 PLAZA LORETO COUSINO TEL 43116. 3.30, 6.40 y 9.45 P. M. En la PANTALLA PANORAMICA! TODOS LOS HERMANOS ERAN VALENTES EN TECNICOLOR. HOY A LAS 11 AM. DIBUJOS en COLORES CORTOS EDUCATIVOS COMICAS. TEATRO LAS LILAS Matinée a las 3.30 P.M. HOY ¡PROGRAMA GIGANTE! Aventuras de TOM y JERRY en CINEMASCOPE y TECHNICOLOR.

HOY Satch SAN DIEGO 246-FONO 89350 Vermouth 6.45-Noche 10.15 p.m. EL ESPECTACULO GLORIOSO DE LA MUSICA Y LA BELLEZA. Operetas PRIMER GRAN ESTRENO! La Viuda ALEGRE de Franz Lehár INTERPRETES: VICTORIA SPORTELLI, MATILDE BROTTERS, MARIO FONTANA, GUIDO BRAGAGNOLO, EDUARDO COMOGIO, GRAN ENLECO, EL NOTABLE BALLET DE DOREEN YOUNG, ACTUACION ESPECIAL DE ROGEL RETES, PRIMER ACTOR COMICO Y DIRECTOR TESEO STANCHI, MAESTRO DIRECTOR DE ORQUESTA ENRIQUE GIUSTI. PRECIOS PLATEA BALCON ANFIT. \$200.- \$120.- \$50.- MAÑANA MATINEE A LAS 3 EN EL SATCH ULTIMO FESTIVAL DESPEDIDA DEL AÑO "El Club del Tio Alejandro" NUEVO PROGRAMA. PRECIOS REBAJADOS

HOY-Ritz DE 11 A.M. A 24 HORAS SAN ANTONIO 50 FONO 61458 3a. SEMANA! AIRE ACONDICIONADO POSA FILMS, S. A. Presenta a su Artista Exclusivo MARIO MORENO Pantalla PANORAMICA SUPER Vision. Cantinflas en "SOY UN PROFUGO" Con EMILIA GUIU • CHINO HERRERA • y JOSE ELIAS MORENO (MAYORES Y MENORES) Dirección de MIGUEL M. DELGADO

ESTA NOCHE LO ESPERAMOS EN EL KING'S CLUB PORTAL BULNES 475 FRENTE A LA PLAZA DE ARMAS

ESTRENO HOY GRAN CINE Plara COMPAÑIA 1068 - FONO 84714 UNA BELLA MUJER SIN ESCRUPULOS DESENCADENA UN VIOLENTO DRAMA ENTRE LOS MERCADERES CLANDESTINOS DE NARCOTICOS! COCAINA (UNA CARTA AL AMANECER...) con LEA PADOVANI FOSCO GIACCHETTI EXTRACTAMENTE MAYORES DISTRIBUYE: CONTIFILM

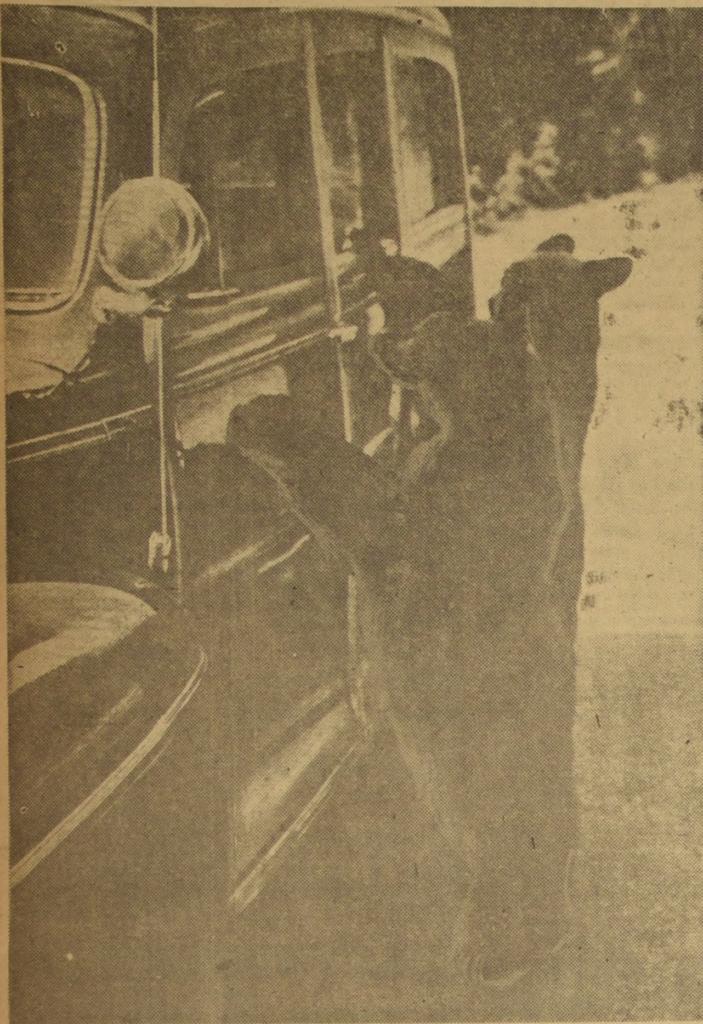
Los "señores" osos del Yellowstone Park

En 8.760 kilómetros cuadrados viven miles de animales salvajes

Registrando una camioneta "vacía"

Vida apasionante y simpática de los osos de aquel Zoo

¡Bienvenido a Yellowstone!



La primera impresión que se siente cuando se entra a Yellowstone es de sorpresa y estupor. De pronto un par de cachorros se adelantan y, por detrás de los vidrios comienzan a hurguetear ante el terror creciente de los visitantes primerizos. Los oseznos de la fotografía, no saben que todos los conductores de la camioneta que oliscan están prácticamente metidos en los interiores de los asientos del vehículo.

El camino es ancho y... nuestro



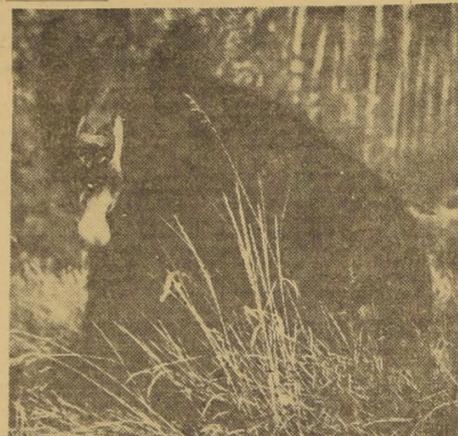
Dueños del camino, los miembros de la familia de "Mr. Oso" deambulan todo el día, asustando a turistas novatos y recibiendo de ellos suculentos obsequios. Algunos osos son sumamente fotogénicos y, dedican gran parte de su tiempo a "posar" para los fotógrafos.

Yellowstone Park, es uno de los zoológicos más importantes y bien dotados del continente. En sus 8.760 kilómetros viven, en estado de semicautiverio, miles de animales, especialmente aquellos de gran tamaño, como osos, tigres, leones, elefantes, etc. Sucede que en diversas oportunidades, animales de diferentes especies se han dado muerte, por lo cual, se han separado grandes extensiones para que sean habitadas por animales de la misma familia. Por ejemplo, los osos —que son los "grandes señores de Yellowstone", porque son objeto de toda clase de regalos, por parte de los visitantes que se divierten mucho con sus bromas, tienen una extensión de cuatro kilómetros cuadrados, los cuales hay necesidad de recorrerlos en automóvil. Las medidas de seguridad son siempre vigilantes, aunque prácticamente no exista razón para temer nada de animales que viven retozando, muy bien alimentados. La delicia de los turistas y visitantes, es la zona de los "Mr. Osos". Varias familias de estos animales salen al encuentro de los automóviles y en ellos conversan y hurgan a los viajeros hasta sacarles el precioso regalo que siempre les llevan. Luego se alejan pesadamente, como malagradeciendo los favores recibidos. Los osos son muy simpáticos y nunca han tenido problemas con el público, a pesar de que —hace algunos meses— uno de los cachorros fue encontrado gravemente herido por una bala de pistola, seguramente soltada por algún visitante que no pudo contener el susto ante la presencia del inofensivo animal.

Yellowstone Park, es uno de los zoológicos más bellos del mundo.

Ahora, hagamos una visita a la mansión de la familia de "Mr. Oso" Allí, fueron captadas, en forma apresurada y dramática, las fotografías que ilustran la presente página.

¿Es buena esta "pose"?



vez, se llama este popular oso casi completamente domesticado. Es uno de los animales más fotografiados de Yellowstone. Tiene una gracia innata para sonreír mientras los curiosos apuntan sus "leicas".

Ojo por ojo...

(Traducido de la revista "Times")

Una carta, firmada por "Phillips C.", apareció por primera vez en un consultorio amoroso del diario "Denver Post" de Estados Unidos. Pero, circuló por la ciudad de Denver con mayor rapidez de lo que habría hecho una historia aparecida en la primera página. En las oficinas de recortes, circulaba de mano en mano; las secretarías se la leían, entre ellas, por teléfono. Los maridos, al regresar a sus casas se la entregaban a sus esposas, quienes la recibían con un aire triunfador. Los servicios telefónicos la enviaron alrededor de los Estados Unidos, y fue varias veces transmitida por televisión.

LA CARTA. — "Mi altura es de 1,65 metros y peso 60 kilos", decía la carta. Y agregaba: "Mi marido tiene 1,85 y pesa 120 kilos. Durante los primeros cinco años de matrimonio, él que ya duró 15, él me daba una fuerte paliza por lo menos una vez al mes, sin que mediara provocación de mi parte. Yo lo quería entusiastamente... y sabía que podría sobreponerme a la situación. Pero tuve que tomar una determinación al comprobar que sus accesos de rabia aumentaban en frecuencia y que peligraba la seguridad de nuestras dos hijas.

La próxima vez que él me aporree, no pretendi defenderme. Solamente le dije: "Conforme, Me debes una y poco precio que pagué por la pagaré". Tres noches más tarde, mientras él dormía tranquilamente, me levanté y le di un fuerte golpe en la cabeza y en el cuello con la pata de una silla rota. Evidentemente, como respuesta, recibí otra paliza, a lo que contesté: "Aun me debes una..."

En mi casa, todo fue paz por espacio de una semana, hasta que, mientras él comía, le rompí una bidinera en la cabeza. Nuevamente recibí una paliza. Esperé pacientemente y luego lo golpeé con una zapatilla de levantarse e, inmediatamente, recibí la peor apaleadura de mi vida.

Pero, de pronto, su actitud cambió. Tenía miedo de irse a la cama y dormir, y cada vez que me acercaba a él, levantaba, instintivamente, sus brazos y se protegía la cabeza y la cara. En muchas ocasiones esperé hasta dos meses hasta que su venganza se hiciera efectiva, mientras tanto, el enloquecía esperando el momento en que sería nuevamente atacado. Finalmente pidió una tregua, a la que yo, gustosa, accedí. Desde entonces, nunca ha vuelto a poner una mano sobre mí o sobre las niñas, y nuestra vida de casados se desliza tranquilamente, con verdad en una de las cosas más maravillosas del mundo. Muchas veces, por espacio de seis meses, no había músculo de mi cuerpo que no me doliera, pero pasado diez años, me doy cuenta del "Conforme, Me debes una y poco precio que pagué por la pagaré". Tres noches



De cualquier lugar puede salir un oso gigantesco de 150 kilos que se acerque ante el primer automóvil y, después de detenerlo, le dé la bienvenida mostrándole los colmillos, mientras espera un obsequio. El chofer de la fotografía es ducho en estos menesteres y no le teme al galante oso.

"Puff", otra vez chocolate



Los chocolates son deliciosas golosinas para los osos; pero, como todo cansa en esta vida, el almirado paladar de los osos también se cansa. Mamá osa abre un paquete de chocolate recibido desde un auto y con aristocrática displicencia lo abandona como diciendo: "Puf, otra vez chocolate". Las indigestiones y enfermedades osunas son objeto de frecuentes y costosas intervenciones médicas.

UTILES SUGERENCIAS PARA LOS PATRONES: COMO AUMENTAR LA TRANQUILIDAD Y EL RENDIMIENTO

N. de la R.— Cualquiera semejanza o parecido con personas, hechos u oficinas, reales, es mera casualidad.

NUEVA YORK, (XNS).— En el último número de la revista comercial "Systems", aparece un artículo relatando cómo la estruendosa sección de avisos clasificados de un gran diario de los Estados Unidos fue transformada en una oficina silenciosa y mucho más eficiente.

El autor, St. Clemon, administrador asistente de la sección de avisos clasificados de la World Traveler Corporation de Boston, dice que aunque en 1952 su oficina era la más importante de la localidad, se trabajaba allí en medio de enormes limitaciones. La combinación de diarios formada por el Morning Herald y el Evening Traveler, tenía 26.400.000 líneas de avisos pagados, de las cuales 5.400.000 eran clasificadas, que en su mayoría llegaban por teléfono.

"El personal estaba apretado en un espacio que resultaba inadecuado, y el clamor causado por 23 muchachos que atendían los teléfonos al mismo tiempo era algo indescribible. Los viernes de primavera y otoño eran los días peores, con un término medio de mil llamados diarios. So-

tener una conversación telefónica en tal ambiente", dice el señor Clemon, "era algo que destruía los nervios obligando a un intenso esfuerzo de concentración para pensar claramente."

"Tal era la situación cuando decidimos modernizar la sección de avisos clasificados", dice en su artículo St. Clemon.

Las mejores iniciales de importancia fueron hechas en la oficina, donde reformas estructurales aumentaron el espacio útil, mientras que los techos y las paredes fueron tratadas acústicamente. Se instalaron modernos escritorios metálicos separados por divisiones de cristal enmarcado en metal cromado. Por su parte la compañía telefónica colocó "equipos de 100 teclas" y líneas adicionales.

"Para completar la transformación", agrega el autor, "fueron adquiridas 25 máquinas de escribir Remington Rand Silenciosas, correspondiendo una para cada estación. Unida a la acción del aislamiento acústico, que absorbía el sonido de las voces, las máquinas de escribir silenciosas contribuían a crear el ambiente de quietud tan necesario para aumentar el rendimiento."

La operadora atiende los llamados con auriculares sostenidos a su cabeza, en forma de tener a máquina. Los textos son hechos por triplicado, conservándose la tercera copia para el avisador, en caso de que desee repetir el anuncio. Al describir el éxito de esta operación de modernización, el señor Clemon manifiesta que: "Prácticamente de la noche a la mañana la atmósfera se convirtió en algo descansado y agradable. La tensión que había caracterizado las jornadas de trabajo, se extinguió, y el rendimiento del personal mejoró considerablemente. Ahora, la operadora en lugar de desgastarse para repetir cada palabra, sigue sencillamente la conversación en voz natural, mientras el resto de sus compañeras hace lo mismo. La producción ha aumentado y los errores de imprenta están prácticamente eliminados."

SALARIO MINIMO PARA LOS OBREROS AGRICOLAS

REALIZACIONES DE UN PROGRAMA

POR CESAR BASCOURT
SERIE N.º 3
(Continuará)



PROSIGUE EL GENERAL IBAÑEZ "ARTÍCULO 2º EN CADA CIUDAD CABECERA DE PROVINCIA FUNCIONARA UNA COMISION INTEGRADA POR EL INSPECTOR PROVINCIAL DEL TRABAJO, QUE LA PRESIDIRA, POR EL AGRONOMO PROVINCIAL, POR EL JEFE...

... DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL QUE ACTUARÁ COMO SECRETARIO, POR UN REPRESENTANTE DE LOS PATRONES Y OTRO DE LOS OBREROS AGRICOLAS DE...



... LA PROVINCIA. DICHS REPRESENTANTES SERÁN DESIGNADOS POR EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA.



"EL REPRESENTANTE OBRERO DEBERA SABER LEER Y ESCRIBIR Y SER MAYOR DE 21 AÑOS."